

**TROISIEME ERE UNIVERSELLE DU SALUT DIVIN DU DAI DAO**  
**Justice – Amour Universel – Miséricorde**  
**Organisation De Propagation De l'Enseignement Du Dai Dao**

**RECUEIL DE**  
**SAINTS ENSEIGNEMENTS**  
**DE 1966**

**Traduction française**  
**Par QUACH HIEP Long**  
**Hiver 2016**

**RECUEIL DE SAINTS ENSEIGNEMENTS  
DE L'ANNEE LUNAIRE DU CHEVAL «BÍNH NGỌ»  
1966**

**TABLE DES MESSAGES SPIRITES**

1. OUVERTURE DU PRINTEMPS .....	3
2. VŒUX DE PRINTEMPS DES ANCÊTRES CAODAÏSTES .....	5
3. DISCUSSIONS DU DAO & SES RECOMMANDATIONS .....	9
4. L'AMOUR DE LA NATION.....	12
5. CELEBRATION DU PRINTEMPS .....	14
Séance d'ouverture du Printemps.....	14
6. RETOUR A UN LIEU ANCIEN LORS DU PRINTEMPS.....	17
7. TEMOIGNAGE A LA CELEBRATION DU PRINTEMPS .....	19
8. LE SENTIMENT SUR LE DAO & DE LA VERTU .....	20
9. PAROLES D'OR DE LA DIVINE MERE MISERICORDIEUSE & VŒUX PRINTANIERS.....	23
10. LE PRINTEMPS DU CONSEIL DES ANCÊTRES CAODAÏSTES .....	27
11. L'AMOUR DE LA NATURE .....	29
12. EXPLICATION DU NOM DE « CỐ QUAN PHỔ THÔNG GIÁO LÝ » (Leçon 1).....	32
13. EXPLICATION DU NOM DE « CỐ QUAN PHỔ THÔNG GIÁO LÝ » (Leçon 2).....	34
14. REVEIL DES RÊVES TERRESTRES .....	38
15. OBSERVANCE DU PRATIQUANT .....	40
16. LES DEUX MOTS : EVEIL & IGNORANCE.....	44
17. LA NATURE DU FIDELE .....	47
18. CONSEILS D'AUTOMNE AUX FEMMES.....	49
19. DEFINITION DE « CAO THƯỢNG BỬU TOÀ » .....	54
UNE VIE HUMAINE & SES ŒUVRES.....	57
20. ENSEIGNEMENT DU PALAIS DE CONFUCIUS .....	59
21. VERITABLE ESSENCE HUMAINE .....	60
22. CONSEILS AUX FEMMES POUR EVITER LEUR KARMA.....	64
23. LA PERSEVERANCE & LA MAÎTRISE DE SOI.....	69
24. REVEIL DU RÊVE TERRESTRE.....	70
25. OUVREZ VOTRE CŒUR !.....	72
EDIFICATION DE LA JEUNESSE .....	75

# 1. OUVERTURE DU PRINTEMPS

SESSION DE LA RAISON CELESTE, Heure du Chien, 29-12-Année lunaire du  
Serpent Át Ty (20-01-1966)

**Thượng Phẩm Cao Quỳnh Cư**<sup>1</sup> (1888 - 1929) – Votre humble grand frère, Je salue les dignitaires, les participants, mes frères et mes sœurs présents à la séance.

Absent depuis bien longtemps, Je reviens à l'occasion de ce printemps. Pour marquer nos retrouvailles, Je vous laisse quelques vers, fruit de mes émotions.

## POEME

Si le printemps<sup>2</sup> existe dans son idéal, alors on saura s'en réjouir,  
Le retour du printemps me rappelle le vieux paysage de cette année du Tigre<sup>3</sup>.

Dans le ciel, sifflaient les battements d'ailes des hérons blancs,  
Sur la terre, les saints discutaient sur les bienfaits et la reconnaissance.

Ils ouvraient l'esprit des humains en quête de la sainteté,  
Et donnèrent l'épée à celui qui observait le bien.

Au Paradis, Je me souviens toujours de cette question :  
Sur la Terre, existe-t-il encore ceux qui se réjouissent du printemps ?

Je vous annonce la venue imminente du Protecteur du Dharma. Je vous salue, vous tous ci-présents. Permettez-moi de vous quitter. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Phạm Công Tắc** (1890 - 1959)<sup>4</sup> – Humble maître du Dao, Je salue les dignitaires, les participants des deux côtés... Je reçois temporairement le fluide lumineux pour féliciter les dignitaires qui ont réalisé un travail que J'ai toujours souhaité et que toute la religion est en train de souhaiter.

Voici que le Supérieur du Spirituel et Moi, nous sommes venus vous encourager, vous, les Missionnaires de Dieu sur le chemin du Dao destiné à sauver l'humanité. Et Je viendrai au Palais céleste « Đâu Xuất Cung » pour me réunir avec des Immortels en vue de déterminer des plans et des orientations qui soutiendront les Dignitaires ainsi que tous les dévoués au Dao durant cette période de renaissance de la sainte Doctrine.

La venue de l'Être Suprême est imminente... Au revoir ! Je vous félicite tout le monde ci-présent et vous souhaite une saison de Printemps de brillante réussite... Je vous salue tous. Recevez le fluide spirite... Ascension.

Suite du fluide spirite :

---

<sup>1</sup> Ce fut un Haut dignitaire du Temple de l'Alliance Divine du Saint-siège caodaïste à Tây Ninh, son titre **Supérieur du Spirituel**, ancêtre caodaïste.

<sup>2</sup> Ici, il s'agit du « **printemps du cœur** » qui est, suivant l'enseignement caodaïste, le Dao ou Dieu lui-même, le Dieu à l'intérieur de l'homme ou de chaque être vivant.

<sup>3</sup> Année du Tigre Bính Dần 1926 où la fondation de la religion « Cao Dai » fut officiellement annoncée dans le public par une grandiose célébration au **15<sup>ème</sup> jour du 10<sup>ème</sup> mois lunaire**. Cette célébration dura plusieurs mois, hors de la prévision des organisateurs, avec des dizaines de milliers de fidèles et des curieux venant de tous les coins du pays par tous les moyens de transport à l'époque (par les routes et par les rivières).

<sup>4</sup> Il fut le **Protecteur du Dharma** (Hộ Pháp en vietnamien), chef du Temple de l'Alliance Divine au Saint-siège à Tây Ninh, dans le Sud du Vietnam. Il est assisté par le Supérieur du Spirituel et le Supérieur du Temporel.

**Petit saint de Héron Blanc** – Je salue les Dignitaires, les participants des deux côtés. Je vous annonce la manifestation du Père Miséricordieux. Soyez sincères et respectueux pour l'accueillir. Je sors de la séance et observe les protocoles rituels. Ascension.

Suite du fluide spirite :

« **Dieu Tout Puissant Qui Vient Sous Le Nom De Cao Dai Pour Dire La Vérité Au Vietnam** ». Votre Maître, Je me présente. Je vous félicite, mes enfants !

En dépit de la désolation de la situation actuelle, des vicissitudes de la vie, votre Maître que Je suis, préserve une douce saison de printemps avec la beauté de la nature pour compenser les moments du grand froid de l'hiver, de la chaleur brûlante de l'été, de la tristesse des pluies de l'automne. Je viens voir mes enfants par un nouveau printemps. Soyez heureux pour vous réjouir du printemps et propager le Dao partout, répandre généreusement la bonne semence et apporter la bénédiction de plus près à tous mes enfants, pour qu'ils comprennent le principe du Dao, retournent à celui d'unification avec votre Maître que Je suis, en vue de rétablir la vie de l'Ere Première de Sainteté.

Je viens à mes enfants durant un printemps où le cœur des humains est déchiré, le pays est tombé en désuétude, les hommes se plaignent. Oh ! C'est aussi le karma de l'humanité.

Mes enfants ! Réjouissez-vous d'un printemps rempli plein de sens et d'humanité ! Cette nuit, réjouissez-vous du printemps afin que demain vous portiez ensemble une responsabilité que Je vous distribue et que l'humanité vous apporte depuis que J'ai fondé la religion sur la terre. Et puis, J'autoriserai les bouddhas, immortels, saints et génies à venir vous aider durant un printemps de pratique du Dao. Faites, mes enfants, de façon à ce que tous mes [autres] enfants comprennent que mon Amour est celui naturel de la Nature. Quand ils l'auront saisi, ils comprendront parfaitement la raison du Dao et la Loi naturelle de l'univers. Je vous bénis en vous offrant un printemps :

#### POEME

La beauté naturelle du printemps expose son expression pittoresque,  
Le vent du printemps accueille et accompagne le départ de toutes les âmes.  
Les fleurs du printemps sont splendides de toutes les belles couleurs,  
Le paysage du printemps d'une élégante beauté fait résonner le gong.  
Les jours de printemps se renouvellent quotidiennement, c'est le sentiment de la Nature.  
Les ans de printemps transportent la loyauté de l'humanité.  
Ô printemps et printemps, mes enfants ! C'est le printemps du Dao,  
Quand le printemps du Dao reviendra, la guerre sera finie !

Je vous dispense des protocoles, asseyez-vous !

#### LEÇON EN VERS

Le Dieu du printemps est de retour, la branche de fleurs du Têt<sup>5</sup> commence à peine à donner des bourgeons,

Le palais de Tathagata<sup>6</sup> se prépare avec joie pour accueillir le printemps.

Ses trois souffles du principe positif<sup>7</sup> se déplacent vivement,

Les fleurs rivalisent de beauté, les pas de la licorne vont et viennent.

---

<sup>5</sup> Le Nouvel An vietnamien, suivant le calendrier lunaire.

<sup>6</sup> « Nhur Lai (Ainsi venu) », en vietnamien, désigne le Bouddha (un état d'esprit) qui n'a ni provenance, ni destination. (Dictionnaire sino-vietnamien Đào Duy Anh, éditeur Minh Tân, 1951)

<sup>7</sup> C'est le printemps. Dans le Yi King, l'hexagramme du Printemps (Quê Thái en vietnamien) est symbolisé par deux trigrammes superposés : Celui de la Terre, composé de trois traits discontinus (négatifs), au-dessus du celui du Ciel, composé de trois traits continus (positifs). Le printemps est le symbole de l'harmonie ou l'équilibre entre la force négative de la Terre et celle positive du Ciel. Tout renaît au printemps par le climat clément de la nature.

Dans la nuit profonde, écoutez les mots de la volonté divine,  
En ce nouveau printemps, gravez-les dans votre cœur.  
Dans la famille, gardez la morale et l'éthique,  
Cherchez la Vérité par l'esprit saint que Je vous ai donné.

On saura après si c'est une pierre précieuse ou un caillou,  
Le lièvre et le renard ont des ressemblances.  
L'avenir est déterminé à l'avance,  
Que le Dao vous tienne à cœur et réfléchissez en ayant une vue globale pour connaître votre  
avenir !

En me souvenant de vous, Je vous aime,  
Le printemps revient mais il repartira.  
En saisissant le mécanisme divin, suivez constamment le Dao !  
En récitant les saintes paroles, vous serez aidés dans vos moments difficiles !

La Voie du Juste Milieu et de l'Unité est celle de votre réussite spirituelle ;  
L'intellectuel, l'agriculteur, l'employé, l'homme ancien sont également précieux.  
Les nobles esprits atteignent l'Unité et le Juste Milieu,  
En pénétrant les principes du Dao, on comprendra le fonctionnement du Paradis.

La naissance et la mort sont naturellement le chemin des hommes ;  
En accédant au miracle divin, on échappera au cycle de mort et de naissance.  
Devant la tour, on rencontrera le Vieux Li Po,  
Surhumain, on marchera d'un pas léger sous la lune de jade.

Ô âmes prédestinées ! La Troisième Ere s'ouvre largement,  
Le titre de Major est réservé aux vertueux et talentueux à la fois.  
Durant la période de la renaissance de l'Ere Première de Sainteté,  
Votre nom en enfer sera effacé et on se métamorphosera sur le trône de Lotus.

#### RECITATION

Printemps ! Printemps ! Votre Maître, que Je suis, vient par une nuit de printemps,  
Que Je suis heureux en constatant le dévouement de mes enfants !  
Si l'on s'aime, il faudra raviver le mouvement,  
Que le Comité unifie le Dao pour accélérer sa réussite !

Les jours, les mois et les ans tournent sans cesse,  
Votre mérite sera récompensé par mes bénédictions réservées.  
Par amour, on peut réparer des imperfections,  
Par amour, on mange avec appétit des fruits offerts même s'ils sont acides, piquants ou amers.

## **2. VŒUX DE PRINTEMPS DES ANCÊTRES CAODAÏSTES** **PAGODE DE SOURCE ETERNELLE, Heure du Cheval, le 1<sup>er</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois lunaire** **de l'an du Cheval "Binh Ngū" (21-01-1966)**

**Petit saint de Nuage d'Or** – Je salue les Dignitaires, les participants à la séance.

J'annonce la venue imminente de l'esprit supérieur « **Như Ý Đạo Toàn Chơn Nhơn**<sup>8</sup> ». Je vous salue tous. Permettez-moi de sortir de la séance pour observer les rites protocolaires. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Như Ý Đạo Toàn Chơn Nhơn**, humble maître du Dao, Je salue les Dignitaires, mes frères, mes sœurs ci-présents...

#### POEME

Dans le vieux paysage d'une séance de printemps, Je rends visite à de bons amis ;  
Le printemps est revenu, Je félicite tous les frères.  
Le renouveau exalte le dévouement au Dao,  
Réalisez de grands bienfaits au printemps pour les réserver aux autres saisons.

Réserver pour le suprême moment d'être en route vers le monde d'en haut,  
C'est le jour où vos dettes terrestres seront toutes réglées.  
Lorsque vous accomplissez suffisamment de bienfaisance,  
Nous nous retrouverons au séjour de printemps éternel.

Je vous souhaite, mes frères, sur le chemin du Dao,  
De vous entraider dans l'accomplissement d'un exploit du bien.  
Epaulez-vous dans l'exécution de votre mission,  
Mission accomplie, vous recevrez de grandes bénédictions.  
Voilà mes quelques vœux de printemps,  
Efforcez-vous de réaliser la bienfaisance puis nous nous retrouverons un jour.

Les Dignitaires, mes frères et sœurs ! Soyez sérieux pour accueillir les ancêtres fondateurs du Dais Dao qui vont se manifester successivement ! Je vous salue tous ensemble. Permettez-moi de retourner au pays des Immortels. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Ngọc Lịch Nguyệt**<sup>9</sup> – Humble maître du Dao, Je salue les dignitaires, les frères, les sœurs...

Au printemps, on se montre pour aider la vie,  
Au printemps, on s'occupe des tâches de Dieu, des Bouddhas ou des Immortels ;  
J'adresse mes vœux printaniers à mes sages amis :  
Que le printemps les comble de bonheur durant cette année du Cheval !  
Soyez unis comme les doigts de la main,  
Votre organisation une fois réformée rencontrera son jour de gloire.  
Dans la joie de printemps, Je vous adresse mes souhaits provisoirement en ces quelques  
paroles,  
Accueillez vos Ancêtres qui vont se manifester ! Je monte au ciel.

Suite du fluide spirite :

**Thượng Trung Nhật** – votre humble frère, Je salue mes frères, mes sœurs.  
A l'occasion du printemps, Je reviens temporairement à ce vieux paysage, à cet ancien

---

<sup>8</sup> « Véritable Entité de la Méditation du Dao selon sa Volonté ».

<sup>9</sup> Nom civique Lê văn Lịch (1890 – 1947), divinement nommé « Cardinal de la branche confucianiste » **Ngọc Lịch Nguyệt**. « Nguyệt » veut dire la lune, symbole du Yin.

lieu où s'est basé le siège qui a créé des conditions favorables pour fonder le Caodaïsme. En constatant que les frères et sœurs poursuivent l'idéal, continuent à accomplir les oeuvres du Dao pour secourir la vie. Que Je suis heureux !

POEME

Pour nos retrouvailles, Je vous adresse mes quelques vœux :  
Appliquez le Dao pour aider la vie des gens, c'est cela le printemps.  
Lorsqu'il revient à la vie, la vie devient heureuse,  
Lorsqu'il retourne au monde profane, celui-ci rayonne de joie.  
A ce printemps, mes deux jambes avancent en transportant le Dao,  
Au prochain printemps, on sauvera la vie, des larmes aux yeux.  
Le printemps encore, il s'en va, le printemps de bonheur,  
Ce sera le jour où le Dao réussira, ressuscitera.

(...) Mes frères et sœurs ! Soyez sincères pour recevoir le fluide divin. L'esprit du « Supérieur du Spirituel » va se manifester. Je vous quitte. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Supérieur du Spirituel Cao Quỳnh Cư** (1888 - 1929) – Votre humble frère, Je vous salue, mes frères et sœurs !

En profitant du retour du printemps, du silence du monde terrestre, Je vous laisse quelques vœux de printemps dans le sentiment d'une même responsabilité.

POEME

Le printemps arrive, souhaitons-nous des bénédictions de Dieu,  
Le printemps va rendre sa visite partout, en tous lieux.  
Le printemps ne distingue pas les nobles des roturiers,  
Au printemps, nous souhaitons, à tout le monde, le repos et la liberté.

(...) **Le Protecteur du Dharma**<sup>10</sup> va se manifester. Je salue tous mes frères et sœurs. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Protecteur du Dharma Phạm Công Tắc** (1890 - 1959), humble maître du Dao, Je salue les éclaireurs du Dao, mes frères et sœurs...

Le printemps revenu, il apporte la bonne chance à toutes les familles,  
Et répand également le bonheur à toutes les régions ;  
Il ne distingue ni le jaune, ni le noir, ni le blanc,  
C'est le printemps du Dao, sa gloire est éternelle.

L'esprit du « Législateur juridique » est venu, Je vous salue tous. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Législateur juridique Trương Văn Tràng**, votre humble frère, Je salue mes amis, mes frères et sœurs.

POEME

Vous restez au monde terrestre, Je l'ai quitté : c'est un peu triste !

---

<sup>10</sup> **Hộ Pháp** en vietnamien. C'est le chef du Temple de l'Alliance Divine. Sous son autorité directe, il y a quatre Seigneurs zodiacaux : le Récepteur du Dharma (Tiếp Pháp en vietnamien), le Diffuseur du Dharma (Khai Pháp), le Renovateur du Dharma (Hiên Pháp) et le Conservateur du Dharma (Bảo Pháp).

Mais en examinant cela, on comprend qu'à chaque rôle est affectée une fonction.  
Pourvu que la mission d'ici-bas soit accomplie,  
Le Dao doit être réalisé par les actes, non pas seulement par les paroles !

L'esprit du frère Phan Thanh va arriver. Votre humble frère, que Je suis, vous quitte.  
Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Phan Thanh**<sup>11</sup> (1898-1952) – Votre humble frère félicite notre grand frère Huệ Lương.

#### POEME

Je me souviens de jadis, au monde terrestre,  
Nous avons exalté notre affection fraternelle.  
Nous nous sommes épaulés pour nous occuper du Comité du Dao,  
En nous inquiétant de son échec ou de son succès tant de fois !

L'esprit de Lê Kim Ty arrive. Permettez votre humble frère de vous quitter. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Lê Kim Ty** se présente. A l'occasion du printemps, votre humble frère vous laisse quelques vers en souvenir comme cadeau dans la fraternité de même religion et de même idéal.

Maintenant que Je suis retourné au vieux séjour des Immortels,  
Votre humble frère, que Je suis, n'a pas tellement de joie  
Car durant ma vie sur terre, J'ai essayé de réaliser ma responsabilité tant de fois,  
Mais sans y parvenir, mon cœur le regrette encore !  
Ensemble avec mes petits et grands frères, nous avons reçu la mission  
D'apporter le salut divin aux gens, selon les circonstances, dans toute l'Europe,  
Afin qu'ils comprennent la sainte Doctrine ;  
L'Asie orientale verra, un jour, son jour de gloire.

L'esprit de Nguyễn Trung Hậu arrive. Votre humble frère vous quitte. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Nguyễn Trung Hậu** se présente. Je salue les Dignitaires, les éclaireurs caodaïstes...

#### POEME

Une vie éphémère sur terre ne dure pas longtemps,  
On se démène sans voir l'apparition des cheveux gris.  
Les affaires personnelles s'entassent sans issue,  
Mais alors la mort est à côté ! Quelle tristesse !

Votre humble frère dit « Au revoir » aux participants ci-présents, à mes amis, à mes sœurs. Je vous quitte. Ascension.

---

<sup>11</sup> Divinisé en « **Grand Immortel de Lotus Blanc** (Bach Liên Tiên Trường) ». Il a fondé plusieurs oratoires caodaïstes : Liên Hoa Cửu Cung, Nam Thành Thánh Thất, Thánh Thất Bà Sen au Viet Nam, avant de partir à l'étranger (en Inde, en Angleterre puis en France) comme missionnaire caodaïste. **Il est décédé le 12-01-1952, à Versailles, en France.**



### 3. DISCUSSIONS DU DAO & SES RECOMMANDATIONS

Temple de Méditation de « Forêt Des Bambous », Heure du Cheval, 2<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois de l'année du Cheval Bính Ngũ (22/01/1966)

#### POEME

Je protège le Temple de Méditation durant cette session de Printemps,  
Les préceptes mystérieux seront révélés en vue de sauver le monde.  
Le méditant aura sa vraie conscience s'il parvient à maîtriser ses pensées,  
Si sa cupidité s'éteint comme un fleuve tranquille, le pratiquant atteindra l'illumination du  
Saint-Esprit.

**Bouddha Protecteur Du Dharma** se présente. Je salue les Dignitaires, tous les adeptes hommes et femmes. Soyez sincères pour recevoir le fluide d'une Divinité. Je vous dis « Au Revoir » et sors de la séance pour observer les protocoles.

Suite du fluide spirite :

**Bouddha Maîtreya** – humble bonze, Je salue les Dignitaires, les fidèles et tous les assistants à la séance.

Aujourd'hui, Je me manifeste au Temple de Méditation de « Forêt des bambous » pour témoigner de votre sincère adoration et apporte les bénédictions à vous tous afin que vous soyez contents et vous puissiez vous dévouer à la sainte Doctrine afin d'en finir vite avec les souffrances, les catastrophes à cause du Karma mondial accumulé. Je vous dispense des rites protocolaires, veuillez vous asseoir pour méditer en écoutant mes explications :

Le DAO crée l'univers. Le Ciel et la Terre, issus du Dao, donnent naissance aux créatures. Toutes les créatures évoluent sans cesse grâce au Dao. C'est pourquoi, elles renferment, toutes, le principe de la Création, donc le Dao. Depuis les minéraux jusqu'aux végétaux, insectes, animaux et êtres humains, tout est régi par les principes communs du Dao. Par conséquent, le Dao est infiniment grand mais infiniment petit aussi. On ne peut pas se baser sur des applications de la vie courante pour disserter sur le Dao, ni sur le temps, ni sur l'espace pour mesurer le Dao. C'est pourquoi Lao Tseu le nomme provisoirement « Dai Dao<sup>12</sup> ».

Le corps humain est le lieu où habite l'esprit qui est l'étincelle divine que Dieu lui donne. C'est pourquoi chaque être humain a son âme issue de Dieu. Si l'on sait se concentrer pour réfléchir et comprendre la raison céleste, on connaîtra l'origine des créatures, on comprendra le Dao. Si l'on comprend le Dao, comprend toutes les créatures, on sera en harmonie avec elles, avec le Grand Tout. Il n'y aura plus de distinction entre soi et autrui.

Depuis jadis jusqu'à ce jour, les maîtres de sagesse qui ont atteint l'illumination ne saisissent qu'un principe – unique – du Dao pour réussir. L'être humain porte encore son corps de quatre grandes matières<sup>13</sup>, il est donc conditionné par les treize fantômes<sup>14</sup>. Si l'esprit n'est pas constamment solide, si l'on ne se maîtrise pas et se laisse dominer par ces treize fantômes, l'homme sera conduit vers sa déchéance dans l'ignorance et la damnation.

En raisonnant autrement : si l'esprit se fixe constamment, s'il atteint l'Unité et le Juste Milieu, la porte mystique<sup>15</sup> s'ouvrira, on comprendra tout l'univers en pratiquant la

---

<sup>12</sup> Dai ou plus précisément « Đai » en vietnamien veut dire « Grand, immense, infini, incommensurable ». Pour dire que le Dao est infini, incommensurable, donc « Dai Dao ».

<sup>13</sup> La terre, l'eau, l'air et le feu.

<sup>14</sup> Ce sont les sept sentiments humains (joie, colère, amour, jalousie, tristesse, plaisir, inquiétude) et ses six désirs passionnels par les cinq sens et sa volonté.

<sup>15</sup> Porte imaginaire au sommet de la tête communiquant avec le monde invisible.

méditation en position assise, en un lieu, on émettra son aura en une seconde pour observer tout l'univers, les soixante-douze globes célestes et les quatre grands continents du ciel, et ce, quand on se replie sur soi-même pour se concentrer sur les objets microscopiques, invisibles par les yeux. Lorsque votre méditation parviendra à ce niveau, à l'heure et au jour déterminés, votre âme se détachera du corps pour s'unir à la Grande source de lumière divine. Quant au corps physique, il sera rendu aux quatre grandes matières : la terre, l'eau, le feu et l'air.

Par conséquent, le Paradis des félicités ne se trouve pas dans les hauts nuages blancs de votre imagination et l'enfer ne se trouve pas non plus dans la profondeur ténébreuse du centre de la terre mais ils se trouvent dans le cœur de chacun. Regardez un exemple concret suivant : Si l'on ne se maîtrise pas ses treize fantômes, on enfreindra les cinq interdictions<sup>16</sup>, puis on tombera dans les quatre murs des souffrances<sup>17</sup>. Ces derniers causent les quatre souffrances qui font souffrir votre corps physique dans ce monde terrestre. Telle la perte de la dignité humaine par une consommation excessive d'alcool. Telle la passion pour la beauté et la luxure jusqu'à la perte de son étincelle divine. Telle la destruction de la fortune, de l'emploi par les jeux d'argent pour devenir pauvre et misérable non seulement pour sa propre vie mais aussi pour l'épouse et les enfants. Telle une aventure dans un labyrinthe d'opium pour rendre malade son corps. Puis essayez d'imaginer une vie sur terre d'une telle personne : la perte de sa dignité par alcool, une vie misérable et pauvre, une vie dans la débauche, un corps malade. Où est sa position dans la société humaine ? Peut-il se réjouir du bonheur terrestre ? La réponse est certainement « non » ! Cet homme doit ruiner sa conscience ; vivre dans la souffrance, la tristesse et la honte ; il poursuit l'existence d'un mort qui n'est pas encore enterré ! C'est l'enfer d'ici-bas à cause de la non-maîtrise de soi.

L'être humain, en quête du Dao, devrait différencier le bien du mal. La maîtrise constante de soi permet de gouverner son corps, transformer les sept mauvais sentiments en sept joyaux, les six désirs passionnels en six connaissances surhumaines. Dès lors, on regarde les créatures comme si c'était nos bras et nos jambes, notre tête et notre cou, notre propre corps. A partir de cela naîtra l'amour tel celui notre Mère Divine pour faire jaillir l'amour qui cherche à soigner, à entretenir, à nourrir tout le monde. L'amour qui provient du cœur, se reflètera sur le visage, dans les comportements pour marcher, s'arrêter, se coucher, s'asseoir. Tout exprime la gentillesse, la générosité, la vertu, la miséricorde. A partir de cela apparaîtra un second corps spirituel qui protégera le corps physique. C'est pour cette raison que le disciple qui se corrige et se perfectionne comme il le faut, suivant les principes du Dao de la terre et du ciel, ne se brûlera pas en pleine mer de feu, ne sentira pas le froid au sommet des montagnes Himalaya, ne sentira pas que sa liberté est limitée même s'il est retenu dans une prison, n'entendra aucun son des armes en pleine période de guerre, il deviendra impassible dans la vie, les fantômes ne voudront plus l'attraper, les fauves ne voudront pas le manger, les méchants auront de la compassion pour ne pas le tuer.

L'être humain, qui parvient à ce niveau, n'aura pas besoin de s'élever au Paradis infiniment éloigné : il acquiert déjà toute la réjouissance des conditions paradisiaques ici-bas même ! Il a en plus un avantage à être près des gens pour avoir plus d'occasions d'agir à la place de Dieu afin de les aider. Ainsi, il accomplira plus de bienfaits pour pouvoir s'élever vers les positions de Bouddha ou d'Immortel.

Ce printemps boucle ici exactement une année où J'ai l'honneur de revoir tous les fidèles. Veuillez ré-examinez votre propre cœur ainsi que celui de votre propre famille très proche de vous pour voir : en quoi progressez-vous ? Et ce, jusqu'à quel degré, un an passé, sur le point de vue de la morale et de votre loyauté envers le Dao ?

---

<sup>16</sup> 1. Ne pas tuer ; 2. Ne pas être cupide, ne pas voler... ; 3. Ne pas commettre d'adultère ; 4. Ne pas consommer à l'excès de l'alcool et de la viande ; 5. Ne pas pécher en paroles. (A lire les « Notions Fondamentales du Caodaïsme ».)

<sup>17</sup> 1. L'attrait physique ; 2. L'argent (les jeux d'argent...) ; 3. L'alcool et les liqueurs ; 4. Les drogues.

Quant à moi, J'aperçois qu'il y a un progrès matériel : le lieu de l'autel s'est transformé d'une simple et basse maison en un temple grandiose, splendide sans citer son aspect solennel et respectueux. Mais c'est le côté matériel, physique. Celui-ci est nécessaire, même indispensable pour frapper aux yeux des personnes qui aiment la belle apparence ; ce qui les attire pour venir plus près du Temple de Méditation. Ceci n'est qu'un niveau débutant de la connaissance du Dao.

L'objet plus important est votre **Vie Intérieure**. La vie intérieure, en avez-vous retenue mes explications de l'an passé ? Et qu'avez-vous réalisé parmi celles-ci ?

Vous m'avez adoré en vous agenouillant devant une statue portant temporairement mon nom pour extérioriser votre adoration envers un esprit miséricordieux ayant apporté le salut divin au monde, mais il est nécessaire, voire essentiel, de pratiquer les vertus, d'appliquer de nombreux enseignements indiqués pour être capables de vous sauver par vous-mêmes. Il ne faut pas mettre l'accent sur l'aspect extérieur tels que les rites, les prières pour obtenir des grâces mais il vous manque votre propre correction, votre perfectionnement intérieur pour vous sauver. Si c'est le cas, Je ne parviendrai pas à vous aider, à vous sauver à votre place.

#### POEME

Ayant compris la nette différence entre l'apparence et l'invisible,  
Alors les temps de printemps, d'été, d'automne ou d'hiver ne vous affecteront en rien.  
Les ans et les mois fonctionnent suivant leur mécanisme d'action,  
Le ciel et la terre tournent sans relâche, c'est un mystère.  
Un être vivant doit disparaître un jour, c'est la Loi !  
Le non-être, l'impartialité sont en revanche éternels !  
On distinguera la sainteté du caractère profane dans la raison du Dao.  
L'homme profane, qui apprend et comprend cela, échappera à la tristesse.

#### LEÇON EN VERS

Au printemps de « Binh Ngũ »<sup>18</sup>, l'ordre divin m'est donné,  
De venir au Temple « Trúc Lâm » pour réveiller votre conscience.  
Celui qui suit un chemin spirituel comprendra la raison de Dieu,  
Il n'offensera ainsi ni le Dao de l'homme, ni celui des Immortels.

Les Bouddhas, les Immortels sont, à l'origine, des êtres humains,  
Les saints, les génies proviennent également d'ici-bas.  
En ayant un corps, on doit le rendre parfait  
De façon à ce qu'il remplisse correctement ses devoirs humains !

En connaissant la Vérité, on ne se différenciera pas par des couleurs<sup>19</sup>,  
En saisissant le mécanisme du Dao, on ne fera pas de distinction entre le Nord et le Sud.  
Voici les Trois véritables Doctrines qui se présentent,  
Elles instaurent la paix des hommes en développant la religion d'or.

Le Confucianisme met de l'ordre dans la société humaine,  
Le Bouddhisme sème et cultive la miséricorde,  
Le Taoïsme ne se séparera pas de l'amour universel,  
Aucune doctrine ne préconise ni la séparation, ni la division.

Si l'on manque un de ces trois enseignements,

---

<sup>18</sup> De l'année du Cheval Binh Ngũ.

<sup>19</sup> Par les apparences.

On ne réussira pas et il sera difficile de se délivrer de ce monde.  
Depuis jadis, on se trompe en pensant  
Que le bouddha et l'immortel ou le saint et le génie sont complètement distincts !

En apprenant le Dao de cette façon, on crée des conflits dans le monde,  
Les religions reposant sur les couleurs<sup>20</sup> incitent à la guerre.  
Ô ceux qui s'éveillent spirituellement pour se perfectionner !  
Recherchez la raison du Dao pour devenir un adepte par excellence !

Même si l'on a pratiqué longtemps la méditation et le régime végétarien,  
Si l'on n'arrive pas à effacer son ego, on est comme tout le monde !  
Humble bonze, Je vous conseille ô frères et sœurs !  
De vous orienter vers la véritable religion en vue de vous identifier à Dieu...

L'esprit de Phan Thanh Giản va se manifester. Mes frères et sœurs, soyez respectueux pour l'accueillir. Mon frère Huệ Chon est autorisé à s'asseoir pour laisser reposer son esprit. Ma sœur Bạch Tuyét le remplacera comme lecteur spirite.

Recevez mes bénédictions pour vous tous !  
Nettoyez-vous par la miséricorde pour faire dissoudre les catastrophes naturelles !  
Efforcez-vous de vous concentrer sur le souffle dans la méditation !  
Je retire le fluide sacré et regagne le pays des béatitudes.

#### 4. L'AMOUR DE LA NATION

**Temple De Méditation De Forêt Des Bambous, Heure du Cheval, 2<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois de l'année du Cheval Bính Ngủ (22/01/1966)**

Suite du fluide spirite :

##### POEME

Que de désolation et de changement pour le pays !  
Mon idéal ne s'est pas usé durant l'écoulement éternel des ans.  
La pleine couleur du printemps embellit le ciel et la terre,  
Je reviens au monde profane et appelle les cœurs fidèles.

**Saint Phan Thanh Giản (1796-1867)<sup>21</sup>** - Je salue mes frères et sœurs. Obéissant à l'ordre du Tribunal des Trois Doctrines, Je vous rends visite au Temple de Méditation « Trúc Lâm » afin d'aborder avec vous, mes frères et sœurs, les quelques paroles qui me tiennent à cœur. Je vous dispense des protocoles, asseyez-vous !

Je me permets de m'appuyer sur le sujet dont Bouddha Maïtreya vient de parler pour clarifier la signification de l'amour entre le peuple et la nation.

Mes frères affectueux ! Le peuple est l'âme d'une nation, comme le Dao dans une société humaine. Si le peuple n'est pas solidaire dans le cœur et l'esprit, la vie deviendra impuissante, la sagesse des citoyens sera détériorée, leur cœur sera en crise et le pays se

---

<sup>20</sup> Les apparences, les aspects extérieurs, les rites etc.

<sup>21</sup> Ancien Mandarin, une **figure héroïque** du Vietnam. Il s'est suicidé à la défaite et à la perte des trois provinces dans le Sud du Vietnam sous son autorité par une invasion de la force colonialiste française de cette époque.

ruinera. Si le Dao n'est pas clairement expliqué et largement diffusé par sa sainte Doctrine et sa juste Vérité alors les citoyens deviendront superstitieux et ignorants. Par conséquent, avec plus de quatre mille ans d'histoire, notre peuple s'était imprégné dans la miséricorde du Bouddhisme, dans l'humanisme du Confucianisme, dans l'amour universel du Taoïsme, cette petite nation du Vietnam, ce petit peuple devrait alors être prospère et stable. Mais en état actuel, le pays reste en désolation et coupé en deux. A cause aussi de l'inapplication des enseignements du vrai Dao, l'esprit de la nation s'est ruiné, les citoyens ont dû subir cette conjoncture pénible actuelle. Mon cœur est tellement déchiré !

A cette occasion du printemps, le plan du Ciel se révèle, Je voudrais aussi que le « Dai Dao » soit vite restitué en son véritable état, afin de pouvoir secourir les citoyens en détresse. Je vous conseille mes frères et mes sœurs ainsi qu'à toute la nation d'examiner vos actes quotidiens, de trouver la raison du Dao dans la fraternité, dans l'amour pour éviter les atrocités qui se produisent dans les religions.

Je suis ravi d'apercevoir les sacrifices des frères et sœurs de cette localité qui ont su utiliser les moyens matériels, sans compter le temps, l'argent, la force, le travail pour conduire le cœur des gens au chemin du Dao. Il reste encore un point essentiel, c'est que les guides du Dao doivent en être dignes ! Ils doivent rechercher la loyauté, fixer les buts du bien de façon à ce que le véritable enseignement soit rétabli pour arriver à sauver la fraternité, l'amour dans la famille et dans la société humaine. Durant ce temps, à partir de l'influence individuelle puis celle du peuple, la fraternité universelle débordera sur tous les cinq continents, aux quatre coins du monde. Et ce, afin d'espérer établir la paix, édifier le Paradis sur la terre. L'esprit de saint, que Je suis, se rappelle :

#### POEME

De nombreux bouleversements se sont abattus sur notre pays,  
Le printemps demeure amoureux des fleurs et des plantes.  
Ses couleurs et son parfum s'exhibent avec éclat,  
Les nuages mettent en cage une lune brillante.  
On a mangé des herbes sauvages<sup>22</sup> pour être loyal au pays de Shang,  
Je me suis empoisonné<sup>23</sup> pour garder ma loyauté à la défaite de « Kiến Hòa ».  
Quand l'été, l'automne et l'hiver finiront, le printemps reviendra,  
Le ciel de printemps s'étendra à l'immensité de la nature.

Je suis ravi que pendant cette période de crises dans la société et de division dans des

---

<sup>22</sup> Bá Di et Thúc Tề furent les fils du Roi d'un petit pays Cô Trúc annexé à l'empire chinois Shang de Zhou Wang. Lorsque Cồ Phát décida de faire la guerre contre Zhou Wang, les deux frères Bá Di et Thúc Tề essayèrent de l'en empêcher, sous prétexte de non-loyauté avec la dynastie Shang. Cồ Phát gagna la guerre et créa la dynastie Zhou. Bá Di et Thúc Tề qui avaient honte d'avoir empêché Cồ Phát d'éliminer le méchant empereur Zhou Wang, ont juré de ne pas manger le riz de la dynastie Zhou. Tous les deux se sont retirés sur la montagne Thú Dương en mangeant des herbes sauvages (« rau vi » en vietnamien). Quelqu'un les a vus et a dit que ces herbes sauvages poussent sur le territoire de la dynastie Zhou, donc elles lui appartiennent. En entendant ces mots, les deux frères ne les mangèrent plus et moururent de faim sur la montagne Thú Dương.

<sup>23</sup> Phan Thanh Giản s'est suicidé en ordonnant à ses subordonnés de se rendre devant la force écrasante de l'armée française pour éviter le bain de sang de ses soldats et de la population. Voici un extrait de Wikipedia (sept 2015) sur la mort de Phan thanh Giản : « ...Comprenant la résistance inutile, ne pouvant obéir aux ordres de son souverain, ni conserver à sa patrie les provinces dont il avait le gouvernement il donna l'ordre aux mandarins, pour préserver le sort des populations, de livrer sans résistance, en 1867, les citadelles des trois provinces occidentales, à la France. L'illustre Phan Thanh Gian se résout donc à mourir. Il avait réuni sa nombreuse famille auprès de lui à Vinhlong. Ensuite il s'empoisonna devant tous ses parents en prenant une forte dose d'opium. Il avait fait préparer son cercueil et il avait adressé une lettre au gouverneur français, l'amiral [Pierre-Paul de La Grandière](#). Par le sacrifice de sa vie le 5 juillet 1867, Phan Thanh Gian avait voulu racheter les fautes de son gouvernement et essayer auparavant de lui rendre les trois provinces qu'il avait perdues. Un détachement de soldats français lui rendit les honneurs funèbres. »

religions, Dieu Suprême répande pourtant les bénédictions et votre communauté fasse des sacrifices pour servir les justes causes de la vie, le véritable Dao<sup>24</sup> de la religion. Soudain votre organisation s'est constituée pour diffuser activement la sainte Doctrine partout. Cette fois-ci, c'est comme l'occasion où le tigre se sort du piège, où l'oiseau s'échappe de la cage. Si l'on ne prend pas conscience de la grandeur infinie du ciel et de la terre, on devra subir alors inéluctablement la fin de la vie<sup>25</sup>.

Ô frères et sœurs ! Ô toute la nation ! Ô l'humanité ! L'esprit de saint que je suis ainsi que vous tous, nous sommes des saints esprits de Dieu, il n'y a aucune différence entre nous, gardez solide votre Foi pour vous corriger et suivre la Voie, il y aura des occasions de nous revoir et le résultat sera certainement notre séjour ensemble au Paradis.

Mes chers frères et mes sœurs ! Et tous les co-religionnaires ! Je viens en ce jour de printemps, J'ai mes vœux : que rien ne soit meilleur que l'amour de la nation qui sera étendu pour appliquer justement la Raison céleste ou l'amour de Dieu pour se corriger, agir correctement suivant la Vérité millénaire, pour répandre partout sur les cinq continents et aux quatre coins du monde la sainte Doctrine. Et ce, pour que la paix soit universelle pour toute l'humanité qui se réjouira des jours heureux de jadis. Tout cela vient de chaque personne jusqu'à l'ensemble de la population, dans la religion comme dans la société, on obtiendra le résultat. Je vous en témoignerai et soutiendrai le cœur sincère des fidèles, femmes ou hommes, pour que vous puissiez avancer d'un pas solide ! Je vous bénis tous ainsi que l'organe du Temple de l'Alliance divine. Que ce dernier soit heureux dans l'accomplissement de sa mission ! Ascension.

## 5. CELEBRATION DU PRINTEMPS

**Sainte Maison « Bình Hòa », Heure du Chien, 3<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois de l'an lunaire du Cheval Bính Ngũ (23-01-1966)  
Séance d'ouverture du Printemps**

### POEME

Depuis des années, l'avènement du Bouddha  
Est célébré ici, immanquablement.  
Pour ouvrir un chemin favorisant les relations du Dao,  
Et ce, de façon à ce qu'il n'y ait plus de division.

**Bouddha féminin Bodhisattva Guan Yin** se présente. Humble Maître du Dao, Je salue les Dignitaires, les fidèles des deux côtés sans distinction.

Obéissant à l'ordre de la Tribune Des Trois Doctrines, Je viens témoigner à votre célébration de l'ouverture du printemps à la Sainte Maison de « Bình Hòa<sup>26</sup> », et aussi féliciter votre esprit à savoir conserver les anciennes traditions. Et par la suite, les ancêtres caodaïstes se manifesteront ici pour dissenter sur le Dao avec vous, les sages frères et les douces sœurs de cette localité.

En ce jour du souvenir annuel de l'avènement du Bouddha, mes frères et mes sœurs l'ont célébré avec sincérité, c'est un bon signe qui annonce le commencement du processus de

---

<sup>24</sup> Ne pas confondre le Dao avec la religion. La religion est « une porte d'une école » qui enseigne le Dao.

<sup>25</sup> La vie éternelle de Dieu ou celle de l'étincelle divine de chaque être. La mort appartient au Diable.

<sup>26</sup> L'équilibre et la concorde.

l'unification des différentes branches de la religion « Cao Dai », et ce, pour ne plus distinguer les couleurs, pour n'avoir plus de division entre les frontières d'ici ou d'ailleurs.

Mes frères et mes sœurs ! Soyez sincères pour accueillir l'esprit de l'ancêtre qui va se manifester à la séance. Je bénis tous les dignitaires ainsi que tous les fidèles de cette localité et ceux ci-présents pour une saison de printemps de jouissance des béatitudes du Père Divin et de votre Mère Divine pour ouvrir votre cœur dans la pratique du Dao de façon à ce que cela se conforme au principe directeur initial depuis la fondation du « Dai Dao ». Il préconise « le retour à la source des Trois Doctrines<sup>27</sup> et l'unification des cinq branches<sup>28</sup> spirituelles ». Permettez-moi de vous quitter.

Suite du fluide spirite :

#### POEME

Pour instruire les citoyens, la religion est fondée en vue d'édifier la vie,  
Ce principe de jadis demeure inaltéré dans le temps.  
Les cinq branches spirituelles proviennent d'une source unique,  
La réforme des sept tendances se réalise par les Trois Logos<sup>29</sup>.  
Le Dao miraculeux sauve le monde durant les tempêtes,  
Nguyễn ou Phạm<sup>30</sup> ont simplement le même vœu,  
Le jade ou le caillou sont désormais nettement identifiés,  
La lumière du Dao brillera dans l'avenir aux quatre coins du monde.

**Pape de Réforme du Dao Nguyễn Ngọc Tương** se présente. Humble maître du Dao, Je salue les éclaireurs du Dao, les dignitaires ainsi que tous les adeptes hommes ou femmes. Je vous dispense du protocole, veuillez vous asseoir pour écouter mes explications...

Je trouve que ce lieu a de la chance et du bonheur et peut s'activer rapidement pour s'élever afin de recevoir le vent nouveau du Dao durant la période d'unification.

#### POEME

La raison du Dao vous rappelle le retour à votre origine divine,  
Il faut avoir à cœur de progresser sans chercher des complications.  
Le temps de cette ère dernière d'évolution ne vous permettra pas  
De gaspiller une vie avec l'âge et le vieillissement !

#### LEÇON EN VERS

En ce printemps de l'an du Cheval « Bính Ngũ », Je souhaite  
Que tous les frères soient partout heureux !  
Il faut répandre la sainte Doctrine de Dieu,  
Unir les branches de la religion pour sauver à temps la population.

En observant la vie terrestre : la désolation,  
Les catastrophes, les bouleversements sont partout.  
Que l'on soit intelligent ou non, noble ou roturier,

---

<sup>27</sup> Le Bouddhisme, le Taoïsme, le Confucianisme.

<sup>28</sup> Ce sont : 1. La vénération de Grands Hommes ; 2. Le culte des Génies ; 3. Le culte des Saints ; 4. Le culte des Immortels ; 5. Le culte des Bouddhas.

<sup>29</sup> 1. Le Vide absolu (Vô Cực en vietnamien) ; 2. L'Infiniment Grand ou DIEU (Thái Cực) ; 3. L'Union parfaite du Yin et du Yang (Hoàng Cực).

<sup>30</sup> Il s'agit du Pape de Ban Chính Đạo (Réforme de la religion) Nguyễn Ngọc Tương et du Protecteur du Dharma Phạm Công Tắc.

Le temps d'une journée reste celui d'une journée !

Mes frères ont de grandes vertus et encore beaucoup de chance :  
L'Être Suprême répand sa sainte Doctrine au Vietnam !  
Depuis la fondation de la religion d'or,  
Bien que vous n'acquériez pas encore du renom sur les cinq continents.

Mais le nom du miraculeux Dao s'est répandu ici et là,  
Toutes les régions du Nord au Sud vous montrent leur sympathie.  
Votre esprit de sacrifice au Dao  
N'est pas altéré quelle que soit la situation !

La force de l'esprit prône toujours l'humanité,  
Depuis la justice jusqu'à la miséricorde.  
Il faut avoir moins d'ennemis et plus d'amis,  
Réaliser les bienfaits sans rancune : c'est irrévocable !

Il faut tenir avec rigueur les principes directeurs du Caodaïsme :  
Employez l'amour pour édifier la patrie !  
Gardez parfaitement votre dignité à la victoire comme à la défaite !  
Votre renom demeure même dans des moments de désastre !

Continuez à agir ainsi suivant ces principes !  
Le jour victorieux arrivera brillamment.  
Même en situation catastrophique ou malheureuse,  
Vous garderez la pureté du cœur, cela sera d'autant plus précieux !

Malgré la difficulté de l'œuvre, travaillez ensemble dans l'entraide !  
Unissez-vous pour vous perfectionner !  
Pour commencer à nouer des liens ici et là,  
Afin que l'organisation du Dao réussisse un jour !

Je vous conseille mes frères de les graver dans votre cœur,  
Ce printemps prend fin, nous nous reverrons au printemps suivant.  
Mes quelques paroles de confiance dont je viens de vous parler  
Sont désormais le souvenir de nos retrouvailles.

#### RECITATION

Je vous adresse mes vœux printaniers :  
Que votre vie spirituelle progresse avec une pratique de méditation suffisante !  
Etant donné que vous avez choisi le destin de disciple,  
Il faut aller jusqu'au bout pour compenser vos efforts !

Bien que les branches soient différentes par des couleurs,  
Toutefois les fidèles récitent tous le même nom « Cao Dai » du Maître Dieu.  
Je vous bénis tous, partout, à l'intérieur comme à l'extérieur,  
Gardez la concorde entre les frères, Je retourne au pays des Immortels !



## 6. RETOUR A UN LIEU ANCIEN LORS DU PRINTEMPS

**Oratoire Des Neuf Palais De Lotus**, Heure du Cheval, 4<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois lunaire de l'an du Cheval « Binh Ngu » (24-01-1966)

**Génie En Chef Du Village** – Je me présente et salue les Dignitaires, les citoyens de cette localité. Soyez respectueux pour accueillir l'esprit supérieur du **Saint Empereur Guan Yu** qui va se manifester. Je sors et surveille la séance. Je vous salue tous. Ascension.

Suite du fluide spirite :

### POEME

Au temps du Printemps et de l'Automne<sup>31</sup> de la Chine, ma force majestueuse effrayait les Génies et les diables,  
Il m'est pourtant difficile à présent de rétablir la situation du monde.  
En cette ère dernière, le cœur de l'humanité est en crise,  
A quand s'arrêtera le paysage de guerre ?

Humble Maître du Dao, Je salue les dignitaires, les frères et sœurs ci-présents.

En ce printemps du Cheval « Bính Ngũ », obéissant à l'ordre du Tribunal céleste Des Trois Doctrines, Je viens pour témoigner du respect sincère de votre communauté religieuse locale, et pour amener l'esprit d'un ancêtre caodaïste à la séance qui voudrait vous présenter quelques explications. Soyez respectueux et calmes pour l'accueillir. Je vous bénis tous. Ascension.

Suite du fluide spirite :

### POEME

Je me souviens encore de ce vieux paysage d'autrefois,  
Avec mes frères, nous renouions le lien fraternel,  
Il y avait des peines, de la tristesse et de la joie aussi,  
Grands et petits, nous travaillions ensemble pour embellir la religion du Maître.

**Thiện Pháp Nguyễn Bửu Tài**<sup>32</sup> (1882 – 1958), votre humble frère, Je salue les éclaireurs du Dao de l'Organisation de Diffusion du Saint Enseignement Caodaïste, les frères grands ou petits, à l'intérieur ou à l'extérieur de la séance. Veuillez vous asseoir pour écouter mes explications.

### POEME

Le paysage d'autrefois n'a pas changé aujourd'hui,  
Les défunts et les vivants se sont séparés en deux mondes.  
Mais notre fraternité reste constante,  
Le point positif, c'est la restauration du Dao de Dieu.

Le Dao de Dieu a été soutenu en ce temps de bouleversement,

---

<sup>31</sup> La période des Printemps et Automnes ou période Chunqiu (pinyin *Chunqiu* [sin](#), 春秋) désigne, dans l'histoire de Chine, la première partie de la dynastie des Zhou orientaux (*Dong Zhou* 东周, 771-256 av. J.-C.), c'est-à-dire une période allant d'environ 771 à 481/453 av. J.-C. Elle tire son nom des *Annales des Printemps et Automnes*, une chronique des événements survenus entre 722 et 481 av. J.-C. issue des scribes de l'État de Lu mais concernant aussi les autres États. (source : [Wikipedia](#), sept. 2015)

<sup>32</sup> Ancien Pape de la branche « Tiên Thiên Đại Đạo », il a été arrêté et emprisonné loin des terres du Vietnam, dans les îles de Phu Quốc par l'armée coloniale française de 1940 à 1945.

Les grands d'avant et les petits frères d'après s'efforcent  
De bien assumer leur fonction respective,  
De façon à ce que la religion réussisse pour pouvoir sauver l'humanité.

L'humanité subit encore tant de malheurs,  
Parce qu'elle s'éloigne de l'amour en son cœur.  
Les crises dans la société, les épreuves dans la religion,  
C'est pourquoi la vie reste encore difficile en plusieurs aspects.

Dans tous les aspects, il faut se souvenir d'édifier la vie,  
De bien garder sans cesse l'éthique et la moralité.  
Il faut prôner la loyauté et l'amour universel  
Afin d'être un digne citoyen en cette période de construction de la vie.

La construction de la vie nécessite non seulement du talent  
Mais aussi suffisamment de cœur et de la vertu.  
Le « Dai Dao » surpasse la société humaine grâce à cela,  
Soyez fidèles à cela, ô mes frères !

Ô mes frères ! Retenez bien qu'autrefois,  
Toutes les branches provenaient d'une source unique.  
Bien que votre appartenance à une branche soit différente,  
Souvenez-vous du jour de la Grande Assemblée pour vous réunir,

Vous réunir seulement à une origine, celle du Maître Dieu ;  
Il faudra réformer sérieusement les Lois religieuses,  
Pour pouvoir faire propager la véritable religion dans l'outre-mer,  
En apportant le salut aux gens des quatre coins du monde pour leur retour à l'origine divine.

Vous souvenez-vous de votre ancienne origine divine ?  
De votre serment devant Dieu au Palais de Jade Blanc ?  
De vous incarner sur la terre suivant l'ordre divin,  
Pour contribuer à sauver le monde en utilisant le Dao comme principe de base ?

Ce principe de base, vous en souvenez-vous encore ?  
Ou l'avez-vous oublié à cause de vos préoccupations superflues :  
Votre famille, votre carrière, votre richesse et vos repas copieux...  
Pour errer entre différentes portes de l'administration ?

Les portes de l'administration, pour y parvenir, deviennent de plus en plus distancées,  
En vous faisant oublier que le vieillissement est tout près !  
La force vous quitte de jour en jour mais vous tournez encore en rond,  
Pour subir de sombres réincarnations à votre dernier souffle.

Mes frères, il faudrait retenir ceci : La religion a été fondée par le Spiritisme, a été enseignée aussi par le Spiritisme et jusqu'au jour de la réussite spirituelle, celle-ci est aussi annoncée par le Spiritisme. Désormais, les ancêtres ayant contribué à la fondation de la religion « Cao Dai » auparavant, vous soutiendront entièrement, surtout pour les organisations ayant les caractéristiques de servir le principe directeur commun de la religion de Dieu, ce afin que les branches retournent vite à l'unique sainte église de la « Troisième Ere Universelle

du Salut Divin de Dai Dao ».

Même s'il s'agit de Spiritisme, il faudra en être très prudents, mes frères ! Car durant cette période de bouleversements, il y a tant de troubles, et les diables sataniques peuvent usurper le nom de l'Être Suprême et ceux des Saints, des Génies, des Immortels ou Bouddhas pour servir leurs vicieux buts ! Mes frères, il faudra prendre la peine de réfléchir, d'analyser pour pouvoir distinguer le droit chemin des mauvais. Les paroles issues du Spiritisme, si elles vont à l'encontre des principes du Dai Dao, manquent de cet esprit de servir l'humanité, alors il faudra être très circonspect avant de les accepter et les diffuser. Votre frère que Je suis et les ancêtres bâtisseurs du Caodaïsme, nous sommes toujours prêts à vous aider ainsi que l'ensemble des éclaireurs du Dao à marcher solidement sur le chemin de pratique du Dao au nom de Dieu.

Permettez-moi de vous quitter !

## **7. TEMOIGNAGE A LA CELEBRATION DU PRINTEMPS**

**Oratoire de l'Etang Des Nénuphars, Heure du Chien, 4<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois lunaire de l'an du Cheval « Bính Ngũ » (24-01-1966)**

### **POEME**

Si la famille est renforcée, le pays plus prospère, le Dao se répandra,  
Utilisez votre vertu et votre talent pour embellir la nation !  
Il faut instruire les êtres humains dans la véritable Foi,  
En fixant son cœur à ce but unique sans faire diversion.

**Seigneur Jésus Christ**, Je salue les éclaireurs du Dao. Je salue tous les enfants de Dieu. Quelle chance ! Quel bonheur que la Troisième Ere Universelle du Salut Divin, que le retour à la source des Trois Doctrines enseignant la même Vérité ! Moi-même avec les Maîtres fondateurs des Trois Doctrines, nous avons aidé Dieu à rétablir les fondements du saint enseignement qui ont été détruits dans le passé ! Recevant l'ordre du Tribunal céleste des trois Doctrines, Je viens témoigner à votre célébration du Printemps à la Sainte Maison « Etang des Nénuphars », bien qu'il n'y ait qu'une minorité de dévoués au Dao qui m'aient prié. Par avance, J'ai de la sympathie pour la communauté religieuse d'ici qui organise tous les ans la célébration de Noël en mon honneur. Bien que vous ayez de la chance ou peu de bonheur, mais devant l'esprit de tolérance et de salut, J'appelle un certain nombre de personnes, capables de fortifier cette localité dans l'avenir...

Je... souhaite qu'au printemps de l'année prochaine, vous receviez le vent nouveau des quatre points cardinaux, grâce à l'ouverture du cœur des personnes « piliers » de ce lieu qui ouvrent largement les portes, bâtissent les arches d'un pont, comblent les fossés, aplanissent aussi les obstacles afin d'amener vite l'humanité à la jouissance de l'union fraternelle sous le toit du « Dai Dao ». Je me manifeste pour témoigner à votre célébration. Je vais céder la parole à vos prédécesseurs caodaïstes qui vous expliqueront quant à la vérité du Dao.

Les guides du Dao ainsi que tous les dévoués au Dao ! Soyez respectueux et solennels pour recevoir le fluide spirite ! Je vous bénis tous. Je vous quitte.

## 8. LE SENTIMENT SUR LE DAO & DE LA VERTU

Palais De Jade Lumineux, Heure du Chien, 5<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois lunaire de l'an du Cheval « Bính Ngũ » (25-01-1966)

**Ange de Pure Lumière**, petit saint que Je suis, Je salue les dignitaires des deux Palais<sup>33</sup>, les participants des deux sections. Obéissant à l'ordre, Je vous annonce l'ouverture de la séance. Soyez sincères et respectueux pour accueillir l'esprit supérieur de **Jiang Taigong**<sup>34</sup>. Je sors de la séance et observe les rites protocolaires.

### POEME

Ce n'était pas la gloire qui m'a poussé à ranger ma canne à pêche,  
Mais juste parce que la souffrance du peuple m'a déchiré le cœur !  
En éliminant Zhou Wang<sup>35</sup>, j'ai établi la paix du pays et fondé la dynastie des Zhou,  
Pour ensuite me retirer et me réjouir de la liberté dans les montagnes vertes.

**Vieux Grand Duc Jiang**, Je salue les Missionnaires de Dieu, les frères et les sœurs ci-présents à la séance.

Aujourd'hui, obéissant à l'ordre de la Tribune Des Trois Doctrines, Je me manifeste par le spiritisme pour témoigner à votre célébration du Printemps et pour amener les deux esprits de vos ancêtres caodaïstes à la séance pour parler du Dao avec les Missionnaires de Dieu, avec les frères et les sœurs.

Profitant de cette occasion, Je vous laisse quelques paroles pour vous conseiller de vous efforcer d'accomplir la mission pour qu'au jour de retour à votre ancienne demeure céleste, vous ne soyez plus liés par des karmas encombrants du monde terrestre.

Mais dans la conjoncture actuelle, du Dao à la vie sociale, même si ce n'est pas exactement la même situation que celles des dynasties anciennes des Shang et des Zhou, c'est peut-être pire ! Il s'agit là d'une question très importante, celle des missionnaires que Dieu a autorisés à venir au monde terrestre ! Pendant cette période de reconstruction de l'ère première de Sainteté, Je vous conseille, bien qu'il y ait tant de peines et de dangers, de vous efforcer et de prendre conscience que votre mission est beaucoup plus difficile que la mienne : ce n'est pas de partir à la guerre, entre la vie et la mort, mais d'utiliser la vertu, la moralité pour émouvoir la population, et de vous servir de vos compétences pour apporter le salut aux gens, apporter toute votre sincérité pour servir la bonne cause. Ainsi, votre mission sera accomplie ! Sinon, les missionnaires devront se réincarner sans cesse.

---

<sup>33</sup> Il s'agit du **Palais des Neuf Degrés d'évolution** (Cửu Trùng Đai en vietnamien) et du **Palais de l'Alliance Divine** (Hiệp Thiên Đai en vietnamien). Le Palais des Neuf Degrés d'évolution représente **le corps** de la religion avec son sacerdoce sous l'autorité du **Pape** (Giáo Tông en vietnamien) qui est le Frère aîné de l'humanité. Sa fonction essentielle est d'apporter l'amour de Dieu à la population, du point de vue spirituel et matériel. Il peut représenter Dieu pour guider ses enfants dans la Voie spirituelle et dans la Voie temporelle. Il représente donc l'accès du Dao à la population du monde terrestre. Le chef du Palais de l'Alliance divine est **le Détenteur du Dharma** (Hộ Pháp en vietnamien), c'est celui qui détient les Lois religieuses et les préceptes mystérieux et miraculeux permettant de transformer l'homme profane en l'homme divin, c'est à dire génie, saint, immortel ou bouddha. Il représente l'accès de l'être humain au monde invisible. Egal au Pape sur le plan spirituel, il est cependant son cadet sur le plan temporel. Le Palais de l'Alliance Divine représente **le souffle** de la religion faisant la liaison entre le monde physique terrestre et le monde invisible des esprits. Sur l'autel du « Hộ Pháp » en face de l'autel de Dieu, le mot souffle en caractère chinois est calligraphié. Le Palais de l'Alliance divine est responsable de l'organisation des séances de spiritisme.

<sup>34</sup> « **Khương Thái Công** » en vietnamien, il est **le représentant du culte des Génies** dans le Caodaïsme. Il y a cinq branches spirituelles du « Dai Dao » : 1. La vénération des Grands Hommes (Nhân Đạo en vietnamien) ; 2. Le culte des Génies (Thần Đạo) ; 3. Le culte des Saints (Thánh Đạo) ; 4. Le culte des Immortels (Tiên Đạo) ; 5. Le cultes des Bouddhas (Phật Đạo).

<sup>35</sup> Le cruel et dernier roi de la dynastie chinoise Shang (Trụ Vương en vietnamien).

Ce sont les véridiques paroles que J'adresse aux missionnaires pour qu'ils puissent chercher à comprendre et qu'ils soient solides dans leurs fonctions en vue d'accomplir entièrement leur serment de jadis. Je vais m'arrêter. Que les missionnaires de Dieu, les frères et les sœurs soient sincères pour recevoir le fluide spirite de deux ancêtres qui vont se manifester. Je vous bénis tous ensemble... Ascension.

Suite du fluide spirite :

#### POEME

La haute sagesse enseigne qu'il est préférable d'édifier la paix,  
En se souvenant à nouveau des pensées pour l'humanité.  
Il faut être intègre pour savoir que la vie est malpropre,  
Je me manifeste pour vous recommander, entre nous, la loyauté.

**Les Sept Saints d'avant la Genèse Thượng Hoài Thanh**, votre humble frère, Je salue les missionnaires de Dieu, les sages frères, les douces sœurs...

Je m'arrête car mon vieil ami **Cao Triêu** est arrivé. Je cède la plume spirite... Ascension.

Suite du fluide spirite :

#### POEME

Du Paradis très éloigné, Je reviens à la Sainte Maison de Ngọc Minh,  
Pour présenter mes profonds sentiments à mes anciens amis.  
Vous souvenez-vous des jours d'autrefois sur le chemin du Dao ?  
De ceux qui sacrifiaient leur vie pour la population ?

Conservateur du Dao Dirigeant du Temple de l'Alliance Divine du saint siège « Hậu Giang<sup>36</sup> » Cao Triêu Phát se présente. Quel bonheur de revoir les Missionnaires de Dieu, les dévoués au Dao, hommes ou femmes ! Quelle joie de revoir mon neveu Huỳnh Chơn et Diêu Lý !

#### LEÇON EN VERS

Désormais le mouvement du Dao rétablira l'authentique Doctrine,  
A cette occasion, soyez déterminés à accomplir les bienfaits,  
Pour répandre l'enseignement universel,  
Et faire propager la loyauté, la moralité partout dans le pays.  
Bien que votre humble frère, que Je suis, ne soit plus ici,  
Toutefois mon cœur s'émeut de notre sentiment profond.  
Nombre de chemins de succès et de défaite existent au monde terrestre,  
Qui maintiendra solide l'œuvre ancienne des ancêtres?  
Le Dao est à bord sur le navire de l'humanité,  
Il traverse le pont de son application populaire,  
Afin que le peuple reconnaisse sa race et ses lignées,  
Et que les gens se réveillent et s'écartent de leur esprit de division.  
Qui a vu les branches du « Dai Dao » ?  
Qui a déjà aidé la force du mal ?  
Cette fois-ci, il faut détruire des fantômes,  
Pour ouvrir, avec détermination, un chemin de vie dans la concorde.

---

<sup>36</sup> Il s'agit de la région, en aval du fleuve Mékong, dans le Sud du Vietnam.

A présent, votre Organisation a accompli la responsabilité  
De préserver le Caodaïsme, à notre place,  
Afin d'établir rapidement la paix à l'intérieur du pays,  
Avant de pouvoir faire propager le Dao à l'étranger.

Le corps est expédié loin, à la frontière du pays,  
L'âme se déplace encore à différents endroits,  
En vue d'édifier la religion de Dieu,  
En attendant l'occasion et le temps favorable au rétablissement du Dao.

Et ce, pour apporter le saint Enseignement des bonnes mœurs  
A toute la population pour qu'elle bénéficie du bonheur et de la liberté,  
Pour que l'on n'ait pas de pensées contradictoires  
Qui pourraient créer des malentendus entre la vie sociale et le Dao !

La société humaine et le Dao n'ont qu'un divin mécanisme,  
Le Dao et la vie sociale ont une seule origine et une seule essence.  
Si la vie sociale n'obéit pas aux lois du Dao, elle se déroutera.  
Et si la vie se dérouta, le Dao perdra de plus en plus son équilibre.

C'est pourquoi il faut expliquer clairement  
Que le pays est actuellement divisé<sup>37</sup> !  
La déchéance du cœur humain entraînera celle de la morale et de l'éthique,  
Il ne restera que Dieu miséricordieux et tolérant.

Dieu décrète l'Amnistie Générale pour toute l'humanité,  
Nous, qui en jouissons également, devons savoir que :  
C'est une rare occasion, une fois sur mille ans au Vietnam,  
Si nous ne savons pas construire la religion d'or pour avoir la paix,

Il y aura des pièges de diversion sans cesse.  
Partout où on a essayé de rétablir les fondements de la religion :  
Ici, on renforce la réputation,  
Là-bas, on s'efforce à obtenir la nomination, le pouvoir ou l'honneur.

Votre humble frère, que Je suis, est honteux de sa fonction de Dirigeant,  
Ma mission inachevée, Je ne me sens pas digne de ma divinisation !  
Il me reste la mission de vous motiver spirituellement,  
Est-ce que notre avenir sera sombre ou non ?

La sainte Doctrine est diffusée partout  
Afin que les cœurs humains échangent dans la douceur !  
En remplissant votre propre fonction sans craindre des difficultés,  
Le germe de la réussite antérieure grandira dans la gloire.

A présent, Je suis autorisé à vous revoir,  
Voici mes quelques paroles témoignant de notre profonde amitié.  
Le divin mécanisme de la région du « Mékong en aval »

---

<sup>37</sup> Le Vietnam a été divisé en deux, à cette époque : le Sud et le Nord.

Est confié à vous, les dévoués au Dao, pour le préserver !

Votre organisation du Dao rétablira et fera briller la sainte doctrine,  
Elle poursuivra les oeuvres du passé pour continuer à édifier l'avenir.

Etant les mêmes enfants de Dieu « Cao Dai »,  
Les travailleurs de l'ombre et ceux du visible rivalisent de talent pour mener à bien le  
mouvement du Dao.

En ce printemps du Cheval « Binh Ngu », sur la marche de la morale et de l'éthique,  
Voici les confidences pour adresser les vœux printaniers entre nous,  
Pour souligner l'importance de la diffusion du saint enseignement  
Afin que toute la religion le reçoive et le rediffuse dans la solidarité !

Votre humble frère, que Je suis, adresse quelques paroles pour le bonheur commun des  
Dignitaires et dévoués au Dao. En ce printemps, les esprits de vos prédécesseurs avec les  
missionnaires dévoués au Dao élaborent ensemble l'organisation inter-relationnelle basée sur  
l'esprit du respect de toutes les branches caodaïstes, et au printemps prochain, les résultats se  
verront pour que vous, les dévoués au Dao, ne vous plaigniez plus dans la tristesse. Pourtant,  
la vie n'est pas encore en paix, malgré tout, il faut surmonter cela, surtout n'abandonnez pas à  
mi-chemin à cause des difficultés, pour ne pas commettre des fautes envers Dieu... Humble  
frère, Je salue tous les missionnaires et les dévoués au Dao des deux côtés...

Je retourne au ciel. Ascension.

## **9. PAROLES D'OR DE LA DIVINE MERE MISERICORDIEUSE & VŒUX PRINTANIERS**

**La Sainte Maison "Tân Định", Heure du Chien, 6ème jour du 1er mois lunaire de l'an  
du Cheval Bính Ngũ (26-01-1966)**

**Sainte de Tranquillité et d'Harmonie**<sup>38</sup>, Je salue les Dignitaires, les participants des  
deux côtés. Recevez l'ordre d'arrêter la séance pour cinq minutes afin de déplacer l'équipe de  
spiritisme au Palais de la Mère Divine pour la célébration du Printemps. Je salue tout le  
monde. Je vous quitte.

Réorganisation de la séance spirite au Palais de la Mère Divine :

### **POEME**

L'ordre divin est donné pour célébrer l'ouverture du printemps,  
A cause de l'humanité, Je viens pour la réveiller de son rêve terrestre.  
Le monde des Immortels est invisible et impérissable,  
L'Immortelle, que Je suis, se manifeste afin de semer les bénédictions.

**Les Neuf Muses Immortelles** saluent ensemble les dignitaires et les participants des  
deux côtés. Soyez sérieux et sincères pour accueillir la manifestation de l'esprit de la Mère  
Divine de Miséricorde infinie. Nous, les Immortelles, souhaitons aux missionnaires et aux

---

<sup>38</sup> « An Hòa Thánh Nữ » en vietnamien.

messieurs d'accomplir rapidement leur responsabilité afin que l'humanité puisse se réjouir d'un printemps tout à fait splendide. Nous vous saluons tous ensemble. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Mère d'Or de Miséricorde Infinie du Puits De Jade Céleste** – Mère de toutes les âmes. Je félicite tous mes enfants !

Le printemps du Dao et de la Vertu vient avec vous, mes enfants ! Votre Mère Divine, que je suis, vient aussi vous voir en ce monde temporaire et sombre de poussières afin de vous adresser mes louanges et de vous bénir durant ce temps du Renouveau des activités à l'égard du Dao.

Ô enfants !

#### POEME

Toutes les créatures souhaitent et attendent le Seigneur du printemps,  
Qu'il leur apporte des myriades de beautés de couleur printanière !  
Au fourneau rouge, les flocons de neige tombent comme des fleurs portant des perles de jade,  
Au jardin royal, le parfum s'embaume et les hérons exécutent leur danse de printemps.  
Il faut s'habiller en costume de l'immortel pour s'abriter contre le soleil d'été,  
Et verser le vase de remèdes miraculeux pour rafraîchir les cœurs de printemps.  
Votre dévotion au Dao m'a touché et m'incite à descendre ici-bas  
Afin de vous rendre heureux et de combler vos vœux de printemps.

Votre Mère Divine se présente. Je vous bénis et vous dispense des rites protocolaires. Veuillez vous asseoir.

Ô enfants ! A chaque retour du printemps, il semble que mon cœur s'attriste et s'inquiète. Le printemps revient puis il s'en va. En l'accueillant vous ajoutez un an à votre âge et vous allez traverser un intervalle de temps sur le long chemin en ce monde provisoire. Je crains que vous ne soyez pas conscients que ce temps est précieux pour attirer votre attention sur le fait que le temps qui passe ne revient jamais. Si vous n'arrivez pas à marquer quelque point positif dans l'histoire de la société ou celle du Dao, ce ne sera que, comme pour toutes les créatures, de suivre éternellement la Loi « naître, grandir, vieillir et mourir ».

Ô enfants ! Bien que le printemps arrive durant le spectacle de fumée, de feu de la guerre, pendant un temps court, toutefois toutes les créatures doivent s'appuyer sur lui pour que s'écoule toute une longue année pénible et épouvantable. Oh ! Qu'il est précieux, le printemps !

Je m'aperçois qu'en ce printemps, vous formez un groupe de personnes qui marche parmi tout le monde pour allumer une lumière au milieu d'une dense et immense forêt, en portant la mission de dire fort jusqu'au ciel :

Le Dao sauve l'homme et grâce à cela, l'homme se délivre des souffrances,  
Quand l'homme édifie constamment le Dao, celui-ci sera fortifié.  
Si le Dao réussit, l'homme sera heureux,  
Le pays, toutes les créatures se réjouissent également du printemps.

Cette soirée est la neuvième et la dernière séance pour célébrer le printemps. Mes enfants, vous vous assemblez à ce Palais de votre Mère Divine, malgré qu'il soit petit et étroit, mais cela prouve votre esprit de concorde qui se voit sur les visages heureux des corps qui sont fatigués. Je suis tellement émue !

Chers enfants ! Et puis, vous allez vous reposer temporairement dans un très court laps de temps, pour ensuite accomplir à nouveau vos responsabilités. Ô enfants ! Plus le monde terrestre ténébreux encercle l'humanité, plus le mécanisme de secours et de protection vous



incite à accepter toutes les peines, les souffrances pour remplir votre mission sur la rive de l'éveil et sur le fleuve de l'ignorance ; ou pour tenir le jade brillant dans la nuit obscure.

Ô enfants ! Toute l'humanité subit beaucoup de misères, si vous ne vous mettez pas à la place du Dao, sans supporter les peines à cause du Dao, alors vous subirez aussi les mauvaises conséquences du karma commun de toute l'humanité. La vie matérielle, la gloire, la noblesse, le renom, la richesse ne sont que les couleurs qui décorent encore plus l'enveloppe de la chair extérieure, d'ailleurs il n'y a aucun pouvoir pour obtenir le progrès ou la déchéance de l'âme qui doit tout prendre en charge. Mes enfants pourront revenir avec Moi, votre Mère céleste, ou non, c'est à cause de cela...

Ô enfants ! Bien que vous restiez encore contraints dans toutes les complications de la vie, que vous soyez liés au mauvais karma, cependant vous vous efforcez de les surpasser pour réaliser les bienfaits et forger votre vertu. C'est seulement de cette façon que les esprits de Bouddha, d'Immortel, de Saint ou de Génie peuvent vous guider, vous protéger durant cette période du rétablissement de l'Ere Première. Je vais expliquer à mes enfants, grands ou petits, ce qui suit :

Savez-vous pourquoi vos ancêtres caodaïstes des deux Palais, qui se manifestent dans les séances de spiritisme, se présentent par leur nom ou leur dignité du monde terrestre ?

Ô enfants ! Ce sont là les esprits qui ont de bonnes origines et de bonnes positions célestes. Ils ne manquent pas de réalisation de bienfaisance ! Néanmoins, parce qu'ils n'ont pas encore accompli entièrement leur mission, ils ont émis un grand vœu au Palais céleste de Dieu : Si « Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ » ne parvient pas à unifier les enseignements des Trois Doctrines et unir les Cinq Branches Spirituelles, les saints-sièges, les oratoires que les missionnaires ont construits sur la terre, ils n'accepteront pas leur nomination céleste des Immortels, et se réincarneront en ce monde provisoire jusqu'à ce que leur devoir soit rempli, leur mission accomplie. Seulement, à ce moment là, ils recevront leur divinisation et vivront en paix aux séjours des Bienheureux.

Ô enfants ! Que pensez-vous de ce fait ? Votre Mère céleste, que Je suis, a le cœur déchiré en écoutant ce vœu, c'est pourquoi Je me manifeste en ce printemps afin de conseiller à mes enfants de s'efforcer de travailler et de se corriger sur le chemin du Dao. Quelle que soit la position que vous occupiez, quelle que soit la région où vous habitez, efforcez-vous d'y contribuer afin d'y faire développer le Dao, diffuser le saint enseignement pour que la population de la région s'imprègne de la Doctrine du Dao, ce pour assumer une partie de la responsabilité des ancêtres et accumuler la bienfaisance, forger la vertu, éliminer le karma, vous corriger dans cette vie actuelle.

Je suis ravie, ravie de la restauration très proche de la Doctrine du « Dai Dao ». Dieu a béni les enfants pieux, dévoués au Dao, et il y en aura encore d'autres de saine origine qui attendent cette occasion pour vous aider à faire propager le saint enseignement. Ayez confiance pour avancer... !

Mes enfants, recevez le fluide spirite des Fées pour inaugurer le retour du printemps. Je bénis tous les membres des commissions de l'Organisation de diffusion du Caodaïsme et de cet Oratoire. Je regagne mon Palais. Ascension.

Suite du fluide spirite :

#### POEME

Avec les pas légers sur le chemin des nuages de printemps,  
Je reviens au monde profane pour rendre visite à mes camarades.  
Je vous souhaite le progrès du Dao et des vertus,  
Afin que votre marche vers le podium des immortels soit certaine !

**SAINTE MERE DE PARFUM DES NUAGES**<sup>39</sup>, votre sœur que Je suis, salue mes sœurs et frères. Je félicite les missionnaires.

A l'occasion de ce printemps, J'ai reçu l'ordre céleste d'accompagner la Mère Divine sur la terre. Je formule aussi quelques souhaits à mes frères et sœurs. Je cède la plume à la Sainte de Tranquillité et d'Harmonie. Je vous quitte.

Suite du fluide spirite :

POEME

Heureuse avec les jours printaniers et en suivant les traditions du Dao,  
Je n'ai aucun souci pour ma vie terrestre.  
Je conseille aux pratiquants de retenir ceci :  
Le printemps, qui revient, s'en ira et ne durera pas longtemps !

**SAINTE DE TRANQUILLITÉ ET D'HARMONIE**, Je salue les dignitaires, les participants des deux côtés. J'accompagne notre Mère Miséricordieuse céleste. J'emprunte provisoirement le fluide spirite pour formuler quelques vœux : Je souhaite que les missionnaires soient heureux, qu'ils éclairent le Dao, que leur persévérance sur le chemin du Dao soit durable telle qu'une source intarissable, que leur sentiment entre coreligionnaires soit solide comme une dense forêt de sapins. Je m'arrête et cède la plume à la **Fée de Sérénité**. Je salue les missionnaires, les participants ci-présents. Je vous quitte.

Suite du fluide spirite :

POEME

En réussissant ma vie spirituelle, je me suis élevée au pays des Immortels,  
Maintenant, Je reviens ici-bas en vous laissant quelques paroles :  
Ô frères et sœurs ! Accélérez vos pas sans tarder !  
Pendant que le « Dai Dao » porte secours à la société humaine.

**FEE DE SERENITE**<sup>40</sup>, Je salue les Dignitaires, les participants des deux côtés.

A cet instant, Je suis autorisée à accompagner la Mère Divine Miséricordieuse à l'inauguration du printemps, J'ai demandé l'autorisation de venir à la séance pour souhaiter aux Dignitaires, aux dévoués au Dao le progrès sur le chemin du Dao, la compréhension de la Vérité, l'enrichissement des bienfaits durant ce printemps de l'an du Cheval « Bính Ngủ ». Je cède la plume à la **Sainte d'Harmonie**<sup>41</sup>. Je vous salue tous ensemble. Je vous quitte.

Suite du fluide spirite :

POEME

J'adresse à tous les missionnaires en ce printemps,  
Et à tous les dévoués au Dao mes vœux :  
Efforcez-vous de bien entretenir la Sainteté du cœur !  
En attendant nos retrouvailles devant Dieu.

**SAINTE D'HARMONIE**, Je salue les Dignitaires, les participants ci-présents. Je vous souhaite de franchir les obstacles afin de rétablir le saint enseignement et de réaliser la

---

<sup>39</sup> **Vân Hương Thánh Mẫu** en vietnamien.

<sup>40</sup> **Thanh Tâm Tiên Nữ** en vietnamien.

<sup>41</sup> **Bảo Hòa Thánh Nữ** en vietnamien.

bienfaisance pour pouvoir regagner votre ancienne demeure céleste. Je cède la plume. L'esprit de l'Immortelle du Palais lunaire va se manifester. Je vous salue tous et vous quitte.

Suite du fluide spirite :

**IMMORTELLE DU PALAIS LUNAIRE<sup>42</sup>**, Je salue les Dignitaires missionnaires, tout le monde ci-présent.

#### POEME

J'ai cette dignité céleste grâce aux efforts du pieux enfant,  
Qui pratique le Dao durant des années, avec constance !  
On se réalise que l'on peut sauver l'âme de ses ancêtres  
En se corrigeant et en appliquant l'enseignement du Dao avec persévérance.

A l'occasion du renouveau, votre humble Maître du Dao, que Je suis, se manifeste à la séance pour féliciter toute la religion, tous les missionnaires de Dieu. Je protégerai toujours tous les dévoués au Dao qui pratiquent le Dao avec fidélité afin qu'ils fassent propager largement au public le saint enseignement. Le temps accordé prend fin, l'organe de Spiritisme doit se reposer pour assumer la prochaine responsabilité... Encore une fois, votre humble Maître du Dao, que Je suis, vous salue tous. Je vous quitte.

## 10. LE PRINTEMPS DU CONSEIL DES ANCÊTRES CAODAÏSTES

**Session de la Raison Céleste, Heure du Chien, 14<sup>ème</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois lunaire de l'an du Cheval « Binh Ngu » (04-02-1966)**

Séance De Souvenir Du 1<sup>er</sup> Anniversaire de la Fondation de  
L'Organisation De Propagation Du Caodaïsme Du Vietnam

**Sainte De Tranquillité et D'Harmonie**, Je salue les Dignitaires, les guides du Dao et les participants ci-présents, J'ai reçu l'ordre qu'il y aura ensuite les esprits de vos ancêtres caodaïstes qui se manifesteront. Gardez votre posture appropriée, ne pas vous agenouiller, ne pas vous asseoir. Je vous salue tous et retire mon fluide.

Suite du fluide spirite :

#### POEME

Mes oeuvres religieuses sont marquées dans l'histoire du Caodaïsme,  
Mais je suis triste parce que l'unification de la religion n'est pas encore réalisée.  
A ceux qui retournent à mon pays natal, merci de transmettre le message :  
Que Je reste toujours vivant dans le cœur de la population !

**CARDINAL CENSEUR DE LA BRANCHE CONFUCIANISTE DE « TIÊN THIÊN<sup>43</sup> DAI DAO » Nguyễn Thế Hiển**, Je félicite les éclaireurs du Dao. Je cède la plume au frère **Tông<sup>44</sup>**.

Suite du fluide spirite :

---

<sup>42</sup> Tiên Cô Nguyệt Điện en vietnamien.

<sup>43</sup> Tiên Thiên : « avant la Genèse ».

<sup>44</sup> Son prénom signifie « pin, sapin ».

POEME

Le Pin vit et meurt avec sa réputation<sup>45</sup>,  
Il n'a peur ni de la brume, ni de la neige qui couvrent les murs du château.  
Je reviens ici pour confier à mes frères  
Mes oeuvres du Dao de jadis inscrites dans l'Histoire.

CARDINAL CENSEUR DE LA BRANCHE BOUDDHISTE DE « TIÊN THIÊN DAI DAO », votre humble frère se présente. Je félicite les éclaireurs du Dao. Je vous demande de ne pas réciter la prière « Nous avons la joie de vous recevoir... » pour économiser votre temps. Je cède la plume au frère Trác. Je retire mon fluide.

Suite du fluide spirite :

POEME

Abandonnons les intérêts et le renom de la vie profane sauf celui du Dao !  
Le renom dans l'histoire du Dao est celui que l'on doit réussir.  
Celui dont on n'aura pas honte ni envers les hommes, ni envers les plantes,  
On devient Bouddha ou Immortel grâce à sa vie humaine.

**Hoàng Ngọc Trác**, votre frère prédécesseur, Je félicite les guides du Dao, et cède la plume au frère Kỳ. Je vous laisse.

Suite du fluide spirite :

POEME

Il faut remplir à la fois les devoirs de sa vie et ceux du Dao,  
Et être très sincère pour pouvoir réussir le Dao.  
Si le Dao réussît, la société humaine n'ira pas à sa destruction.  
Le savez-vous ou non ? Ô l'humanité !

**Vương Quang Kỳ**, votre frère prédécesseur, Je félicite les éclaireurs du Dao, Je cède la plume au frère Thơ. Je vous laisse.

Suite du fluide spirite :

POEME

Pourquoi n'a-t-on pas honte du mauvais renom de la vie ou de celui du Dao?  
Bien que la vie soit désordonnée et le Dao ne réussisse pas,  
Et que l'on ait réglé toutes ses dettes du karma,  
La réputation à l'égard du Dao restera toujours dans la population !

**Thái Thơ Thanh**, votre frère prédécesseur, Je félicite les éclaireurs du Dao, Je cède la plume au frère Trang. Je retire mon fluide.

Suite du fluide spirite :

POEME

Je ne regrette pas, Je n'aime pas non plus le renom,  
Mon pieux vœu était la prompte réussite du Dao,  
Pour que se réduisent les crises dans la vie des hommes,  
Et qu'ils puissent éviter le cycle des naissances et des morts.

---

<sup>45</sup> Un grand nombre d'espèces de Pins peuvent vivre très longtemps. Une douzaine d'espèces peuvent atteindre 1000 ans. (wikipedia)

**Ngọc Trang Thanh**, votre frère prédécesseur, Je félicite les guides du Dao, Je cède la plume au frère Bân.

Suite du fluide spirite :

POEME

Le religieux ne tient pas compte du milieu de réputation,  
Il se moque des talentueux capables de construire de longues murailles.  
On nettoie ses oreilles de peur d'être souillé par des paroles alléchantes de noblesse royale,  
En suivant les pas de doux nuages pour éviter la mort et la renaissance.

**Đoàn văn Bân**, votre frère prédécesseur, Je félicite les éclaireurs du Dao. Je cède la plume au Grand Esprit Immortel NGÔ<sup>46</sup>, Je retire mon fluide.

Suite du fluide spirite :

POEME

Mon cœur n'est pas attaché au pouvoir ni au renom,  
Mais à faire briller le « Dai Dao », mon idéal total.  
Afin de recommander aux gens de suivre la véritable Doctrine  
Dont le miracle réside dans la population.

**Second Logos<sup>47</sup> Fondateur du Caodaïsme Ngô Minh Chiêu**, humble maître du Dao, Je salue les éclaireurs du Dao. Il y a peu de temps, les Ancêtres caodaïstes, en suivant les exemples précédents des Frères qui se sont manifestés le jour de printemps, viennent à la séance pour d'abord rendre visite aux éclaireurs du Dao et ensuite pour approuver et louer les principes et la méthode de pratiquer le Dao des éclaireurs de l'Organisation de Propagation du Caodaïsme. Eclaireurs du Dao, soyez respectueux pour accueillir l'ÊTRE SUPRÊME ! Je quitte la séance.

## 11. L'AMOUR DE LA NATURE

**Session de la Raison Céleste, Heure du Chien, 14-01-Année du Cheval « Binh Ngũ »  
(04-02-1966)**

Suite du fluide spirite :

**DIEU TOUT PUISSANT QUI VIENT SOUS LE NOM DE CAO DAI POUR DIRE LA VERITE EN ANNAM<sup>48</sup>**. Votre Maître se présente. Je félicite mes enfants, hommes et femmes. Je me manifeste en cette heure pour vous donner mon instruction au sujet de la Célébration du Premier Anniversaire de la Fondation du Bureau de Propagation Du Caodaïsme. Je vous dispense les rites protocolaires. Veuillez vous asseoir tous.

Ô enfants ! Une longue année de pratique du Dao passée, mes enfants ont appris le Dao et ses Vertus universelles. Vous m'avez apporté de beaux exemples de sacrifice, et la beauté

---

<sup>46</sup> Ngô văn Chiêu, nom saint : **Ngô Minh Chiêu**, l'initiateur de la branche ésotérique « **Chiêu Minh** » et le premier disciple de **DIEU Cao Dai**.

<sup>47</sup> THÉOL. (christianisme). **Seconde personne de la Trinité**, verbe éternel de Dieu venu s'incarner et qui est nommé dans **St Jean** (I, 1-18) « **Parole** » ou « **Verbe** ». (Dictionnaire du Centre National De Ressources Textuelles Et Lexicales de la France <http://www.cnrtl.fr/definition/logos>). En vietnamien, « **NGÔI HAI GIÁO CHỦ NGÔ MINH CHIÊU** ».

<sup>48</sup> Ancien nom du **Vietnam**.

la plus belle est que les enfants ci-présents **Me connaissent comme Maître et comprennent le Dao**. C'est la seule chose que J'ai souhaité en fondant le Dao sur la terre.

Pour marquer le premier pas de mes enfants sur un très long parcours, j'ai donné l'ordre au Pape d'inviter tous les oratoires et institutions à venir d'urgence. Bien que seulement une minorité parmi eux soit présente, cela prouve cependant la claire, honnête et grande action de tous les membres de l'Organisation de Propagation du Saint Enseignement et évoque une compréhension commune pour toute la religion. Je vous offrirai donc, à tous, un jour heureux suivant vos vœux. Ô chers enfants !

#### POEME

C'était Moi, votre Maître, qui s'est révélé au Vietnam,  
Pour y semer une Religion d'or en empruntant la terre.

Je l'arrosais et la fertilisais par le Confucianisme, le Bouddhisme et le Taoïsme,  
Je soutenais ses branches et soignais son feuillage par le Dharma, la Concorde et ses fidèles.  
Tous les citoyens s'en réjouiront dans les éclats de couleurs,  
Le pays chantera en chœurs sur tous les chemins.  
Sachant votre destinée humaine, tâchez d'accomplir vos devoirs,  
En attendant le rétablissement d'un nouvel ordre mondial !

Ô enfants ! Dans l'état actuel, la religion Cao Dai au Vietnam est en train de restaurer la Sainte Doctrine. Bien que la situation de la société change, les circonstances vous contraignent mais des religions, une religion ou une autre, ouvrent largement leurs portes pour accueillir les gens.

On regrette seulement que les objets terrestres aient tellement de formes, tellement de couleurs qui attirent votre attention pour vous faire oublier la mission sacrée. En conséquence : on lutte dans la vie, on se divise dans les religions. Ô enfants ! Mais ce n'est pas à cause de cela que Je vous ai fait créer l'Organisation de Propagation du Caodaïsme. Un point essentiel que vous devez comprendre : Durant quarante ans depuis la fondation du Caodaïsme, vous avez reçu de Moi la mission pour faire propager la religion de Dieu et diffuser sa sainte Doctrine, unifier les enseignements des Trois Doctrines et des Cinq Branches spirituelles, apporter le salut à la population depuis les villes jusqu'à la campagne. Mais les missionnaires, en raison de leur complexe de pouvoir, sont absorbés par la consolidation du pouvoir dans les localités administrées pour fausser et retarder les objectifs de la fondation de la religion. Par conséquent, les Maîtres Fondateurs de Trois Doctrines sont venus me prier de changer de direction pour entamer une nouvelle étape. Il s'agit d'appeler les enfants qui M'aiment, qui affectionnent la religion « Cao Dai », qui ont l'esprit de sacrifice en vue de constituer les organes de votre Organisation. Cette Organisation est la dernière machine qui marche en fonction du temps afin d'aider les responsables du Dao, depuis le Saint-siège, les Eglises jusqu'aux Saintes Maisons ou saintes Maisons de Méditation. Et ce pour qu'on se comprenne, converge vers un lieu qui est le saint Enseignement, pour qu'il n'y ait plus de suspicion, ni de méfiance et pour s'épauler et poursuivre l'expansion de la Sainte Doctrine destinée à sauver l'humanité.

Mes enfants, réviser mes paroles d'autrefois : Votre Maître, que Je suis, a apporté le Dao au monde terrestre afin de sauver tous les êtres, ce n'était pas pour sauver seulement une race particulière. C'est pourquoi maintenant, il est temps de divulguer ma Doctrine du Dao à tous les peuples. Et ce pour qu'ils Me connaissent, comprennent le Dao afin de retrouver la source de l'amour et arrêter rapidement des massacres, des tueries.

En cette heure, Je suis heureux d'apercevoir l'esprit d'union et de sacrifice dans le cœur de mes enfants. Il m'est nécessaire de vous donner encore quelques passages suivants à retenir pour appliquer le Dao.

## LEÇON EN VERS

Le teint de la lumière divine couvre tous les êtres,  
Au Palais de Jade céleste, le parfum d'encens se répand.  
J'approuve votre sincère dévouement au Dao,  
Je me manifeste sur la terre en pleine nuit pour vous éclairer.  
Votre Maître, que Je suis, souhaite que vous Me reconnaissiez et compreniez le Dao,  
Afin que l'humanité rétablisse la paix mondiale ;  
Mon cœur aime tous les êtres,  
Dans l'amour de la Nature, dans le sentiment naturel.  
Le Dao est le Premier Logos qui tient le gouvernail,  
Il est de même essence que tous les êtres,  
Depuis les matières ayant une forme,  
Jusqu'à l'homme, la société humaine, la famille et le pays.  
Le Dao est la raison de votre vie actuelle,  
Il est aussi le pouvoir haut et vaste qui protège tout.  
L'automne, l'hiver prennent fin puis arrivent le printemps et l'été,  
Le mécanisme divin fonctionne pour tout entretenir et tout nourrir.  
Le Dao ne raisonne pas chez les Rois ou les Ducs,  
Il ne distingue ni les paysans, ni les vieux forestiers,  
En vous engageant dans les chemins du monde profane,  
Vous portez en vous le Dao depuis votre naissance.  
L'enveloppe matérielle est jaune, bleu, rouge ou blanche,  
Lourd est votre cœur qui est heureux par un gain, triste par une perte.  
Le vaste pays qui se trouve dans l'univers,  
Délimité par ses frontières, divisé en régions est à préserver par vos soins.  
Quand votre habit matériel et coloré est enlevé,  
Il vous reste le corps humain avec oreilles, yeux et visage ;  
Ô enfants ! Qui se diffère de qui ?  
Chacun porte pareillement un corps que Je vous donne.  
Le moteur de la Nature est voilé d'un mécanisme mystérieux,  
La porte de l'univers est essentielle et miraculeuse.  
On ne peut pas les comprendre facilement,  
Vos talons profanes ne peuvent pas prétendre y entrer ou en sortir.  
C'est parce que vous vous séparez du vrai Dao,  
En créant votre mauvais karma ici-bas,  
La route de l'éthique humaine et de la loyauté du Dao est barrée,  
La cupidité, la colère, la passion, les désirs débordent de votre caractère inné.  
La matière couvre votre essence divine,  
Le teint et la couleur remplacent le chaud, le froid, le bas et le haut...  
Dans la vie, les guerres sont provoquées,  
Dans la religion, on divise les doctrines anciennes et contemporaines.  
D'une même source, Je les divise en trois branches,  
Je sème la bonne semence suivant le temps.  
Il faut que Dieu existe pour qu'ensuite les êtres existent,  
Il faut que vous existiez pour vous perfectionner et devenir Bouddha ou Immortel.  
Vous êtes un être divin ici-bas,  
Qui possède la même essence de lumière divine que moi !  
Vous avez en vous la clé tout prête,  
Pour entrer dans le monde terrestre ou pour passer dans le Paradis.  
Vous devez utiliser l'amour de la Nature,

Pour ne pas différencier le Moi et le non-Moi, ici et là-bas.  
Si vous ne créez plus de mauvais karma,  
Alors il n'y aura pas de division entre les frères, entre le Dao et la vie sociale...

Pour respecter votre temps précieux et afin que vous puissiez vous reposer avant de poursuivre votre travail demain, Je m'arrête provisoirement ici. Je suis très heureux d'accepter votre sacrifice, votre dévouement et Je vous bénis pour compenser une longue année de joie, de tristesse et de peine pour l'édification de l'Organisation du Dao. Je regagne le Palais de Jade Blanc. Ascension.

## 12. EXPLICATION DU NOM DE « CƠ QUAN PHỔ THÔNG GIÁO LÝ<sup>49</sup> » (Leçon 1)

Sainte-Maison « Nam Thành », 13-02-An du Cheval Bính Ngọ (04-03-1966)

CELEBRATION DE PROMULGATION DE LA CHARTE DE L'ORGANISATION DE  
PROPAGATION DU CAODAÏSME DU VIETNAM

### POEME

Je préfère, par nature, la vie paisible au pays de Immortels,  
Mais à cause de la crise de la société et la déchéance du Dao,  
Et la responsabilité commune durant cette Ere dernière,  
Je dois laisser les nuages bleus pour venir à la séance.

**Second Logos Ngô Minh Chiêu**, Je salue les Dignitaires, mes frères et sœurs ci-présents.

Obéissant à l'ordre divin des Fondateurs des Trois Doctrines, Je viens vous voir pour expliquer le nom de « Cơ Quan Phổ Thông Giáo Lý Cao Đài Giáo Việt Nam ». Je vous dispense du rite protocolaire. Veuillez vous asseoir !

Mes frères et mes sœurs, écoutez mon explication :

« **Cơ Quan Phổ Thông** » est la machine qui harmonise largement partout.

« **Giáo Lý** » veut dire « enseigner la raison du Dao ou la Vérité ». Le terme « **Lý** » ici doit être compris comme suit : Depuis le temps où le ciel et la terre n'étaient pas créés, au milieu de l'espace il y avait une masse d'air pur, sombre, silencieuse, vide qui s'était déplacée toutefois en tourbillon partout. Dans cette masse, il y avait une lumière. Ce fut le « **Lý** » (Principe) qui fut aussi le Logos de l'Infiniment Grand. Ce Principe se transforma en Yin et Yang. Ces derniers se condensèrent pour créer l'univers et tous les êtres. Lao Tseu l'appela provisoirement le Dao. En raison de sa transcendance, de son miracle, de sa transformation infinie il fut appelé provisoirement le « Dai Dao » ou le « Grand Dao ». Le « **Lý** » est « Dai Dao ». Le Principe du Dao ou le Dao du Principe se trouve toujours partout.

Le Roi est lucide, les mandarins sont loyaux. Voilà le principe du Dao. Le père est indulgent et ses enfants sont pieux. Voilà le principe du Dao. L'époux et l'épouse s'aiment, les frères s'affectionnent, les amis sont réciproquement honnêtes. Voilà le principe du Dao.

---

<sup>49</sup> Dont la traduction pourrait être « l'Organisation De Propagation Du Caodaïsme du Vietnam »



Le principe du Dao ne réside pas non seulement dans un cadre religieux mais partout. Si le principe du Dao est respecté, les plantes de même que les animaux pourront naître, grandir, vieillir et mourir puis renaître suivant ce cycle. De même, l'homme pourra suivre éternellement son évolution...

Le principe du Dao réside toujours dans tout fonctionnement, depuis celui de l'infiniment grand jusqu'à celui de l'infiniment petit. Il régit l'univers, l'espace et le temps...

Quant aux cinq mots « Cao Đài Giáo Việt Nam » : « **Cao Đài** » est un prêtre-nom de DIEU quand il était venu fonder le Caodaïsme au Vietnam. Maintenant, il est utilisé pour l'Organisation de Propagation du saint Enseignement. Quant au terme « **Giáo** » en dernier<sup>50</sup>, il s'agit du nom « Giáo » qui signifie religion, pas du verbe « Giáo » qui veut dire enseigner. « La religion est une porte d'entrée de la quête du « Dai Dao », de la recherche de la Vérité ». Quant aux deux mots « **Việt Nam** » : « Việt Nam » est la Troisième Ere, c'est aussi la Dernière Ere. Dieu y est venu pour fonder la religion « Cao Đài ». « Việt Nam » sera le nombril des cinq continents. Partout dans le monde, tout converge vers le nombril. « Du Bouddha, du Dharma<sup>51</sup>, des Disciples » au « Confucianisme, Taoïsme ou Bouddhisme », tout passe par cette porte - d'une institution religieuse – pour accepter ensemble le Principe du Dao qui est le Principe unique de Dieu. « **Đài** » est une Tour. La Tour très haute, suprême renferme « la Miséricorde<sup>52</sup>, l'Action et la Ré-action<sup>53</sup>, le Juste Milieu ou l'Invariable Milieu<sup>54</sup> », « les Trois Obéissances<sup>55</sup> et les Cinq Interdictions<sup>56</sup> », « les Trois Eres<sup>57</sup> et les Cinq Eléments Changeants<sup>58</sup> ». Cette Tour est le lieu ou la position où convergent toutes les tendances des doctrines ou des religions. Combien sublimes et mystérieux sont les miracles qui émanent de ce lieu !

En raison de cette importance, le disciple de DIEU ne fait pas la différence entre soi et autrui, la couleur des cheveux ou celle de la peau, ne se divise pas en branches, ne reconnaît pas la division entre différentes formes des religions, car il n'y a qu'une main de Dieu qui, suivant les périodes, suivant le niveau spirituel des régions, suivant le karma, est venu fonder le Dao pour sauver le monde.

Le caodaïste respecte toujours les différentes croyances, il apporte l'amour pour s'harmoniser avec tout le monde, il sème la sympathie partout afin que tout le monde reconnaisse cette raison unique qui est de sauver le monde pour qu'il échappe à sa destruction totale, et ce afin d'édifier la paix et le bonheur de l'humanité sous les auspices de Cao Dai.

Aujourd'hui, votre humble maître du Dao, que Je suis, est content de témoigner de ce beau jour marquant un bel avenir de l'Organisation. Au nom d'un ancêtre fondateur du Dai Dao, J'approuve l'approche des pratiques du Dao de votre Organisation, J'ai donc demandé l'autorisation des Fondateurs de la Tribune Des Trois Doctrines pour venir ici expliquer le nom de « l'Organisation De Propagation Du Caodaïsme Du Việt Nam » afin de dissiper le malentendu de la population avec une définition étroite comme dans le passé.

Le jour où votre Organisation aura l'accord pour recevoir sa Sainte Charte, en repensant à mon explication, vous verrez qu'elle venait juste à temps et au bon moment.

---

<sup>50</sup> Le titre complet « Cơ Quan Phổ Thông **Giáo** Lý Cao Đài **Giáo** Việt Nam » comporte deux fois le terme sino-vietnamien **Giáo**. Il s'agit ici, dans la phrase, du second mot **Giáo**.

<sup>51</sup> Ensemble des Lois religieuses et des Préceptes de Méditation.

<sup>52</sup> Vertu bouddhiste de l'homme.

<sup>53</sup> Théorie taoïste : la réaction surviendra inévitablement et fidèlement suivant sa cause ou l'action initiale.

<sup>54</sup> Il s'agit d'un livre confucianiste (« Trung Dung » en vietnamien).

<sup>55</sup> 1. Suivre Bouddha ; 2. Respecter les Lois religieuses (du Dharma) ; 3. Suivre l'exemple des religieux.

<sup>56</sup> 1. Ne pas tuer ; 2. Ne pas être cupide ; 3. Ne pas commettre d'adultère ; 4. Ne pas festoyer à l'excès ; 5. Ne pas pécher en paroles.

<sup>57</sup> 1. Ere Première ou celle de Sainteté ; 2. Ere du Milieu ou celle des Luttres ; 3. Ere Dernière ou celle de Destruction avant de recommencer le Cycle de ces trois ères.

<sup>58</sup> Ce sont les Minéraux, le Bois, l'Eau, le Feu et la Terre.

Humble Maître, Je bénis tous les guides du Dao, mes frères et sœurs. Avec vos Ancêtres caodaïstes prédécesseurs, nous protégerons toujours votre pratique du Dao avec la sincérité et l'honnêteté de tous. Je monte au ciel.

### 13. EXPLICATION DU NOM DE « CƠ QUAN PHỔ THÔNG GIÁO LÝ » (Leçon 2)

**Oratoire du Palais de Jade Lumineux, Heure du Chien, 1<sup>er</sup>/03/Année du Cheval  
« Bình Ngọ » (22-03-1966)**

**Ngô Minh Chiêu**, votre humble Maître du Dao, Je félicite mes frères et mes sœurs. Je vous dispense du rite protocolaire, veuillez vous asseoir pour converser avec vous comme jadis.

J'ai eu la chance d'avoir quitté le monde profane mais Je ne peux pas m'asseoir sans réagir pendant cette période de crises de la société humaine, de la déchéance des religions. Je contribue donc à la tâche de répandre le saint enseignement, de propager la sainte doctrine afin de secourir le monde durant ces bouleversements.

Tout à l'heure, j'ai reçu l'ordre des Trois Représentants Des Trois Doctrines dans le Caodaïsme d'expliquer la signification du nom de l'Organisation De Propagation Du Caodaïsme Du Viêt-Nam. Mais Je voudrais encore donner une explication sous la forme de récitation en poème facile à lire et à retenir pour que vous la diffusiez à toute la religion. Par conséquent, à l'occasion de cette séance de vérification, J'ai demandé une autorisation de la Tribune Des Trois Doctrines à me manifester en cette heure pour continuer le travail avec vous, mes frères et mes sœurs. Donc, gardez votre cœur serein pour écouter mon explication suivante :

Première Partie : Explication du Nom de « **Cơ Quan Phổ Thông Giáo Lý** »

#### LEÇON EN VERS

Du temps où le Ciel et la Terre n'étaient pas créés,  
L'espace de l'univers était ténébreux et sombre.  
Cette masse atmosphérique initiale était naturelle,  
Elle se déplaçait en tourbillons et renfermait un mécanisme miraculeux.  
Très légère, la masse d'éther se répandait largement et profondément partout  
En lumière noire, elle se déplaçait et fonctionnait sans cesse.  
Invisible, impartial, innommable,  
Le mécanisme miraculeux fut provisoirement appelé « DAI DAO » qui se transformait  
infiniment.  
Symbolisé par un point, il se concentra au centre de l'univers,  
Unique, il fut le Principe, le Logos de l'Infiniment Grand ou Dieu Suprême.  
Il fonctionnait sans relâche et se sépara en deux souffles créateurs :  
Le Yin et le Yang qui créèrent l'univers.  
Ce Principe donna naissance donc à toutes les créatures  
Qui furent protégées par le Ciel et par la Terre !  
Les Cinq éléments changeants se déplaçaient dans toutes les directions  
Selon le cycle « naître, grandir, vieillir et disparaître » comme les saisons « Printemps, Été,  
Automne, Hiver ».  
Toutes les créatures naissent et se transforment par le même Principe,

Tous les hommes sont élevés par le Dao.  
 Les ovovivipares, vivipares, insectes souterrains et autres espèces  
 Evoluent éternellement dans la vie durant Trois Eres.  
 Dieu existe, l'homme et les autres espèces sont créés,  
 Le Dao miraculeux existe, le Ciel et la Terre sont établis.  
 Par conséquent, partout dans le monde terrestre  
 Le Principe du Dao crée la dualité de la vie : l'être et le néant,  
 Son principe est toujours exposé dans toutes les situations,  
 Il est la nature divine issue de Dieu,  
 Il n'est ni réservé aux religieux des monastères,  
 Ni à ceux qui vivent retirés ou aux pratiquants de la méditation.  
 L'homme qui naît au milieu de la vie, voilà le Dao,  
 Le Dao est une voie de perfection, de véritable essence.  
 Le Roi est roi, le mandarin est mandarin,  
 Voilà le principe du Dao concernant l'administration d'un pays.  
 Un père indulgent parviendra à éduquer ses enfants, à être pieux ;  
 L'époux et l'épouse s'harmonisent comme des instruments musicaux,  
 Les frères s'affectionnent dans un sentiment profond,  
 Les amis doivent être honnêtes, se comprendre dans l'harmonie.  
 Voilà le principe du Dao dans la vie de l'homme...  
 Qui remplit parfaitement ses devoirs humains ?  
 Si l'on se corrige, fixe sa destinée, arrange sa vie,  
 Alors le monde d'aujourd'hui ne se ruinera pas... dans une telle désolation !  
 Le pratiquant est en quête de sa délivrance,  
 Que délivre-t-on ? Où se trouve le Paradis ?  
 Pendant que l'humanité souffre et s'attriste,  
 Comment pourrait-on se perfectionner seul et passer sa vie dans l'oisiveté ?  
 Pour avoir sa délivrance et trouver la voie en vue d'éviter le monde profane,  
 Pour retourner au pays des béatitudes naturelles,  
 Il faut comprendre : Le Principe du Dao est sans frontière,  
 Il faut l'appliquer quotidiennement et où que vous soyez.  
 Depuis les noblesses royales de hauts pouvoirs,  
 Depuis des Ducs et marquis aux simples citoyens,  
 Il faut bien garder la bonté et ses comportements  
 Dans toutes les activités quotidiennes et dans tous les actes.  
 Sans cupidité, sans passion, votre conscience apparaîtra,  
 Sans désirs, sans vœux, la bonté ne se déplacera pas.  
 Le mécanisme divin reçu du Ciel  
 Doit être utilisé pour accomplir des oeuvres dans la vie humaine.  
 Voici la véritable Voie de perfectionnement en s'appuyant sur ce faux monde<sup>59</sup>,  
 Cherchez la voie pour progresser spirituellement et retourner à l'origine divine.  
 Aimer la vie, c'est la grande vertu divine pour tous, sans distinction.  
 Être saint ou profane, avoir des soucis ou des béatitudes, c'est notre choix.  
 La fondation de cette Organisation Caodaïste a pour but d'harmoniser tous les enseignements,  
 Qui amèneront les êtres physiques au Néant cosmique initial !  
 N'utilisons plus de théories floues, obscures,  
 Afin que l'humanité ne subisse plus l'ignorance et les réincarnations !

---

<sup>59</sup> En utilisant les moyens de ce monde impermanent, comme notre corps physique périssable ou l'argent ou notre temps par exemple, nous pouvons pratiquer la bienfaisance, le perfectionnement de nos caractères et la méditation.

En regardant les couleurs et la forme, on se différencie avec autrui,  
 La cupidité s'enflamme dans le cœur, on crée ainsi des dangers dans la vie.  
 Aimer la vie, c'est la vertu de Dieu,  
 Le chemin de destruction totale est recherché par l'homme lui-même.  
 Ô éclaireurs du Dao de l'Organisation de Propagation du saint Enseignement !  
 Acceptez ma parole afin de vous corriger et de garder votre droiture !  
 Pour pouvoir sauver à temps ce spectacle de désolation,  
 On emprunte les moyens de ce faux monde pour quêter de la Vérité.

Seconde Partie : Explication de « **Cao Đài Giáo Việt Nam** »

« **Cao Dai** » est le lieu où Dieu et l'homme fusionnent en UN,  
 Par ce prêtre-nom « Cao Dai », il a sauvé, sauve et sauvera tous les êtres.  
 Durant cette période de changement du corps et de la forme,  
 Cette Ere Dernière restaurera votre bonté naturelle.  
 « **Giáo** » signifie religion qui bâtit une porte d'entrée pour la quête du Dao.  
 Quand le monde entier est follement secoué par tant de dangers et de crises,  
 « Cao Dai » sort de l'ombre et se montre ;  
 De l'Est à l'Ouest, du Sud au Nord, le vrai enseignement est largement diffusé.  
 Voilà les quatre religions : le Bouddhisme, le Taoïsme, le Christianisme et le Confucianisme  
 Qui ouvrent leur porte et fondent leur doctrine à plusieurs endroits !  
 Tout cela provient du Principe de Dieu,  
 Qui vous confie la sauvegarde du monde durant votre vie terrestre !  
 La doctrine « Action et Réaction » ouvre d'abord une véritable voie,  
 Quand l'homme se rappelle encore sa bonté naturelle !  
 Attaché au Bien, on communique directement au ciel,  
 Attaché au Mal, on crée le mauvais karma et on subira des réincarnations.  
 La mer de souffrance terrestre engloutit les hommes profanes,  
 La rive de l'ignorance contraint les personnes ignorantes...  
 Car on se sépare de sa bonne conscience,  
 Les forts écrasent les faibles sans savoir distinguer le Bien du Mal.  
 Dieu suprême par son Amour de Créateur,  
 Eclaire de sa Lumière divine le monde terrestre.  
 Il emprunte les lieux respectables et majestueux,  
 Ayant en lui le sacrifice et sans avoir d'ego pour semer la miséricorde.  
 Acceptant une vie ascète, il a médité au pied de l'arbre de Bouddhité,  
 A utilisé son corps provisoire qui abrite le corps d'or,  
 Pour partir à l'Ouest et délivrer l'humanité de ses souffrances,  
 Ainsi il a été vénéré dans l'histoire comme **Bouddha**.  
 Pour sauvegarder l'âme de la nation et du peuple,  
 Il a créé le fondement de l'homme dans le **Confucianisme**,  
 En ouvrant la voie harmonieuse du Juste Milieu,  
 En instaurant la paix du pays par un régime intègre universel.  
 Il apporte les préceptes du glorieux « **Dai Dao** »,  
 En se servant de sa force mystérieuse pour protéger les âmes prédestinées  
 Qui ont chuté dans la mer de la vie profane,  
 Et n'ont plus de bonté en perdant le caractère divin.  
 Ayant oublié la grande, haute et profonde vertu du Créateur,  
 Sans respect, on provoque des crises en Europe de l'ouest.  
 Pour que le Bien et le Mal s'exécutent jusqu'au bout,

Il s'est réincarné au monde terrestre pour secourir les hommes et les femmes  
 En versant son sang très saint afin de racheter les fautes de l'humanité.  
 Et ce, pour ne pas contredire la Justice du ciel en créant le **Christianisme** universel  
 Qui montre fièrement le règne de la très juste Loi divine !  
 Voilà la Loi de l'Action et de la Réaction<sup>60</sup>, la Miséricorde<sup>61</sup> et le Juste Milieu<sup>62</sup>,  
 Voici la Justice Divine qui retient et protège les âmes prédestinées.  
 Ces Doctrines ouvrent largement les portes terrestres,  
 Afin de fonder l'**ère du Dai Dao** qui sauve peu à peu l'humanité.  
 Maintenant, c'est ici<sup>63</sup> le centre névralgique jaune<sup>64</sup>,  
 Qui représente le nombril du monde entier !  
 C'est aussi le lieu où s'exposent tous les phénomènes et théories,  
 Où les Trois Doctrines convergent pour fonder le Caodaïsme, le vrai enseignement.  
 En en comprenant toutes les raisons, on fera répandre le saint enseignement :  
 Elles expliquent à fond ses fondements et ses préceptes !  
 Ce, pour ramener la vie à l'humanité  
 Qui doit affronter sans cesse d'innombrables calamités !  
 En rencontrant ensemble le « Cao Dai Dai Dao »,  
 Qui harmonise l'authentique Vérité et enlève les aspects matériels !  
 Il ne faut pas vous diviser  
 A cause des différentes branches, des apparences ou des complexes sentimentaux !  
 Attirés lourdement par nos penchants, on cherche à créer des influences,  
 En vue de vénérer le matérialisme et son corps présent,  
 Pour oublier le noble sentiment du Dao dans l'esprit,  
 Et que la réussite du Dao s'appuie sur l'union des âmes prédestinées.  
 Maintenant, en raison de mon affection au Dao,  
 Je voudrais induire aux dévoués au Dao, par mon cœur juste,  
 A rechercher ensemble la profonde signification de la Vérité  
 Qui sera le moyen pour se sauver de leur damnation dans le futur !

Chers frères et sœurs ! Durant ma vie sur la terre, J'ai pris la résolution de quitter la vie profane à la recherche des préceptes supérieurs pour contribuer au « Dai Dao » et pour secourir le peuple encore sous le joug de la colonisation. Cependant mes souhaits, mes buts ne se sont pas réalisés à cause de mon destin, j'ai quitté contre mon gré les frères et sœurs trop tôt en laissant un énorme pressentiment que le disciple de « Chiêu Minh<sup>65</sup> » ne cherche qu'à atteindre égoïstement leur illumination divine. Ce n'était pas mon intention mais à cause du karma de l'humanité qui devait subir une telle division dans la société jusque dans la religion. Tandis que ma vie sociale ou ma retraite furent également ma loyauté de fonder la religion destinée à apporter les secours à la nation, à la population, en raison de mon idéal de sauver l'humanité. Aujourd'hui, les enseignements que j'ai laissés ne sont qu'une œuvre incomplète, inachevée. C'est pourquoi, en son état actuel, Je compte aussi sur les éclaireurs du Dao,

---

<sup>60</sup> Du Taoïsme.

<sup>61</sup> Du Bouddhisme.

<sup>62</sup> Du Confucianisme.

<sup>63</sup> Au Vietnam.

<sup>64</sup> Le jaune est la couleur centrale représentant **la terre**, au centre de « Cinq éléments primordiaux » de l'univers (« Ngũ Hành » en vietnamien). Les quatre autres sont : le vert à gauche (**le bois**), le rouge en haut (**le feu**), le blanc à droite (**le métal**) et le noir en bas (**l'eau**) sur un cercle.

<sup>65</sup> Cette branche ésotérique caodaïste est réservée aux élus qui ont déjà pratiqué beaucoup de bienfaisance. Ils doivent s'engager à pratiquer les préceptes de méditation toute leur vie, par quatre séances quotidiennes. Et ce, sans les révéler à quiconque s'il n'y a pas d'autorisation céleste. Ce sont des préceptes dits « de bouche à oreille » ou « de cœur à cœur ».

présents et futurs, pour qu'ils poursuivent l'œuvre de l'ancêtre afin de faire une mise au point de la volonté de vos ancêtres et de la mienne. C'est un souhait qui me tient à cœur...

Désormais, les frères et sœurs au Saint-siège, aux oratoires ou à domicile, gardez bien votre loyauté constante envers le Dao, il ne faut pas rêver du lointain, perturber votre esprit pour dénaturer le véritable enseignement à cause des épreuves ou de votre humeur changeante. Les esprits supérieurs vous soutiennent et vous bénissent toujours, quel que soit le lieu où vous soyez.. tout le monde travaille pour le Dao.

Par la suite, le plan divin s'activera, fera renouer des liens partout en s'appuyant sur l'arche du saint-enseignement pour créer des opportunités de rencontre. Alors vous devez vous corriger, être autonomes afin que vous ne soyez pas inférieurs par rapport à vos coreligionnaires du point de vue spirituel ou éthique quand vous les rencontrerez. C'est là la position des disciples bien-aimés de Dieu ; s'ils ont la responsabilité, il faudra qu'ils l'accomplissent avec détermination, s'ils ne l'ont pas encore, il faudra qu'ils cherchent à apprendre le Dao, à se forger en vue d'accumuler les bienfaits et de former leur vertu. Dieu suprême, les Bouddhas ou les Immortels n'enseignent jamais que vous deviez aller ici ou là sans repère, sans approche ; sans savoir ce qu'il faut faire ou que vous êtes débordés de travaux sans avoir assez de bénédictions et de talents pour détériorer l'honneur du « Dai Dao ». Emu, Je vous dis ces quelques paroles. Tâchez, mes chers frères et sœurs de les retenir ! Au revoir et à la prochaine fois ! Je vous félicite tous, vous qui recevez intégralement les bénédictions de Dieu suprême. Ascension.

## 14. REVEIL DES RÊVES TERRESTRES

**Oratoire de la Tour de Jade Brillante, Heure du Chien, au 15ème jour lunaire du 3ème mois de l'an du Cheval « Binh Ngu » (05-04-1966)**

### POEME

Je me souviens de ma vie de jadis dans le monde terrestre,  
Avec le même destin que tous les êtres.  
Ayant la chance de pouvoir retourner au pays des Immortels,  
En la regardant aujourd'hui, mon cœur devient triste.

**Sainte De Tranquillité et D'Harmonie**, Je salue les Dignitaires, les participants à la séance... Soyez sincères et respectueux pour accueillir la venue de l'Infiniment Miséricordieuse. Permettez-moi de vous quitter pour observer les rites protocolaires. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Mère d'or Infiniment Miséricordieuse du Puits de Jade céleste**, Je vous félicite, mes enfants :

### POEME

J'ouvre la générosité de l'univers pour aider les sages enfants,  
Pendant que la société humaine et les religions déclinent.  
Je me manifeste ici-bas pour le bonheur des enfants,  
Qui posent leur corps contre celui de leur douce Mère divine !

Je suis très touchée, pendant cette heure et ces minutes solennelles, que vous veniez ici pour recevoir l'ordre d'en-haut. Bien que les esprits supérieurs de Bouddha, d'Immortel

veillent vous mettre à l'épreuve à l'égard de l'importance de votre travail présent, toutefois votre Mère, que Je suis, ne peut pas rester tranquille en mon Palais céleste, c'est pourquoi Je suis venue sur la terre pour vous donner quelques conseils : mes enfants, gardez votre sang-froid dans la pratique du Dao et soyez très sincères dans l'accomplissement de votre responsabilité afin qu'un jour, quand votre corps de quatre grands éléments<sup>66</sup> sera rendu à ce monde terrestre, l'histoire parlera encore de vous. Je tendrai mes mains pour vous guider vers le lieu de l'éveil éternel. Je vous dispense des protocoles, veuillez vous asseoir pour écouter mes quelques paroles :

Chers enfants ! Le spectacle de désolation s'est déjà déroulé sur la scène de la terre, alors les coups de tambour du Tonnerre céleste et de cloche du Palais de Jade Blanc ont aussi résonné amplement en ce monde profane. Ils vous appellent à vous concentrer et à orienter votre but vers la flamme de la Vérité du « Dai Dao » pour préserver votre essence divine.

A présent, comme demain et dans tant de jours suivants ce spectacle se poursuit jusqu'à ce que les cupidités fondent comme les cristaux de gel sous les rayons du soleil. C'est seulement à ce moment là qu'on peut déterminer clairement la destinée de l'âme prédestinée dans les cieux élevés. Mes enfants, vous avez un destin commun en ce monde ténébreux et plein de poussières, utilisez alors votre lumière de sagesse pour éclairer votre chemin, ne désirez pas la lumière de l'extérieur pour rencontrer des dangers, ô mes enfants !

Actuellement, la situation de la société ou de la religion rend l'humanité atrocement misérable, alors vous êtes revenus pour reconnaître Dieu suprême, percevoir votre essence, pour assumer vos lourdes responsabilités durant ces moments périlleux ; alors votre Mère divine, que Je suis, vous apporte tout mon Amour infini afin que vous soyez lucides et capables de surmonter ces événements horribles. Mes enfants, gardez votre cœur tranquille, fixez votre esprit pour atteindre le but établi, vous vous apercevrez naturellement que le miracle du Vide absolu vous arrive toujours.

Cette séance spiritiste est celle de l'examen du Gouverneur de l'Orient céleste, mais votre Mère, que Je suis, s'est manifestée ici, en raison des motifs précédemment cités, pour être avec vous durant quelques minutes afin que vous soyez heureux durant votre dévouement au Dao. De toute façon, vous devez vous efforcer de vous soutenir les uns les autres dans les premiers pas de vos responsabilités, en vue d'accroître la partie d'éthique en vous pour entamer à temps l'accomplissement des buts ultimes. Si je vous parle de ce qu'il arrivera demain, ce n'est point utile mais cela pourra vous inquiéter et vous occuper davantage, c'est pourquoi il faut que Je vous laisse croire solidement en votre foi pour pouvoir agir.

Ô enfants ! La vie ainsi que le Dao se disputeront à cause de la cupidité, il vous faut alors l'éviter complètement pour les porter de nouveau. C'est comme les travaux que vous accomplissez aujourd'hui, bien que l'on ne voie pas encore ce qu'ils sont à ce stade présent cependant leur esprit existe. Je conseille à mes enfants d'être solidaires, qu'il ne faut pas, à cause de l'amour propre ou de la cupidité, perdre la confiance entre vous, pour porter les péchés, cependant suivant le plan divin, vous êtes les premiers qui bénéficient de cette chance, et il y a encore beaucoup d'autres personnes qui attendent pour en bénéficier aussi. Je ne crains que pour vous, mes enfants. Si un(e) parmi vous tombe en décadence, Je serai très attristée non pas pour la perspective de la religion ou de la société mais pour mon enfant. Partout, tout est déterminé à l'avance. Et Je conseille ceci à mes filles : A cause de vos péchés [antérieurs], vous naissez en femmes qui remplissent la lourde fonction de reproduction, votre étincelle divine est voilée, vous devez subir tant de malheurs et de peines. Désormais, votre éveil spirituel est amorcé, vous êtes en quête du Dao, alors votre Mère divine, que Je suis, recommande à chacune de vous d'être persévérante et constante sur le chemin du Dao et du perfectionnement de soi.

---

<sup>66</sup> La terre (la chair et l'os), l'eau (les liquides du corps) , le vent (le souffle) et le feu (la chaleur corporelle).

Ô enfants ! Les femmes sont appelées « le sexe faible », alors tout est faible chez vous, surtout votre crédulité ! Vous écoutez ici et là, puis vous ne savez pas ce que sont vos devoirs sur le chemin du Dao pour être en faute envers votre famille, envers vos frères ou sœurs. Alors votre pratique religieuse ne sera pas assez pour compenser vos erreurs. Je vous conseille d'accepter la situation dans laquelle vous êtes avec résignation, et de prendre l'exemple de Diêu Thiện<sup>67</sup> Lưu Hương<sup>68</sup> afin de convertir votre famille vers le même chemin d'éthique du Dao. Il faut marcher droit, bien agir, pratiquer le Dao dans la bonne voie. Voilà, vous savez rejoindre votre Mère céleste. Ô enfants !

#### POEME

Votre Mère divine a le cœur déchiré en se rappelant ses filles,  
Qui ont un lourd karma dans ce monde terrestre !  
Ayant eu le miracle de votre Mère divine, alors tâchez de vous corriger !  
Concentrez-vous ! Ne rêvez pas de courir les chemins du nord ou de l'est.

Désormais, chacune de vous a une responsabilité, entraînez-vous à exercer votre fonction, pratiquez le Dao correctement afin de montrer votre exemple de femme, brillant pour les générations suivantes. Ne le considérez pas comme une plaisanterie ou un amusement pour le négliger. Car les Anciens ont dit : « Le caractère du Dao ne distingue pas entre la femme et l'homme », alors en dehors de votre enveloppe de femme, l'esprit est égal ; seulement parce que vous ne vous concentrez pas, vous n'êtes pas lucides et vous avez l'esprit de servitude, vous êtes paresseuses, timides. Par conséquent, vous devez accepter votre infériorité par rapport aux hommes. Retenez bien mes paroles d'enseignement pour les mettre correctement en application suivant votre responsabilité durant cette période de sélection, de peur que vous ne regrettiez d'avoir pratiqué le Dao sans résultat, que la Mère Miséricordieuse céleste ne vous aime pas. Cette fois-ci, c'est l'occasion, pour vous, de rassembler toutes les forces qu'il reste dans votre vie malheureuse pour accomplir seulement la bienfaisance une dernière fois...

Votre Mère divine, que Je suis, félicite tous mes chers enfants. Ascension.

## 15. OBSERVANCE DU PRATIQUANT

**Oratoire de la Tour de Jade Lumineux, Heure du Chien, 15-05-An lunaire du Cheval  
« Bính Ngọ » (03-06-1966)**

#### POEME

Le fleuve à l'Est, les bambous à l'Ouest, voilà le paysage de la nature,  
La position et l'orientation nobles et hautes, c'est un miracle mystérieux.  
En semant les fleurs d'or, on récoltera des fruits de jade,  
J'applique le véritable enseignement destiné à sauver les âmes prédestinées.

**Gouverneur céleste de l'Orient**, Je salue mes frères et mes sœurs présents à la séance. Je suis ravi que le Plan divin s'active et apporte le salut à tous les êtres durant cette « Troisième Ere du Dai Dao ». Devant ô combien de scènes épouvantables de vent et de

---

<sup>67</sup> Une princesse d'un petit pays de l'Inde ancienne. C'est une des légendes du Bouddha féminin très miséricordieux **Guan Yin**, représentant le Bouddhisme dans le Caodaïsme. Elle a su émouvoir et sauver son père, le Roi du pays, en se sacrifiant les deux bras et les deux yeux malgré la maltraitance de ce dernier. A consulter le dictionnaire « Cao Đài Từ Điển » de Đức Nguyễn.

<sup>68</sup> Personnage inconnu.



vague sur la mer, ô combien d'écrans obscurs de poussières et de sables sur la route de la terre, si l'on veut trouver la lumière divine qui protège, ce sera néanmoins difficile pendant cette ère de destruction... !

Mes frères et mes sœurs ! Veuillez vous asseoir pour écouter mes explications au sujet des Observances du pratiquant :

### Leçon En Vers

Le pratiquant conserve sa sincérité,  
Il observe les Lois religieuses et apprend à pratiquer le bien.  
La pratique du Dao ne se réalise pas dans le chaos,  
Elle ne cherche pas la réputation, ni le renom,  
Elle n'induit pas à se tromper dans l'ignorance,  
Elle ne préconise pas le Mal du diable.  
Observer les règles au sein de la famille, c'est le Dao,  
On ne commet pas de péchés, ni des affaires pénales.  
En quête du Dao et d'éthique dans toutes les directions,  
On recherche des personnes intègres et le droit chemin.  
Ne pas voler, ni cambrioler, personne ne guette pour vous arrêter,  
Sans abuser de fausses autorités, personne ne vous poursuit en Justice,  
Ne pas s'adonner aux quatre vices<sup>69</sup> de la vie du matin au midi,  
Personne ne veut étaler sa dignité humaine au marché de la vie.  
Ne pas se bousculer dans les milieux du pouvoir ou du renom ;  
L'éclat de l'argent ne pourra pas vaincre la droiture ;  
Sans céder aux mauvaises passions, on ne se trompera pas,  
Sans aucune cupidité, on ne sera pas condamné à la prison.  
Sans rivaliser, sans poursuivre en Justice quiconque,  
Sans abuser du nom du Dao pour ses intérêts dans la vie.  
Même si le palais de la vie est déjà bâti,  
Cependant avec aucun intérêt, aucune envie, personne ne vous interroge.  
Gardez le cœur pur, harmonieux et vertueux,  
Rectifiez votre cœur, votre vie intérieure honnêtement ;  
Glorifiez le véritable enseignement des temples,  
Observez sérieusement les règles, c'est votre sécurité.  
Lorsque tous ces enseignements ont été établis,  
Depuis l'organisation jusqu'aux membres à l'extérieur,  
Même si la Charte n'est pas encore promulguée,  
Ensuite tout le monde en bénéficiera largement, ensemble, toutefois.  
Si l'on ne la plante pas, ne l'engraisse pas, ne l'arrose pas,  
Bien qu'on la recherche et on l'attende, ce sera inutile !  
Même si la Charte est promulguée,  
Toutefois s'il y a pas de chemin d'évolution, cela ne servira à rien !

Je vous conseille d'être sereins pour vous préparer  
A mettre en oeuvre tous les détails de l'extérieur à l'intérieur,  
En attendant la radieuse éclosion de la lumière d'or du Dao,  
Vous verrez un avenir glorieux... !

---

<sup>69</sup> Ce sont : la beauté des femmes, les jeux de l'argent, l'alcool et la drogue.

Mes frères et mes sœurs ! Soyez respectueux et sincères pour accueillir la Mère Divine qui est déjà arrivée...

Humble maître du Dao, Je vous bénis tous. Ascension.

Suite de fluide spirite :

**Mère D'Or Infiniment Miséricordieuse Du Puits De Jade Céleste**, Je félicite mes enfants !

#### POEME

J'arrête le char royal, attelé des phénix, pour descendre sur la terre,  
J'offre mes paroles d'enseignement aux âmes prédestinées.  
Si la vie comporte tant de malheurs, tâchez de pratiquer le Dao,  
Vous avez le prompt soutien de votre Mère Divine.

Aujourd'hui, Je suis venue vous voir ici-bas, en ce trimestre, parce que J'ai vu tant de scènes de misère, des âmes véritables qui deviennent arriérées en raison du bouleversement de la société humaine, c'est pourquoi mon cœur souffre. A cette occasion de votre présence nombreuse, votre Mère Divine, que Je suis, se manifeste pour s'entretenir avec vous. Je vous dispense des protocoles, veuillez vous asseoir et garder la sérénité pour saisir mes explications suivantes :

Ô enfants ! Le principe du Dao est grand ! Vous êtes, peut-être, très étonnés que pour pratiquer le Dao, vous deviez entrer dans la vie profane, durant cette période chaotique au lieu d'être tranquilles dans votre pratique religieuse, dans vos prières du matin et du soir, dans votre quête solitaire du bien et de la tranquillité, qu'importe la gloire ou la honte, le succès ou l'échec. Alors « pratiquer le Dao » ne se résume pas par le fait de ne pas aimer la réputation et/ ou la richesse.

Réexaminez toutefois soigneusement la question ! Si vous jouez immédiatement un tel rôle dans cette situation, vous verrez ce qui vous arrivera.

Ô enfants ! Regardez le Bouddhisme qui a été fondé depuis quelques milliers d'années, il n'arrive pas, jusqu'à présent, à faire disparaître les malheurs humains, à fortiori le but et le principe directeur de la « Troisième Ere du Salut Divin de Dai Dao » qui sont de restaurer les Trois anciennes Doctrines. Dans l'état actuel de la situation, êtes-vous tristes ?

Etant la même humanité, les mêmes enfants de la Mère divine, les frères et sœurs, là, alors la petite blessure à un doigt d'une main ou d'un pied fera souffrir tout le corps et émouvoir l'esprit. C'est pourquoi la question d'entrer dans la société pour pratiquer le Dao doit être réalisée en ce moment. Mais avant d'assumer une responsabilité et de sacrifier votre vie pour le Dao ou de partager la souffrance d'autrui ou d'apporter ses efforts, il faut se corriger, se perfectionner en vue de devenir vertueux sans quoi cet engagement dans la société ne pourra récolter de bons fruits.

Ô enfants ! Une vie humaine est provisoire, le matériel est comme des écumes sur les vagues. Vous êtes venus pour partir, le matériel tantôt disparaît, tantôt réapparaît. N'apportez pas le mauvais karma au Paradis pour être punis suivant la Loi divine...

Désormais, J'instruis tous les membres de l'Organisation de Diffusion de la sainte Doctrine à s'efforcer de faire des prières bienveillantes et surtout à porter une attention particulière à vos prières dans toutes les circonstances. Il ne faut vous interroger sur le système, les principes, les règlements pour être retardé pour votre progrès spirituel. Ce sont là les outils du Diable qui profite de vos négligences pour vous envahir, pour détruire votre fraternité, pour provoquer votre échec. Votre Mère céleste, que Je suis, ne saura pas comment vous aider dans ces moments là.

Quant à vous, enfants du Saint-siège ou des Eglises caodaïstes, tâchez de préserver, diffuser plus largement le Dao dans votre localité, de développer ses activités conformément aux enseignements du Dai Dao. Ainsi vous serez les représentants de l'Organisation de Diffusion du Caodaïsme afin de prendre contact, d'entretenir les relations avec les autres institutions. Ce, afin de faire fonctionner tous les organes du Dao. Puis vous vous rencontrerez du point de vue de la Sainte Doctrine, sans aller chercher loin ! Ceci est la base de l'unification des Branches du « Dai Dao ».

Je répète cette parole de Dieu suprême : « Le Maître Dieu et les esprits d'Immortel ou de Bouddha ne viennent jamais pour approuver les divisions parmi vous. » Alors si vous restez sur une montagne pour y regarder une autre, si vous voyez une lumière de l'extérieure, vous éteindrez hâtivement celle de votre vie intérieure ! Quelle grande bêtise !

Mes chers enfants ! Un jour, le Dao se répandra partout dans le monde entier ; serait-il raisonnable qu'ici ou dans de différents pays, vous deviez cumuler la même fonction dans plusieurs pays à la fois ? Je vous explique clairement afin que vous compreniez. Et vous trouverez le droit chemin pour pratiquer le Dao.

Ô enfants ! Qu'il est difficile de distinguer entre le Mal et le Bien ! Parce que vous vous conduisez mal, vous êtes alors attirés par des diables ! Si vous maintenez solidement l'esprit suivant l'enseignement du Dai Dao, alors même une personne à la mer du Nord et une autre à la montagne du Sud peuvent se rencontrer à l'endroit d'union de la même essence<sup>70</sup>.

A partir de maintenant, mes enfants devraient retenir mes paroles d'aujourd'hui comme une prière de cœur quotidienne pour parvenir à l'unification et pour pouvoir faire face à temps à toutes les prochaines situations de désastre.

Ô enfants ! Il ne faut pas penser que les esprits supérieurs n'existent nulle part ! Les esprits supérieurs viennent, sans distinction, à toute l'humanité, à tous les Saints-sièges, à tous les Oratoires, à tous les saints-lieux de Méditation, à tous les individus. Seulement, c'est vous qui ne voulez pas les recevoir avec sincérité, avec le dévouement au Dao, mais vous montez les barrières des désirs extérieurs pour tout bloquer, ensuite vous vous lamentez à cause de votre échec.

Même si les esprits divins vous protègent sans réserve, il est impossible d'éviter votre mécontentement et votre tristesse. Si vous êtes en décadence, votre Mère céleste n'est pas tranquille. L'univers et le monde tournent périodiquement, selon le cycle des trois ères. Par conséquent, il faut de plus en plus que vous vous maîtrisiez davantage.

Votre Mère céleste, que Je suis, vous a beaucoup enseigné, il va être temps de nous quitter, il vous faut encore prendre les saints enseignements pour apprendre.

#### LEÇON EN VERS

Par amour, Je vous laisse mes quelques paroles,  
Afin que votre déchirement, par l'amertume de la vie, diminue.  
Ma plume sacrée les décrira durant la longue nuit,  
Ô enfants ! Retenez-les jour après jour, sans oublier !  
Il serait juste d'ouvrir votre cœur pour vous réveiller,  
Il faudrait rechercher le droit chemin du Dao, dans la durée.  
Si vous pratiquez le Dao, il faudra faire des efforts,  
Pour vous-mêmes et aussi, en compensation pour l'humanité ;  
Le mécanisme du Dao, une fois établi,  
Diffusera partout la sainte doctrine comme la floraison de ses cinq branches<sup>71</sup>.  
Voilà, la lune qui décline très bas,  
La vieille Mère céleste attend toujours votre retour à son Palais,

<sup>70</sup> Qui est une étincelle de lumière divine.

<sup>71</sup> Les cinq branches spirituelles : Humanisme ; Culte des Génies ; Culte des Saints ; Taoïsme et Bouddhisme.

Elle souhaite que ses enfants d'ici-bas soient clairvoyants,  
Et avec un esprit solide, ils échapperont du monde terrestre<sup>72</sup> !

Votre Mère céleste bénit tous ses enfants hommes et femmes afin qu'ils soient heureux  
de pratiquer le Dao. Ascension.

## 16. LES DEUX MOTS : EVEIL & IGNORANCE

Oratoire de la Tour de Jade Lumineux, Heure du Chien, 09-05-An lunaire du Cheval « Bính  
Ngô » (27/06/1966)

### POEME

La vie est malheureuse, on lui apporte le Dao pour la sauver,  
On la sauve grâce aux générosités des cinq lieux<sup>73</sup>.  
Les cinq lieux convergent vers leur essence originelle ;  
En la conservant intégralement, on sera sauvé de la mer de souffrance.

**Génie chef du village**, Je salue les Dignitaires, les fidèles des deux sexes. J'obéis à  
l'ordre du Grand Immortel pour amener l'esprit de « **Hiên Thế Đạo Nhơn** » à la séance.  
Soyez respectueux pour le recevoir. Permettez-moi de sortir pour observer les rites !

Suite du fluide spirite :

### POEME

Le miracle se réalise grâce à la pratique assidue de la méditation,  
Les vicissitudes de la vie sont comme les scènes de la prison.  
Le Dao et la vertu doivent être respectés sérieusement,  
En maîtrisant son cœur, on échappera à l'enfer.

« **Hiên Thế Đạo Nhơn**<sup>74</sup> » **Phan văn Thanh**<sup>75</sup>, Je salue les Dignitaires, les participants  
des deux sexes.

A cette heure, J'ai la chance de recevoir l'ordre du Pape ainsi que du Grand Immortel  
Lê<sup>76</sup> m'autorisant à me manifester pour m'entretenir avec vous à propos du Dao et ses  
applications. Je prie, les envoyés de Dieu et tous les fidèles présents de vous asseoir...

Ô Dignitaires et fidèles ! La situation sociale d'aujourd'hui comporte tant de désordres,  
de catastrophes, de dangers non seulement dans la vie quotidienne mais aussi dans les Eglises.  
Pourtant, comment faut-il faire ? Si les Esprits invisibles utilisent leurs pouvoirs et les  
miracles pour renverser la conjoncture, transformer la crise en paix, consolider le Dao,  
éliminer le Mal, bâtir le Bien, ce sera très facile. En un tournemain, ils pourront stabiliser la  
situation. Mais ce n'est pas possible, car les êtres vivants sont des étincelles divines de la  
Grande Source de lumière divine de miséricorde infinie<sup>77</sup>, c'est pourquoi ils doivent se

---

<sup>72</sup> Y éviter des réincarnations à répétition.

<sup>73</sup> d'ici et d'ailleurs. Pourquoi cinq ? Le nombre 5, qui se trouve au centre du diagramme du fleuve Hà (Hà đồ en vietnamien) du Yi King, représente Dieu. Dans le contexte du poème, on pourrait comprendre que c'est grâce aux générosités de Dieu.

<sup>74</sup> Nom divin après son décès.

<sup>75</sup> Nom civique durant sa vie terrestre.

<sup>76</sup> Il s'agit du Grand Immortel Lê văn Duyệt (1764 - 1832) très vénéré dans la population et dans le Caođàiisme.

<sup>77</sup> L'Être suprême est très patient. Il nous accorde souvent le temps nécessaire pour prendre conscience de nos erreurs et pour nous corriger ensuite nous-mêmes.

soumettre au cycle d'évolution pour voir les effets et les causes des réincarnations suivant la loi du Karma.

Votre humble frère, que Je suis, s'examine : de mon vivant, je me suis mis en colère, j'ai commis des fautes, j'ai mal réfléchi comme les Dignitaires et les fidèles actuels. Parfois, j'ai imaginé pourquoi les esprits supérieurs n'avaient pas utilisé leur miracle pour éliminer les malfaiteurs et motiver les bienfaiteurs, selon mes propres vœux, pour unifier les branches du « Dai Dao », pour faire l'éloge de nobles vocations, pour éveiller l'humanité. Pourquoi fallait-il qu'ils se sont manifestés par-ci et par-là pour nous instruire sans cesse jusqu'au point que le Mal et le Bien soient difficilement distingués, notre dévouement au Dao se relâche, n'est-ce pas ?

Hélas ! Si c'était aussi facile, alors le Taoïsme parviendrait à sauver toutes les âmes. Le Bouddhisme, le Confucianisme, depuis des milliers d'années jusqu'à présent, s'éloignent de plus en plus du véritable enseignement, les gens s'adonnent plus à la débauche. N'est-il pas vrai que les fondateurs des trois anciennes doctrines n'ont pas utilisé à fond les approches du Dao pour sauver l'humanité ? Jusqu'à présent, l'Être Suprême profondément invisible doit encore utiliser sa lumière divine qui brille et illumine ; c'est Dieu Le Père Miséricordieux qui doit venir au monde terrestre pour réunifier les Trois Doctrines, pour étendre la capacité miraculeuse du véritable enseignement avec le vœu de porter secours aux âmes prédestinées pour les ramener à la grande source de lumière divine. Ce, afin de restaurer l'ère de Sainteté, d'effacer et supprimer tous les extrêmes qui s'avancent vers la destruction totale comme dans la situation actuelle que vous constatez.

Je voudrais rappeler aujourd'hui un sujet que tous les adeptes des religions ou d'autres milieux abordent souvent, c'est l'Eveil et l'Ignorance.

Voici votre humble frère qui s'efforce de prendre tout ce qu'il a appris pour discuter avec vous à propos de quelques doctrines concernant les disciples. Je n'ose pas être trop fier pour dire que ce sont de saintes paroles ! Les Dignitaires et les fidèles ci-présents devraient reconnaître cela. Tout d'abord, J'aborde le terme « Eveil ».

Les adeptes l'appellent souvent « Eveil », « la rive de l'éveil », le port de l'éveil. Ici, il veut dire « connaître ». Il est aussi un aspect parmi les aspects de l'éveil de l'être humain. « Giác<sup>78</sup> » veut dire « connaître », « tri<sup>79</sup> » aussi et « thừc<sup>80</sup> » aussi, cependant seul le terme « Eveil » peut être employé en parallèle avec le terme « Ignorance »,

« Connaître » du mot « Eveil », c'est « voir pour connaître ». Ayant vu, on connaîtra puis on décidera et agira. Par conséquent, les termes « Eveil » et « Ignorance » sont placés sur deux rives de la mer de la vie. Voilà la perception visuelle du mot « connaître ».

A présent, durant la vie de tout un chacun, depuis que l'on pose son pied pour passer la porte de la vie, on commence à créer des bienfaits et à commettre des péchés, alors dans chaque mouvement d'un geste pour une activité, se mêlent à la fois l'éveil et l'ignorance. En voyant que les péchés attirent sur soi des châtiments, on les reconnaît tout de suite, qu'un massacre inhumain fait subir des réincarnations, on le reconnaît tout de suite. En voyant ce qu'est le Bien et ce qu'est le Mal, on les reconnaît tout de suite. Toutes ces connaissances ont induit l'être humain à l'éveil. Quand l'éveil est acquis et parfaitement acquis, c'est qu'on a atteint la rive de l'éveil, qu'on a vu la mer ou le fleuve de l'ignorance.

Si l'éveil de l'homme n'est pas solidement décidé, il ne dure que quelques instants ou à cause d'une quelconque séduction matérielle dans la vie, ce sera le contraire, l'ignorance.

L'ignorance commence par voiler l'esprit humain, elle fait tomber son intelligence prodigieuse pour subir des illusions, des rêveries en suivant les pas du Mal pour quitter la rive de l'éveil et retourner ainsi à la rive de l'ignorance.

---

<sup>78</sup> En vietnamien.

<sup>79</sup> En vietnamien.

<sup>80</sup> En vietnamien.

Le pratiquant doit cependant chercher à comprendre nécessairement l'éveil et l'ignorance avant tout le monde car il devrait observer naturellement les lois et les règles codifiées par les enseignements religieux, il devra être nécessairement plus dans l'éveil que dans l'ignorance.

Il faut être éveillé pour se sauver et travailler pour Dieu en semant la sainte Doctrine à tout vent et en apportant le salut à tout le monde. Si le pratiquant ne comprend pas la notion de l'éveil, sans vouloir atteindre la rive de l'éveil, hélas ! Même si on récite les prières jusqu'à en perdre de la voix, on ne se détachera pas de la mer ou du fleuve de souffrance.

#### POEME

Réfléchissez bien pour saisir les mots « éveil et ignorance »,  
Quelle est la rive de l'éveil ? Laquelle est celle de l'ignorance ?  
Se passionner pour la quête de la Vérité, cette passion devient l'éveil,  
Savoir aimer des illusions, ce savoir devient l'ignorance.  
Notre essence divine reconnue, on atteindra facilement la rive de l'éveil.  
Le cœur embrouillé vous fera sombrer au milieu du fleuve de l'ignorance.  
Ô vous ! Accélérez les pas à la recherche de la rive de l'éveil,  
Afin d'éviter des réincarnations à la rive de l'ignorance !

Les Dignitaires ! Mes amis, les fidèles ! Dans votre vie de pratiquant, vous devez naturellement avoir déterminé le sens du mot « Eveil ». Car il existe la conscience chez l'être humain, malgré sa naissance dans ce monde terrestre où tant de scènes de gloire, de richesse, de somptueuses vies qui n'ont pas de sens et tant de misères aussi, tant de souffrances qui pourraient sensibiliser le cœur, grâce à ces faits extérieurs, l'être humain s'éveille intérieurement. Etant en éveil, l'esprit du monde invisible et l'être humain du monde terrestre peuvent se rencontrer dans ce cas spécial. Votre humble frère voudrait vous exposer la recommandation suivante de mes ferveurs : Lorsque vous vous placez dans la religion, vous parvenez donc à vous maîtriser pour ne pas tomber dans les quatre vices terrestres<sup>81</sup>, pour n'aimer ni les intérêts, ni la réputation. Cette maîtrise a déjà vaincu vos désirs intérieurs pour pouvoir rayonner par le dévouement au Dao et par votre haute moralité et votre éthique. A mon avis, vous ne regrettez plus ce que vous possédez personnellement pour ne pas accomplir votre mission dans l'objectif de cette Troisième ère.

Dans l'état actuel du « Dai Dao », la division de différentes branches ou des frères et sœurs caodaïstes n'empêchera pas l'expansion de la sainte doctrine. Voilà un point important parmi les importances du « Dai Dao ». Comme par exemple, en l'état actuel, les religions se disputent et rendent sombre leur saint enseignement, c'est aussi parmi les importances dont le point officiel est la vocation divine et le cœur humain. Si la vocation céleste est confiée aux missionnaires et les cœurs humains attendent beaucoup d'eux, et qu'en revanche, les missionnaires ne cherchent qu'à consolider leurs propres biens, ils devront donc échouer complètement face à une épreuve bien qu'elle soit petite ou grande...

#### POEME

Même si la vie terrestre comporte tant de misères,  
Apportez votre force pour faire disparaître ce rêve illusoire.  
Ouvrez les yeux pour voir la grandeur du ciel et de la terre,  
Et la gloire du Dao et son Dharma qui sauvent l'humanité.

#### LEÇON EN VERS

---

<sup>81</sup> La beauté de l'autre sexe, l'argent, l'alcool et la drogue.

L'être humain qui vit en ce moment misérable  
Est malheureux qu'il soit riche ou pauvre !  
Les intérêts et le renom n'ont vraiment pas de sens,  
Ils sont fragiles comme les écumes sur les vagues.

Regardez les malheurs aux quatre coins du monde  
Qui font la guerre dans le vent des tirs de feu ou sous la pluie des flèches !  
Des hommes en chair et en os d'une même nature  
Menant une telle vie, veulent-ils vivre ensemble et avec nous ?

Parce que l'on a vécu correctement dans des vies précédentes,  
Et que l'on a su se corriger, maintenant on est en sécurité.  
Si l'on ne sait pas créer tôt ces bonnes conditions,  
Alors les catastrophes n'épargneront personne !  
Votre humble frère, que Je suis, voudrait vous laisser un mot,  
Pour vous conseiller d'embellir votre cœur sincère avec effort.  
C'est là une démarche pour transformer et créer  
Le mouvement du Dao destiné à sauver l'humanité.  
Tâchez d'étudier la matière jusqu'à l'acquisition d'une vaste érudition,  
Pour glorifier le Dao et votre nom sera inscrit dans l'Histoire.  
Permettez-moi de vous laisser ces quelques paroles en cette nuit avancée,  
Je remercie mes frères et sœurs ci-présents à la séance.  
Promettez-moi qu'on se reverra un jour aux pays des Immortels,  
Voilà l'abondante conversation lors de nos retrouvailles.  
« Au revoir » ! J'arrête provisoirement mon fluide sacré.

Votre humble frère salue tous les Dignitaires, tous les fidèles des deux sexes. Je vous quitte. Ascension.

## 17. LA NATURE DU FIDELE

Organisation De Propagation Du Caodaïsme, Heure du Chien, 14-05-An lunaire du Cheval  
« Bính Ngọ » (02-07-1966)

### POEME

Sur les hérons de nuages, J'avance légèrement avec des mules en paille,  
Le parfum des fleurs épanouies rend leurs couleurs plus belles.  
Des larmes abondantes pour ceux qui descendent de la haute montagne,  
Là-haut, la Mère céleste est triste en pensant à ses enfants éloignés !

**Sainte Mère De Parfum Des Nuages**<sup>82</sup>, Je salue les Dignitaires. Votre sœur, que Je suis, salue ses sœurs et frères.

Je me manifeste aujourd'hui de par l'invitation de « ma sœur An Hòa » et c'est aussi l'occasion de vous rencontrer pour vous offrir quelques conseils. Veuillez vous asseoir.

Ô sœurs et frères ! La nation se trouve en pleines troubles, les religions sont remplies de division et de rivalité, les membres d'une même famille sont séparés, le pays est en plein de

---

<sup>82</sup> Vân Hương Thánh Mẫu en vietnamien.

bouleversements. Ceux ou celles qui sont nés en cette période, qui se trouvent en cette situation n'ont-ils pas de pitié ?

Aujourd'hui, Je viens vous voir afin de vous consoler, de vous encourager sur le chemin de Bienfaisance et de Vertu pour apprendre le Dao et pour vous corriger. Vous vous êtes éveillés tôt, vous avez trouvé, par vous-mêmes, la règle d'or de délivrance pour éviter tous les appâts de la richesse, des intérêts, du renom, et vous avez trouvé une responsabilité sans la moindre importance à l'égard de votre pays et de l'humanité.

A présent, vous avez eu la responsabilité de gérer le fonctionnement de l'Organisation de Diffusion du Caodaïsme, qui est la machine que les esprits sacrés sont en train d'utiliser durant cette période, en vue de forger, de former encore des talents honnêtes poursuivant la diffusion au public du véritable enseignement, apportant le salut divin à l'humanité afin qu'elle retourne à l'amour de Dieu. Mais en regardant l'intérieur de votre organisation, mon cœur ne peut pas ne pas s'inquiéter.

Ô sœurs et frères ! Celui ou celle qui se baigne dans l'eau de la mer, s'est déjà baigné dans l'eau des rivières. L'eau des rivières est tantôt pure, tantôt trouble, tantôt salée, tantôt potable, de façon aléatoire. Toutefois, lorsqu'elle entre dans la mer, elle devient bleu-transparent avec un goût salé constant. L'enseignement et le pratiquant du Dao sont de même ! Mes sœurs et frères ! Ecoutez mes conseils :

#### POEME

D'une source unique, l'eau est partagée par des milliers de rivières,  
Potable ou salée, trouble ou transparente ainsi sont les cours d'eau.  
Quand elle retourne à la mer,  
Il ne lui reste que la caractéristique de l'immensité de la mer.

#### LEÇON EN VERS

La mer est immense mais c'est un seul cours d'eau qui coule,  
Partout, de longs fleuves, de toutes sortes, proviennent d'une même origine.  
Transparente et bleue, c'est la couleur de l'eau miraculeuse,  
Au milieu des milliers de vagues dans l'océan, la barque va et vient.  
L'eau de mer s'évapore et s'élève,  
Elle s'accumule dans le ciel et se meut en bancs de nuages.  
Lourde en ce monde terrestre, elle tombe  
Et se dissout sous forme de pluie remplissant des étangs, des fleuves.  
La vapeur devient nuage puis les nuages redeviennent eau,  
L'eau retourne à sa source ou s'élève en vapeur.  
Les vapeurs, en s'élevant, s'accumulent aux frontières du ciel,  
En devenant nuages puis retombant sous forme de pluie.  
Ô sœurs et frères ! Ce que Je viens de vous expliquer...  
C'est à réfléchir pour voir la vérité.  
L'eau ou le nuage, qu'y a-t-il de mieux ?  
Qu'elle soit trouble ou pure, salée ou potable, elle reste toujours l'eau !  
Ô sœurs et frères ! Vous vous êtes réveillés des rêves illusoire :  
Les vicissitudes de cette vie humaine ne valent rien !  
Acquérez vous-mêmes la science de la matière, la vaste érudition,  
Et la droiture du cœur, la sincérité extrême afin d'en déduire ce qu'il faut faire.  
Bien que la religion soit divisée en plusieurs tendances,  
Bien que le Mal et le Bien se mêlent dans la vie.  
Le parfum ne fera pas mordre à l'hameçon la grande tortue ou la baleine !  
Les oeuvres et le renom ne séduiront pas les hommes de bravoure !



Il est temps pour moi de regagner les Palais du Puits de Jade céleste. Je vous dis « Au Revoir ! ». Efforcez-vous d'être dignes de la race « du Dragon et de l'Immortelle<sup>83</sup> ». Je vous bénis tous. Je vous quitte. Ascension.

## 18. CONSEILS D'AUTOMNE AUX FEMMES

Oratoire "Tân Định", Heure du Cochon, 15-08-Année lunaire du Cheval " Bính Ngọ "  
(29-09-1966)

### POEME

L'automne arrive, avec joie, au monde terrestre,  
Les femmes se bousculent pour aller au temple du Dao.  
Pendant que l'humanité règle encore le karma commun,  
Il faut se corriger pour diminuer plus vite les catastrophes.

**Kim Đồng Ngọc Nữ<sup>84</sup>**, Je salue les Dignitaires, les participants des deux sexes. Obéissant à l'ordre, J'annonce la venue des Saintes et des Immortelles à la séance spirite. Je vous salue tous et permettez-moi de sortir pour observer le rite.

Suite du fluide spirite :

### POEME

Le jade précieux doit être taillé pour obtenir son prix élevé,  
Qu'a-t-on dans une vie de cents ans ?  
Les Sages et les Saints sont inscrits dans l'histoire,  
Comme les femmes héroïques et les hommes talentueux pour des milliers générations !

**Sainte de Protection de la Longévité** se présente. Humble femme, Je salue les Missionnaires de Dieu, les disciples des deux Palais. Avec les Immortelles, J'accompagne notre Mère D'or Miséricordieuse qui va se manifester pour éprouver la sincérité de votre cœur pendant la célébration de Mi-automne.

### RECITATION

La lune est splendide dans la nuit d'automne,  
Le vent d'automne embaume le palais impérial d'un parfum abondant.  
M'appuyant sur les nuages, je pose mes légers talons sur cette terre de poussière,  
Pour aller visiter les coreligionnaires selon mon rêve.

#### **Sainte de Protection de l'Harmonie :**

Appelant l'âme de l'automne, la corbeille à bec bouge sagement,  
J'approuve votre cœur d'or par cette récitation devant ce Palais.  
En l'expédiant à mes sœurs, petites et grandes, de même religion,  
Ayant un même destin de belles femmes depuis très longtemps.

#### **Sainte de Paix et d'Harmonie :**

Le vent d'automne souffle et se mélange avec la couleur des feuilles,

---

<sup>83</sup> La race vietnamienne.

<sup>84</sup> Jeune garçon et jeune fille qui assistent les Immortels.

Ici-bas, on fait des rêves de papillon<sup>85</sup> durant la nuit.  
Le Créateur sème et répand la bonne semence,  
La tour des fleurs du jardin royal réserve tous les parfums.

**Immortelle<sup>86</sup> De Chrysanthème Rose :**

En ce monde profane, existent d'innombrables chemins de débauche,  
La vie de femme comporte beaucoup de peines et de difficultés.  
La Barque de Sagesse navigue sur le fleuve de l'ignorance,  
La vie est chaotique, le salut divin vous est proche.

**Immortelle De Jaspe Vert<sup>87</sup> :**

J'ai un vœu : que les femmes reviennent au véritable Dao,  
Que les camarades profanes enlèvent le Mal de leur cœur,  
Bien que le Ciel et la Terre n'aient que le Yang et le Yin,  
Pourtant chaque créature est un germe de Lumière Divine.

**Immortelle Du Palais Lunaire<sup>88</sup> :**

Il ne faut pas penser vite que la femme a un mauvais destin,  
Sans regarder qu'existent nombre de femmes célèbres de jadis jusqu'à présent,  
Dans l'histoire du Vietnam de plus de quatre mille ans,  
A qui appartient maintenant notre précieuse patrie ?

**Immortelle De Vertu Miraculeuse<sup>89</sup> :**

Voilà la période de l'Amnistie de Dieu Cao Dai qui sauve l'humanité,  
Durant cette Dernière Ere, les quatre coins du monde sont unis en une seule entité.  
Les Trois Doctrines anciennes sont unifiées,  
Les religions convergent vers le véritable Dao, l'homme vers son humanité.

**Sainte Mère De Parfum Des Nuages<sup>90</sup>**, Je félicite les Dignitaires. Votre sœur félicite ses sœurs et frères :

Je vous conseille de persévérer dans vos devoirs de grande sœur,  
Et de guider vos petits frères et vos petites sœurs.  
Gardez votre sérénité pour apprendre la noble et haute Vérité,  
Sur le long chemin divin, il existe beaucoup d'élus !

Au nom des Saintes, Je remercie mes sœurs et frères lors de la séance d'enseignement du Dao. Soyez donc respectueux et sincères pour recevoir le Bouddha Féminin Bodhisattva Guan Yin. Je vous dis « Au Revoir ! ». Je salue les Dignitaires. Ascension.

Suite du fluide spirite :

POEME

**Bodhisattva Guan Yin** descend au monde terrestre,

---

<sup>85</sup> Selon la légende, le Maître Taoïste Tchouang Tseu a fait un rêve dans lequel il s'était transformé en un papillon. Il s'est demandé par la suite s'il s'était transformé en papillon ou si c'était le papillon qui s'était transformé en lui. Cela pour dire que la vie humaine est fautive et éphémère comme un rêve.

<sup>86</sup> Il existe trois grades : Tiên Nữ, Tiên Cô et Tiên Nương. Nous les traduisons tous par « **Immortelle** ». Ici, il s'agit de « Hồng Cúc Tiên Nương » en vietnamien.

<sup>87</sup> « Ngọc Bích Tiên Cô » en vietnamien.

<sup>88</sup> « Nguyệt Điện Tiên Cô » en vietnamien.

<sup>89</sup> « Diệu Hạnh Tiên Cô » en vietnamien.

<sup>90</sup> « Vân Hương Thánh Mẫu » en vietnamien.

A la Mi-automne pour répandre ses bénédictions  
A toute l'humanité durant cette période de malheurs,  
Afin que les dévoués au Dao puissent se libérer de l'ignorance et de la peine !

Humble maître du Dao, Je félicite les Missionnaires de Dieu, mes sœurs et frères.  
Je suis ravie de voir durant la célébration de Mi-automne d'aujourd'hui un halo rose cristallisé par le dévouement au Dao des fidèles. C'est une offrande précieuse que mes sœurs et mes frères, avec Moi, présentent à la Mère céleste Miséricordieuse aujourd'hui :

#### POEME

L'eau bénite des rameaux de saule pleureur est aspergée sur vous,  
La miséricorde est versée sur mes douces sœurs,  
Par le dévouement au Dao, accomplissez vos devoirs suivant les circonstances !  
Je vous attends sur le mont de « Phở Đà », à la Mer du sud<sup>91</sup>.

#### POEME

J'attends que mes douces sœurs se libèrent du monde terrestre,  
Sous l'ombre de bambou, le trône de lotus est là, la maison est prête,  
Vous aurez l'amitié des Immortelles et des Saintes,  
Il n'y a ni naissance, ni grandissement, ni vieillissement non plus !

Humble maître du Dao, Je vous souhaite la bénédiction divine. Soyez sincères pour accueillir la Mère d'or du Puits de Jade céleste. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Mère d'or du Puits de Jade céleste de Miséricorde infinie**, Je félicite mes enfants.

#### POEME

Depuis les neuf cieux, votre Mère céleste vient voir ses jeunes enfants,  
J'approuve votre cœur sincère de par votre respect et votre adoration.  
Mes grâces vous sont réservées, ô combien d'été déjà !  
De grandes bénédictions vous sont versées depuis les débuts d'automne  
Pourvu que le cœur humain suive le droit chemin !  
La Voie temporelle du Dao pourrait échapper aux sombres paysages.  
A chaque retour de l'automne, ma plume de jade transcrit des enseignements...  
Il faut les conserver pour apprendre le Dao, c'est un mécanisme divin.

A chaque automne, mes enfants souhaitent, tous, venir devant le miraculeux instrument spirite pour contempler la Mère Miséricordieuse invisible, pour offrir leur cœur très sincère et respectueux pendant cette période de bouleversements.

Ô enfants ! L'amour du « Vide Absolu » se répand équitablement à toutes les créatures. Aujourd'hui, devant ses enfants, votre Mère céleste, que Je suis, vous apporte d'abondantes bénédictions afin que vous ayez la sérénité, vous diluiez toutes vos préoccupations continues concernant chacun d'entre vous. Je vous dispense du protocole, veuillez vous asseoir pour écouter mon enseignement :

---

<sup>91</sup> D'après la légende, le bouddha féminin très miséricordieux **Bodhisattva Guan Yin**, résidant sur cette montagne, à la mer du sud, écoute les prières de tous les sinistrés pour venir les sauver des dangers. Elle accomplit beaucoup de miracles par ses « mille yeux et mille bras ». Elle est très vénérée en Asie de l'Est (Chine, Inde, Vietnam...).

Ô enfants ! Je vous ai déjà beaucoup enseigné depuis l'utilisation de fluide spirite pour venir vous voir. Cet automne, Je félicite le progrès de votre esprit du Dao qui évolue un peu, malgré tant d'épreuves concernant la volonté humaine et la vie sociale. En cet automne, Je ne vous apporte pas de nouvelles tâches, mais Je vous enseigne davantage, seulement sur ce que vous êtes en train de faire mais sans aboutir.

Ô enfants ! L'Être Suprême réside dans le cœur de chacun. Votre Mère céleste nourrit constamment votre esprit. Quant à la pratique et à l'enseignement du Dao, il existe déjà des Observances, les Pouvoirs et les Lois qui sont les cadres et modèles rigoureux destinés à vous forger, et vous suivez ainsi graduellement le chemin de votre réussite spirituelle. Les saintes Paroles, les saints Enseignements sont les voix sacrées qui vous consolent quand vous êtes encerclés par vos sept sentiments humains<sup>92</sup> et vos six désirs passionnels<sup>93</sup>. Le Bien ou le Mal selon les on-dit sont des exemples brillants afin que vous voyiez nettement la vérité et la fausseté, le succès et l'échec. Donc, il faut vous réunir en rond pour conserver les points importants en vue de vous corriger et d'apprendre le Dao. Il ne faut pas vous inquiéter avec des histoires lointaines pour que vos pensées puissent s'inventer jusqu'à votre illumination divine. Etudier et mettre en application le Dao, c'est devenir des Saints, des Sages, des Immortels, des Bouddhas, ô mes enfants !

#### POEME

Empruntant le monde terrestre pour forger son étincelle divine,  
Il ne faut pas négliger sa vie sur la terre.  
Il n'est pas facile de mener une existence jusqu'à cent ans !  
Tâchez de trier de telle sorte que vous soyez dignes de votre destin !

#### LES NEUF MORCEAUX ENCHAÎNÉS

Au monde de poussières, combien d'automnes avez-vous vécus ?  
Combien de jours de méditation avez-vous pratiqués<sup>94</sup> ?  
Vous y êtes venus,  
Pour subir condamnation,  
Remboursements, dettes.  
Ivresse :  
Ivre, on n'échappera pas aux dangers,  
Ivre, on oubliera le retour au Paradis.  
Ô enfants ! L'arbre a ses racines, l'eau sa source.  
Les créatures sont nées du souffle d'avant-la-Genèse<sup>95</sup>.  
Entrant dans ce monde de vie et de mort,  
Oubliant le Bien, le Mal,  
On lutte  
Ainsi !  
Ainsi on porte sur soi l'échec, la réussite, la gloire, la honte.  
Ainsi on se bouscule entre la chance, la malchance et le karma.  
Ô enfants ! Tout provient de Dieu !  
Il faudrait se contenter et suivre le Dao selon les circonstances !

---

<sup>92</sup> Joie, Colère, Amour, Jalousie, Tristesse, Plaisir, Anxiété.

<sup>93</sup> Les désirs suscités par les cinq sens et par son ego.

<sup>94</sup> La durée d'une vie humaine est courte, nous n'avons pas assez de temps pour pratiquer la méditation, par les préceptes miraculeux transmis de bouche à oreille, en vue d'échapper aux souffrances, aux réincarnations sur terre.

<sup>95</sup> Ou le souffle pré-Créateur, avant l'existence de Dieu. La vie appartient à la période après la Genèse ou après l'existence de Dieu, après le Big-Bang ou post-Créateur, selon la conception caodaïste de la création de l'univers.

Le monde est en guerre,  
 Qu'a le Dao  
 Pour le sauver,  
 Dès lors ?  
 Lorsque l'humanité est en détresse, en catastrophe,  
 Lorsque le monde est en guerre avec véhémence,  
 Je voudrais que « Dai Dao » soit fondé,  
 Le Dao réussira par votre vertu, mes enfants !  
 Par la volonté de fer,  
 Par le respect des Lois,  
 Ô enfants !  
 Reste.  
 Reste que persévérance et patience !  
 S'il y a la concorde, devra exister la tolérance.  
 Il faut se conformer à la droiture et à l'harmonie,  
 Pour avoir la vertu du Dao et la douceur féminine.  
 La grande sœur conseille la petite sœur  
 De n'être pas égoïste,  
 En douceur,  
 Paix.  
 Paix dans la situation décidée,  
 Paix dans la véritable Foi et la correction du cœur.  
 Il faut se rendre souvent à la sainte église,  
 Pour apprendre la sainte doctrine de haute et profonde moralité.  
 Les quatre vertus des femmes<sup>96</sup>,  
 Sont à imiter,  
 Bonne réputation,  
 Réussite.  
 La réussite doit se réaliser par de saines vertus !  
 Habileté et intelligence seront partagées entre sœurs.  
 Toutes les nuits, on lit les saints enseignements,  
 Tous les jours, on doit accumuler de bonnes oeuvres.  
 Une vie éphémère,  
 La famille dans son cœur,  
 A bien garder  
 L'Amour.  
 L'Amour de parenté se crée par soi-même,  
 L'Amour divin souhaite amener et guider  
 De jeunes enfants malgré les peines,  
 Depuis l'enfance en leur souhaitant beaucoup d'avenir.  
 Femme honnête, douce et talentueuse,  
 Dans le futur,  
 Pense à  
 Qui ?  
 Qui reliera l'avenir de l'histoire ?  
 Qui s'imprègne des bénédictions invisibles ?  
 Qui désire rencontrer la Mère céleste ?  
 Qui dispute un rang dans le tableau de jade<sup>97</sup> de cette Ere Dernière ?

<sup>96</sup> Travail bien accompli, apparence décente, paroles correctes, vertus exemplaires.

<sup>97</sup> Dans lequel sont inscrits le nom des âmes élues.

Selon le cycle de l'univers,  
Le Dao s'ouvre largement,  
Dans les quatre directions.  
C'est là votre appui.

S'appuyer sur le monde terrestre pour bâtir l'école du vrai Dao,  
S'appuyer sur le Spiritisme pour vous apprendre le Dao.  
Le monde de poussière... (A recommencer du début de Neuf Morceaux Enchaînés)

Ô enfants ! La pluie et le vent de l'automne restent désolés ! Vous devez être sereins pour apprendre le Dao, il ne faut pas s'aventurer dehors, il ne faut pas penser aux futilités. Toutefois, vos pratiques de bienfaisance durant l'année, les oeuvres en cours, doivent être avancées. Quant aux affaires lointaines, il faut les rejeter. Tous les succès brillants vous apporteront la foi dans vos pratiques du vrai Dao.

C'est l'automne, votre Mère céleste, que je suis, bénit les femmes de cette localité et les hommes, dans les enseignements d'aujourd'hui. Vous coopérerez dans la concorde, comme dans l'étude et la pratique du Dao.

Ma plume de jade écrit le poème, à l'automne,  
Recevez, ô jeunes enfants, mes grâces divines !

Je vous quitte. Je regagne le Palais du Puits de Jade céleste.  
Ascension.

## 19. DEFINITION DE « CAO THƯỢNG BỬU TÒA<sup>98</sup> »

Cao Thượng Bửu Tòà, Heure du Chien, 18-08-Année du Cheval « Bính Ngũ » (02-10-1966)

### POEME

Cela fait longtemps que Je n'ai pas eu l'occasion de revenir ici,  
Je suis heureux de revoir mes frères, face à face ;  
Ce sont les mêmes femmes, les mêmes hommes, d'anciens amis !  
Mais il y a une différence : la volonté de chacun !

**Đông Thắng Chơn Như<sup>99</sup>**, nom religieux **Chơn Sắc<sup>100</sup>**, nom **Trần Văn Tia**, votre humble frère. Je salue les guides du Dao, les dignitaires, les sœurs et frères. Je vous prie de vous asseoir.

J'aurais dû utiliser l'expression « Humble maître du Dao » mais du fait de notre affection de jadis, je me présente comme votre humble frère en pensant au temps de mon vivant, pour employer des paroles simples dans notre conversation, à propos du Dao. En réalité, certains de vous sont plus âgés que moi, me présenter comme votre « humble frère » me convient parfaitement afin d'avoir assez de modestie et d'amitié comme avant, et je vous appellerai « frères ».

Ô frères ! Le vieux paysage est là, les mêmes personnes sont là. Parmi les camarades du Dao, certains ont sacrifié presque toute leur vie pour leur idéal de « Dai Dao ». Il y a ceux qui

---

<sup>98</sup> « Noble & Précieux Palais », nom d'un oratoire caodaïste dans le Sud du Vietnam, à cette époque.

<sup>99</sup> Nom de divinisation.

<sup>100</sup> « Chơn Sắc » veut dire « Véritable Être ». « Être » est le contraire du « Vide absolu » ou le « non-Être ».

ont des dents qui bougent, des cheveux gris, d'autres qui ont dépensé leur fortune. Il y a aussi ceux qui perdent tout leur argent, leur vie ou deviennent très pauvres. Cependant, ce qui est précieux, malgré la pauvreté, les difficultés et bien que certains de leurs parents soient morts à cause de leur idéal de « Dai Dao », par leur adoration du Maître suprême, par leur affection du Dao, à cause de l'humanité, c'est qu'ils ont poursuivi le chemin du Dao jusqu'à présent. En vous regardant, en repensant au passé, mon cœur se déchire, mes larmes coulent abondamment...

Ô frères ! L'appellation de « CAO THƯỢNG BỬU TÒA » a un sens profond et très beau. Je pourrais vous donner une explication suivant mes connaissances :

CAO veut dire « la religion Cao Dai », et THƯỢNG veut dire « le plus haut ». Tous les adeptes de « Cao Dai » doivent avoir un idéal élevé pour apprendre le Dao et devenir exemplaires. Etant supérieurs, un Grand frère, un Guide du Dao, un Dignitaire, doivent avoir un comportement digne pour donner l'exemple aux fidèles. Quant à « BỬU TÒA », cela signifie « Palais précieux ». Le sens « précieux » ici ne signifie pas que ce palais est bâti en diamant, en ambre, en perle ou en cristal, mais il est précieux parce qu'il renferme l'humanité, la loyauté, l'éthique, y compris l'Amour, la tolérance, le respect du Bien, l'édification et l'apport des secours aux personnes ayant faim, ayant soif, aux gens honnêtes, simples ou rustres, aux personnes subissant l'injustice, aux accidentés, aux sinistrés.

En résumé, ceux ou celles qui fréquentent « Cao Thượng Bửu Tòà » doivent avoir assez de morale et d'éthique, un comportement suffisamment bon et sage pour être dignes d'y résider en vue d'apporter le salut au monde, aux gens.

En parallèle avec ce nom, il y a la première phrase de la prière caodaïste, la suivante :

« *Đạo gốc bởi lòng thành, tín, hiệp.* » en vietnamien qui pourrait se traduire par : « Le Dao a ses racines dans la sincérité, la Foi et la concorde. »

« Dao » est un nom. La sincérité, la Foi, la concorde sont des actes. Chaque geste doit avoir sa raison. Par exemple, les malades ont besoin de médicaments. La maladie est un point d'appui, un fait. Le médicament est l'objet. Si le médicament ne parvient pas à guérir le malade, il n'aura aucune utilité ! Par exemple, on aura besoin de riz si on a faim. Si le riz était mauvais, sans pouvoir aider ceux qui ont faim, alors il n'aurait plus de raison d'exister.

Quant au Dao, s'il manquait de sincérité, de confiance, de Foi, de concorde, d'union, il ne faudrait plus parler du Dao et de ses vertus.

Posons la question : Q'est-ce que le Dao ?

Le Dao est l'essence de l'univers, il est suprême. Il est aussi l'origine de la vie de toutes les créatures. C'est la raison pour laquelle les Sages et les hommes de bien osent sacrifier leur vie dans la quête du Dao en apportant Foi, actes d'humanité et d'éthique et de ce fait, ils instaurent une confiance dans la population en vue de l'amener au chemin du Dao, source de la vie. Vous progressez en vous appuyant sur le Dao. En agissant selon le Dao, vous êtes en accord avec Dieu. En accord avec Dieu, vous survivez. En vous opposant à Dieu, vous mourez. En revanche, si vous n'êtes pas sincère et ne pratiquez pas le Dao, comment obtenir la confiance de la population ? Et si vous perdez la confiance de la population, qui osera s'unir à vous ? Et si personne ne veut s'unir à vous, comment pouvez-vous appeler la population pour qu'elle revienne au Dao et retourne à son essence ? Par conséquent, les éclaireurs du Dao doivent avoir dans l'esprit cette prière quotidienne et s'en servir comme de l'aiguille de la boussole dans leur pratique du Dao, et guider l'humanité.

Quant aux noms de « **Tòa Thánh**<sup>101</sup>, **Hội Thánh**<sup>102</sup> », que signifient-ils ?

« **Tòa** » veut dire « un palais » renfermant quelque chose. « **Thánh** » veut dire des saints, des sages, des hommes ou des femmes de bien.

---

<sup>101</sup> Saint-siège

<sup>102</sup> Sainte-Eglise

Posons la question : Qui sont les Sages ? Ils ne tombent pas du ciel mais sont des êtres humains vivant sur la Terre, ceux qui ont réalisé des œuvres que les Saints, les Immortels ou les Bouddhas ont réalisées. Bien qu'ils portent encore un corps de chair, par les actions dont le but est en accord avec la volonté de Dieu et celle de l'humain, ils apportent le bienfait à l'humanité. Voilà ce que sont les Sages. Si les hauts dignitaires, les dignitaires intermédiaires et les subordonnés apprennent et appliquent les Lois et Règlements du Dao, ils sont les Sages sur la terre. Les hauts dignitaires du « Dai Dao » ont résidé dans de saints oratoires, sont venus adorer l'Être Suprême au Saint-siège, ce sont déjà les Sages, n'est-ce pas ? Seulement, il est dommage que leurs comportements, actions, vertus ne reflètent pas encore leur position, c'est pourquoi il est arrivé que ces dignitaires ne soient pas tranquillement restés dans les Saints-sièges ou Saintes Eglises !

Quant à une « Sainte Eglise », qu'est-ce que c'est ? C'est un lieu où les Sages se réunissent pour discuter, planifier les projets utiles pour la nation, pour la population en vue de sauver tout le monde. Sinon, le nom de « Sainte Eglise » est un nom qui tombera dans l'oubli, les disputes auront lieu entre les membres parce qu'ils ne sont pas encore à la hauteur de leur fonction de Sage.

Votre humble frère, que Je suis, se souvient de son vivant, qu'il était parfois très facile ou très difficile, qu'il négligeait la responsabilité de sa position. Les conséquences restent jusqu'à ce jour.

Si Je les avais connues auparavant, Je n'aurais pas bâti cet édifice de « Cao Thượng Bửu Tòà » mais j'aurais utilisé cet argent et ces moyens humains, matériels directement pour des oeuvres de solidarité, de charité. Si Je l'avais su auparavant, Je n'aurais pas laissé mes frères dans une telle situation. C'est une partie de responsabilité que Je n'ai pas encore assumée.

Cela fait longtemps que Je ne vous ai pas vus, autant de joie que de tristesse, et mes soucis pour l'avenir du Dao de cette localité m'ont poussé à en dire beaucoup.

Maintenant, la Sainte-Eglise a été établie, des Lois et des Règlements aussi, les Saintes Paroles, Saints Enseignements ont été enseignés, mais Je constate que les frères n'agissent pas bien ou n'ont pas agi. Que dois-je arranger ou dire de plus ?

Enfin, Je ne vous conseille qu'un mot qui est « Concorde », comme souvenir de cette rencontre entre les personnes visibles et l'esprit invisible.

#### POEME

Ô frères ! Je vous recommande de retenir le mot « Harmonie<sup>103</sup> »,  
Avec harmonie, on peut éviter le vent qui souffle contre le rideau,  
L'harmonie apaisera les conflits, les discordes,  
Efforcez-vous de le dire et d'attendre le résultat.

#### LEÇON EN VERS

Ce sont les paroles de votre humble frère,  
Il faudra les analyser et y réfléchir,  
Trouver l'harmonie pour vous aimer,  
Ce qui aidera la barque du Dao à affronter les tempêtes.  
Avec l'harmonie, on peut avoir la paix mondiale,  
Avec l'harmonie, les frères s'entendent et s'aiment,  
On marchera ensemble sur le même chemin,  
Avec l'harmonie, on édifiera le Dao destiné à sauver le monde.  
Sans l'harmonie, à chacun son chemin,  
Sans l'harmonie, la désunion est proche ;

---

<sup>103</sup> Le mot vietnamien « Hoà » peut être traduit par « Concorde » ou « Harmonie ».



Manquer d'harmonie, c'est comme manquer d'amour,  
 Ce paysage se détériorera certainement,  
 Avec l'harmonie, on évitera les on-dit,  
 Avec l'harmonie, on évite que l'on fouille dans ses affaires,  
 Sans l'harmonie, il est difficile de s'occuper de la religion de Dieu.  
 Sans l'harmonie, l'œuvre du Dao s'effondrera !  
 Sans l'harmonie, on subit la déconsidération, la critique,  
 Sans l'harmonie, les gens se méprisent, se moquent  
 Que l'on pratique le Dao en fouillant dans les affaires privées !  
 Ce sont donc des plaisanteries devant tout le monde.  
 L'harmonie édifie glorieusement l'œuvre du Dao,  
 Partout, on veut participer, vous aider,  
 L'un bâtit, l'autre embellit la religion de Dieu,  
 Pour pouvoir espérer voir le jour de gloire :  
 Que la religion de Dieu se répande partout dans le pays,  
 Pour aller ensuite en outre-mer !  
 Si le Dao n'est pas correct à l'intérieur du pays,  
 Comment pourra-t-on le diffuser à l'étranger ?  
 Ô éclaireurs du Dao ! Qui aime le Dao ?  
 Ô dignitaires ! Qui a ce vœu pieux ?  
 Il faudrait s'unir, travailler ensemble,  
 Trouver la concorde, l'union en vue de sauver le monde.  
 On dit toujours : « On pratique le Dao à la place de Dieu »,  
 Alors pourquoi crée-t-on des conflits ?  
 Unissez-vous ! Je vous le conseille,  
 La barque de Sagesse accueille les passagers pour qu'ils évitent les catastrophes...

Mon vieil ami « Cao Triêu » attend. Je n'ose pas trop m'attarder ! Encore une fois, votre humble frère remercie tous les participants, les frères et les sœurs. Efforcez-vous de vous aimer les uns les autres afin de glorifier le Dao et le nom de Dieu. Tant que la division existe, la mort est là ! Il faut avoir l'harmonie, mais l'harmonie selon le véritable Dao, sinon l'harmonie dans le Mal conduira à la destruction totale. Je vous dis « Au revoir » ! Ascension.

## UNE VIE HUMAINE & SES ŒUVRES

Suite du fluide spirite:

### POEME

Je me manifeste à la séance grâce au soutien du Pape spirituel,  
 Permettez-moi de féliciter tous les fidèles des trois autels<sup>104</sup>.  
 Notre ancienne relation et l'affection d'autrefois continuent à vivre,  
 Avec les chers amis sur le chemin de l'école du Dao.

**Cao Triêu Trưc**, votre humble frère se présente. Je salue les éclaireurs du Dao, les dignitaires, les fidèles des deux sexes, éloignés ou proches. Je félicite mes enfants, beaux-

---

<sup>104</sup> Habituellement, il y a trois autels dans un Temple caodaïste : l'autel central est celui de Dieu et des esprits supérieurs ; l'autel à droite est celui du Saint Empereur Guan Yu pour les hommes, l'autel à gauche est celui du Bouddha féminin miséricordieux Guan Yin pour les femmes.

enfants et petits-enfants. Veuillez vous asseoir pour être plus à l'aise pendant notre conversation au sujet du Dao.

C'est une chance d'avoir la protection du Pape spirituel pour revenir à cette séance à la Sainte Maison de « Cao Thượng Bửu Toà ». Parmi les mots de ce nom, il y a le mot « Cao », c'est le nom de la famille « Cao » qui a créé de bons sentiments, d'attachement à la région, en repensant aux bonnes oeuvres de la famille « Cao », depuis « Minh Chon Đạo »<sup>105</sup> jusqu'à « Cao Dai Patriotique ». Votre humble frère, que Je suis, vous demande de bien vouloir m'accorder un temps court pour exposer mes quelques points de vue à propos du Dao ainsi que pour converser avec ma famille.

Tout d'abord, Je parle de l'éthique et de la pratique du Dao dans une vie humaine. Je choisis un titre provisoire pour mon propos : « UNE VIE HUMAINE & SES ŒUVRES ».

En me souvenant du passé, depuis l'aîné des « Cao Triêu »<sup>106</sup> jusqu'à moi, nous nous sommes efforcés d'apporter des moyens destinés à développer les activités concernant le Dao. Ce, sans vouloir chercher le renom ou les intérêts pour notre propre vie ou pour notre famille : femmes, enfants ou petits-enfants. En réalité, les pratiques du Dao visent à réaliser les oeuvres d'une vie humaine. Ces oeuvres ne concernent pas l'argent ou la richesse matérielle mais celles du Dao et de ses vertus.

En constatant qu'une vie humaine n'avait rien au début, depuis le bébé à la naissance avec un corps et ses mains vides, jusqu'à l'abandon de ce corps, qu'on appelle la mort, on ne peut rien apporter avec soi, bien qu'on puisse avoir une grande maison, un grand terrain, un étang de poissons, des buffles et des champs de riz, une femme douce et de beaux enfants, de petits-enfants sages, mais n'y a-t-il que cela dans une vie humaine sur la terre ?

Peut-être, parce qu'ils ont compris que la vie humaine est temporaire, que tous les héritages matériels sont provisoires, les hommes ou les femmes prédestinés, ayant eu l'Eveil tôt, s'attachent constamment à accomplir une oeuvre morale ou spirituelle. Seule cette oeuvre existera dans l'éternité.

Essayons d'analyser une vie humaine qui renferme deux catégories d'œuvres. La première est celle des oeuvres matérielles : grande maison, voitures, bateaux, avions, champs de riz, buffles, étang de poissons. Une fois décédé, il est certain qu'on n'emporte rien avec soi. Naturellement, ces biens sont laissés à l'autre conjoint(e) et aux enfants. Si l'épouse ou l'époux et les enfants sont des personnes de bien, ces héritages seront utilisés dans des buts éthiques, corrects, se conformant à l'humanité et à la loyauté. Au contraire, s'ils tombent dans la débauche, ces biens pourront être utilisés vers de mauvais buts, sans aucune utilité pour personne, parfois ils sont des moyens incitant à commettre des péchés. Par conséquent, il n'est pas sûr que les oeuvres matérielles apportent une utilité à l'homme ou sauvent l'âme de la personne qui les avait créées.

Il reste une deuxième catégorie d'œuvres : celles de moralité et d'éthique. Pour ce faire, la personne qui la crée a besoin d'amour, de compassion, d'altruisme, du sacrifice de sa personnalité. Elle ne sait que donner mais non pas récupérer. Par conséquent, quand on veut créer son trésor matériel, il faut se confronter plus ou moins aux gens, à l'équité, comme la fausse mesure, la parole trompeuse, la manigance, la ruse, le piège, le mensonge, la séduction, la flatterie afin d'obtenir les biens matériels. Quand on agit ainsi, on commet déjà peu ou beaucoup de péchés. En revanche, la personne qui crée des oeuvres éthiques ou spirituelles, non seulement elle n'a pas de méchanceté pour nuire à quiconque, mais cherche à réaliser un bienfait pour autrui. Quand on projette d'accomplir une bonne action sociale, on obtient la sympathie populaire, la pratique de bienfaisance, la grâce divine ; la vie de la personne ou de

---

<sup>105</sup> « Illumination du Véritable Dao ».

<sup>106</sup> Patronyme d'une grande famille sino-vietnamienne qui a beaucoup soutenu la fondation du Caodaïsme dans le Sud du Viêt-Nam.

ses enfants bénéficiera des bénédictions à présent ou dans l'avenir. Cependant, il faut faire attention sur ce point : parfois, on compte réaliser une action charitable, humanitaire, d'abord pour racheter les péchés, ensuite pour créer encore de nouvelles grâces mais pendant les actions, avec ou sans intention de les faire, on a commis de nouveaux péchés qui ne pourraient pas alléger ou éliminer son ancien karma.

C'est bien sur ce dernier point que le pratiquant du Dao doit être très prudent. Ceux qui sont éveillés tôt sur la Voie du Dao, en dehors du travail pour satisfaire les besoins quotidiens du corps, il faudra qu'ils portent leur attention sur toutes les actions destinées à bâtir les oeuvres de l'esprit pour l'avenir. Comme votre humble frère, que Je suis, qui n'a pas manqué de moyens matériels mais a réalisé la bienfaisance, la charité en raison de ce seul but. Quant à la pratique des préceptes de méditation pour devenir Immortel ou Bouddha, c'est un autre sujet.

En me souvenant qu'autrefois mes pratiques de bienfaisance n'étaient pas grande chose, j'ai aujourd'hui cependant ma délivrance spirituelle, échappant aux réincarnations. Je dirais provisoirement que j'ai eu mon illumination divine, seulement grâce à ma fidélité, comme ma fidélité envers le pays, envers le Dao, envers mon épouse et mes enfants, envers mes amis. Grâce à cette fidélité, j'ai obtenu ma nomination de Saint. Bien que mon rang divin auparavant soit Immortel<sup>107</sup> toutefois la réincarnation en plusieurs vies dans ce milieu en décadence ne me permet pas encore de retourner à l'ancienne position céleste. Heureusement grâce à cette Troisième ère de l'amnistie universelle, DIEU Suprême pardonne les péchés et mon vénérable Maître m'a guidé et m'a amené au Paradis pour me perfectionner davantage. En plus, J'ai participé avec des saints, des immortels à la fondation du Dao destiné à sauver le monde, en espérant que Je parviendrai un jour à obtenir à nouveau mon ancienne position.

A présent, en vous voyant en train d'accomplir la bienfaisance, J'en suis envieux. Quel dommage ! Avec des moyens matériels que J'avais auparavant et avec les connaissances que J'ai maintenant, Je pourrais retourner plus tôt au pays des Immortels qui est un monde supérieur.

Le temps prend fin. Le Pape Spirituel attend... Je vous quitte. Ascension.

## 20. ENSEIGNEMENT DU PALAIS DE CONFUCIUS

Pagode "Thanh An"<sup>108</sup>, Heure de la Souris, 21-09-Année lunaire du Cheval "Binh Ngo"  
(02-11-1966)

### POEME

Toutes les Doctrines d'une même source sont rassemblées par leurs fondements,  
Il manque de l'eau dans le bol de jade, à cause des soucis<sup>109</sup> de chacun.  
Le Dao de Dieu a été fondé depuis jadis comme une source intarissable,  
Il ne nécessite pas que le monde profane cherche à le définir par des mots.

**Trọng Do Tử Lộ**<sup>110</sup>, humble élève, Je salue les Dignitaires, les fidèles de la « Troisième Ere Universelle du Salut Divin de Dai Dao ».

---

<sup>107</sup> Rang supérieur dans l'échelle, de bas en haut, suivante : Être humain, génie, saint, immortel, bouddha.

<sup>108</sup> « Sérénité et Paix »

<sup>109</sup> Ceci est très important, dans la pratique de méditation : l'état de non-souci, sans soucis ou la sérénité ataraxique est très important pour obtenir de "l'eau " dans le bol de jade ". Le bol de jade représente la bouche. L'eau est la salive appelée « liquide de jade » (« ngọc dịch » en vietnamien) qui se sécrète lorsque le méditant atteint une sérénité absolue.

Obéissant à l'ordre de Confucius, Je vous apporte le décret divin du Tribunal des Trois Doctrines. Soyez sincères pour l'écouter. Je vous le lis :

L'ENSEIGNEMENT CONFUCIANISTE DES TROIS DOCTRINES  
PALAIS DE CONFUCIUS – INSTRUCTION DU SAINT KONG ZHONGNI<sup>111</sup>.

Mes félicitations pour la pagode « Thanh An<sup>112</sup> »,  
pour mes heureux disciples des deux sexes ! Ecoutez-moi :

Le Tribunal des Trois Doctrines, par ses grâces, commente les écrits saints,  
A cette célébration à la pagode « Paix et Sérénité »,  
Le bon fluide divin s'y répand abondamment,  
Soyez respectueux et déterminés pour recevoir l'enseignement par la grâce divine.

La « Troisième Ere<sup>113</sup> » fait converger toutes les doctrines vers leur origine,  
L'unique Vérité est diffusée aux cinq continents.  
Les hommes convergent vers le même but par différents chemins,  
Un savoir ou cent pensées ne valent pas une action,

Il faut donc un monde réel pour bien comprendre sa mission du ciel,  
Et un faux monde pour examiner les aléas de l'homme.  
Il existe donc ce dicton : « le corps humain est provisoire, seul Dieu est éternel »,  
On voit, de ses propres yeux, qu'on récolte ce qu'on a semé.

Cette ancienne pagode rendra glorieuse la sainte organisation<sup>114</sup> de l'Eglise,  
En diffusant la Sainte Vertu, l'ordre et la civilité seront restaurés.  
En faisant briller sa lumineuse conscience et en se transformant en une personne nouvelle,  
On espère devenir un Sage ou un Saint dans un esprit clairvoyant et décent.

Le Roi Des Saints, CONFUCIUS

## 21. VERITABLE ESSENCE HUMAINE

Oratoire de « la Tour De Jade Lumineux », Heure du Chien, 15-10-Année lunaire du Cheval  
« Bình Ngô » (26-11-1966)

**Sainte de Paix et d'Harmonie**, Je salue les Dignitaires, les participants des trois autels.

---

<sup>110</sup> Disciple de Confucius, il fut un pieux fils qui alla travailler très loin pour trouver du riz afin de nourrir ses parents. Il est heureux quand quelqu'un lui indique ses fautes ou ses erreurs. Il fut parmi les vingt-quatre enfants les plus pieux à l'égard des parents dans la Chine antique.

<sup>111</sup> Confucius

<sup>112</sup> « Paix & Sérénité »

<sup>113</sup> Abréviation de « la **Troisième Ere Universelle du Salut Divin De Dai Dao** », nom officiel de la religion « Cao Dai ».

<sup>114</sup> Elle comprend trois composants : 1. DIEU et les esprits supérieurs ; 2. Le Dharma : les Lois, la hiérarchie et la construction physique de l'église ; 3. Les fidèles.

En cette Ere Dernière, pour dissiper les catastrophes, votre Mère d'or céleste Très Miséricordieuse vient à la séance en vue d'instruire les Dignitaires et les participants présents. Soyez donc très sincères et exécutez les rites de grande célébration pour l'accueillir. Permettez-moi de sortir pour observer les rites protocolaires. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Mère d'Or du Puits de Jade Céleste Infiniment Miséricordieuse**, votre Mère céleste félicite ses enfants :

#### POEME

Je pense à vous, mes jeunes enfants d'ici-bas,  
Alors que votre vie sociale et religieuse subit tant de difficultés !  
Pour réaliser le bienfait, vous avez su garder votre ferme détermination,  
Vos parts de Grâces divines sont déjà mises à côté !

A cette heure, Votre Mère céleste, que Je suis, se manifeste à la séance pour être avec ses enfants durant cette période de troubles, en leur apportant le réconfort sur le chemin de la pratique du Dao afin que leur Foi soit solide pour échapper aux tempêtes, aux vents et vagues de ce monde de souffrance sur la Terre. Je vous dispense des rites de protocole, veuillez vous asseoir.

Ô enfants ! Le Paradis est un lieu éternel, sans naissance, sans mort, il n'y a ni ennui, ni karma, ni dette, ni créance. Cependant, vous avez déjà quitté le Paradis pour naître en ce monde terrestre provisoire, en prenant avec vous la mission de bien le construire. Ce n'est pas Dieu qui vous amène en ce monde de damnation, mais c'est bien son Amour qui a créé ce monde intermédiaire empli d'une multitude de créatures, afin d'ajouter à l'univers une part de miracle infini. Cependant, en entrant dans ce monde de poussières, vous ne saviez pas bien conserver votre propre essence et avez laissé souiller votre étincelle divine par des poussières profanes vous poussant loin du caractère divin, loin du Dao. Ô enfants ! Bien que Moi, votre Mère céleste, soit l'origine de la création, je dois prendre le pouvoir et le miracle mystérieux pour supplier l'Être Suprême de me permettre de venir sur Terre, afin de vous indiquer clairement le chemin, vous rappeler vos vies précédentes et suivantes, et éveiller en vous la reconnaissance de votre origine en vue de retourner vers la grande source de lumière divine et de poursuivre votre évolution dans le très précieux Amour divin de la vie.

En apportant le Dao au monde terrestre, Dieu dut se subdiviser et se réincarner en plusieurs vies afin d'enseigner ouvertement le véritable Dao ; et ce, pour que vous ayez le véritable enseignement qui vous aide à retrouver le Dao que vous avez jadis apporté au monde terrestre.

Ô enfants ! En cette période, la période finale de la Dernière Ere de destruction suivant le cycle périodique, j'ai de la compassion pour vous qui durant votre jeunesse pleine de force, de sagesse et d'intelligence, devez subir la déchéance morale et spirituelle à cause de votre propre intelligence ! Jusqu'au moment où vous vous réveillez subitement de votre rêve à cause d'une cloche d'avertissement ou un coup de tonnerre en période de bouleversements, qui vous amène alors à Moi, votre Mère céleste. Ou bien vous ne débutez la pratique du Dao que lorsque votre santé se dégrade, à un âge très avancé, en portant sur vous encore tant de mauvais karma, tant de péchés accumulés, et par conséquent vous devez vous adapter aux situations, manifester votre intelligence, engager ou préserver vos forces suivant les circonstances, néanmoins vos désirs, vos cupidités, vos envies restent aussi vifs que durant votre jeunesse.

Ô les esprits supérieurs vous accordent de grandes bénédictions, l'amnistie déborde abondamment mais elle est encadrée par la Loi de compensation de « la causalité » et ne peut pas aller au-delà de la Justice divine !

Ô mes enfants ! Le point que Je vous explique aujourd'hui est de vous laisser l'auto-examen ou l'introspection de votre substance et de votre conscience intellectuelle pour donner l'exemple, dans l'avenir, aux jeunes dont vous êtes les créateurs.

Mais Je dis plus clairement que les bénédictions sont toujours répandues et aspergées durant des jours d'été ensoleillés ou d'automne agonisant. Comme par exemple, la transmission des préceptes de méditation, l'enseignement des pratiques de bienfaisance, les aides pour le progrès opérationnel, le soutien des esprits, les avez-vous saisis ?

Bien qu'impartiales, ceux qui les reconnaissent pourront toutefois faire mieux quand il arrive quelque chose d'imprévu à leur corps profane à cause du karma, de l'accumulation des souillures, alors que ceux qui ne savent pas réfléchir subiront la compensation, en revanche l'affection de la Mère céleste miséricordieuse a ses rapports mutuels, comment puis-je oublier la souffrance de chacun de vous ? Je vous conseille donc de vous éveiller spirituellement par vous-mêmes et d'apporter le salut divin aux générations suivantes tout comme vous avez assumé vos responsabilités dans la Troisième Ere Universelle du Salut Divin.

La Loi divine, c'est l'union du Yin et du Yang, le Dao du ciel et celui de l'homme sont deux voies parallèles. Néanmoins, si vous désirez devenir Sage ou Saint, vous devrez vous comporter dans la vie, avec un égal niveau de noblesse ; il faut corriger vos caractères et forger votre volonté correctement suivant la loyauté, l'humanité et le principe du Dao. Alors le mécanisme du fonctionnement éternel marche sans doute suivant l'Amour divin à la vie de manière à ce que vous ne deviez pas tomber jusqu'aux enfers. Ô enfants !

#### POEME

Sachez prendre bien soins de vous assez tôt pour trouver le salut éternel,  
Enlevez au fur et à mesure les obstacles dus à votre karma.  
Semez les germes de moralité et d'éthique pour l'avenir,  
Afin que le grain d'âme prédestinée puisse complètement grandir !

... Concernant la psychologie des relations humaines, ô enfants ! Comment peut-on l'éviter ? Car quand vous ouvrez la porte avant l'aube, il y a déjà des on-dit devant le perron de votre entrée. Quand vous ouvrez la porte après l'aube, il y a aussi des rumeurs dans l'allée à l'arrière. Ainsi est la vie sur la terre. A plus forte raison, dans une période de troubles et de bouleversements, vous désirez que toute chose soit parfaite, c'est pourtant difficile, ô enfants ! Si vous comprenez mes paroles d'aujourd'hui.

#### LEÇON EN VERS

Sans les épreuves du Diable, on n'aboutira pas au « Dai Dao »,  
Sans être taillée, une pierre ne deviendra pas une pierre précieuse.  
Comme sur un long chemin, on saura l'endurance du cheval,  
Ô enfants ! Façonnez un morceau de fer en une aiguille<sup>115</sup> !

Pour pratiquer le Dao, il faut d'abord corriger son ego.  
En pratiquant le Dao, vous chaussez<sup>116</sup> l'arbre de grâces pour l'avenir,  
Dans le monde terrestre, on s'éveille ou on s'enivre,

---

<sup>115</sup> Apprendre la persévérance.

<sup>116</sup> *Terme d'agriculture*. Chausser un arbre, une plante, entourer de terre le pied pour favoriser l'accroissement. (selon le dictionnaire Littré on-line).

Le Dao est le remède qui guérira immédiatement la maladie profane.

Si vous vous occupez sans cesse de vous et de votre situation,  
Votre Mère céleste craint que vous détérioriez vos mœurs ;  
Sans vous habituer à vous rendre au temple de la miséricorde,  
Quand vous devez aller aux lieux de damnation, en qui espérez-vous à ce moment là ?

Retenez bien mes authentiques paroles d'aujourd'hui !  
Jusqu'au milieu de la nuit, Je vous enseigne toutes choses.  
L'Amour maternel est noble et suprême,  
Vous vous réjouissez de la réussite mais si vous vous hasardez, J'en souffrirai.

Désormais, l'organisation de diffusion de la Sainte Doctrine élève vos responsabilités ;  
Dans l'avenir, vous aurez une bonne réputation céleste,  
Et nous nous réunirons au Paradis,  
Pour vous réjouir de la félicité éternelle et quitter le monde profane.

Bien que vous vous organisiez de bien des manières,  
Bien que vous désiriez tenir les intérêts et avoir le renom,  
Votre vie dépassera difficilement cent ans,  
Le cercueil vous enveloppera et votre vie finira son temps.

Vous laisserez combien de paroles qui parlent de vous,  
Les choses banales durant toute votre vie,  
Ou qu'y a-t-il sur le tableau d'honneur de jade ?  
Pour créer éternellement votre titre de Saint, de Sage, d'Immortel ou de Bouddha.

Efforcez-vous de pratiquer la méditation et la bienfaisance,  
Pour demander aux esprits célestes qui vous amnistient et vous bénissent  
Afin que vous connaissiez clairement le chemin,  
Et que vous distinguiez le Bien du Mal dorénavant.

La nuit va prendre fin mais pas mon sentiment ;  
Les heures, les secondes passent, mais pas mon cœur.  
Je souhaite que vous puissiez vous libérer du monde terrestre,  
Et retourner à mon Palais céleste et vivre heureux au Paradis.

Il faut alors que vous régliez une fois pour toutes,  
Votre vie de damnation et votre karma.  
Efforcez-vous y durant cette vie actuelle !  
Pour échapper aux réincarnations sur la terre.

Je vous aime, mes enfants, et vous instruis à cette la séance,  
Retenez mes paroles et cherchez à les comprendre profondément.  
Je vous dis « Au revoir ! » et retourne à mon Palais...  
On promet de se revoir au trône de lotus, Je vous guiderai.

Votre Mère céleste, que Je suis, vous bénis tous, Je regagne mon Palais. Ascension.

## 22. CONSEILS AUX FEMMES POUR EVITER LEUR KARMA

Oratoire de la Tour de Jade Lumineux, Heure du Chien, 15-11-Année du Cheval «Bính Ngọ»  
(26-12-1966)

### POEME

A pas légers sur le chemin des nuages, Je reviens au monde terrestre,  
En me retournant en arrière pour regarder mes sœurs, mon cœur s'attriste.  
Parce que leur karma s'attache encore au monde profane,  
Elles doivent régler, tout le temps, leurs dettes.

**Sainte Mère Du Parfum Des Nuages**<sup>117</sup>, Je salue les dignitaires, mes sœurs ! Veuillez vous asseoir tous !

Obéissant à l'ordre divin de la MÈRE D'OR CÉLESTE TRÈS MISÉRICORDIEUSE et à la désignation du BODHISATTVA DE TROIS REPRÉSENTANTS MAJESTUEUX DES TROIS DOCTRINES, votre Grande Sœur, que Je suis, vient à la séance à cette heure en apportant sa propre sagesse avec son cœur du Dao et de l'éthique pour parler avec vous durant cette période de difficultés et de malheurs, quelle que soit la situation, la vôtre ou celle de l'humanité.

### POEME

Les nuages et l'eau de partout, tantôt unis, tantôt séparés, forment leur paysage,  
Qui a dessiné le trait du désert sur le chemin du retour ?  
Les pieds ne sont pas fatigués même s'ils font trois tours du monde,  
Mais sur les six chemins<sup>118</sup> de réincarnation, on a déjà provoqué tant de karma !  
Le son du tambour de Tonnerre s'accélère encore dans l'esprit,  
Les coups de la cloche de Jade Blanc résonnent toujours dans le cœur.  
Il faut avaler, contre son gré, les larmes du rêve terrestre,  
Allumer le fourneau pour élaborer les dragées miraculeuses<sup>119</sup> du Dao.

Ô mes sœurs ! Les bénédictions divines sont toujours proches des gens mais ils ne savent pas s'en réjouir pour faire perdre leur véritable essence. Jusqu'à maintenant, devant la situation du changement périodique, les gens doivent durablement subir, malgré eux, des malheurs, ô mes sœurs !

### LEÇON EN VERS

Les plantes à fleurs jaunes du Têt vont changer leurs feuilles,  
Les jours ensoleillés d'été sont passés, la pluie d'automne arrive,  
Les pas se baladent sur le chemin profane,  
Pourrait-on discuter sur les avatars de la vie sur la terre ?

Sur l'autel de jade, il y a les baguettes d'encens et les bougies,  
Sous le trône en or, les prières sincères abondent.  
Emu, on se souvient de notre époque de nouveau-né,  
Tout provient d'une même source de lumière divine.

<sup>117</sup> « **Vân Hương Thánh Mẫu** » en vietnamien.

<sup>118</sup> Les cinq sens (la vue, l'ouïe, l'odorat, le goût, le toucher) et la volonté.

<sup>119</sup> Il s'agit de l'alchimie du Taoïsme pour élaborer le remède miraculeux de l'immortalité. Ici, il faut comprendre qu'il s'agit de l'immortalité de l'âme, pas celle du corps. Le Dao est très simple : c'est le Yin et le Yang, le souffle et l'esprit.



Ici, devant vous, votre sœur, que Je suis, joue provisoirement le rôle d'un médecin honnête pour énumérer vos maladies graves et vous indique quelques remèdes pour les malades.

Votre première maladie est celle de votre karma que vous êtes en train d'assumer par votre présente responsabilité primordiale, avec beaucoup d'attachement durant cette la vie actuelle ou bien des fois qu'on se promet de donner rendez-vous à une vie prochaine.

C'est pourquoi le monde terrestre renferme d'innombrables damnés, tant de femmes tristes comme des feuilles de saule pleureur jaunies ou des fleurs fanées. Bien qu'il y ait tant d'amertumes, tant de douleurs et de souffrances, on cherche encore et toujours un espoir durant toute une vie pleine de malheurs. Jusqu'à ce jour, les fleurs et les herbes restent lamentables aussi, de même que les animaux et les êtres humains.

#### SUITE DE LA LEÇON

Venant au monde terrestre, on le divise en territoires,  
En empruntant le corps profane, on se vante de ses exploits ;  
Mais on tourne en rond ici-bas,  
Echec, réussite, gloire, honte... la route est longue.

Qui sait qu'il est difficile d'être homme ?  
Qui sait que la race humaine a été façonnée,  
Dans le même fourneau du Créateur,  
Suivant le modèle, les couleurs, les tailles conçus par le Divin bâtisseur ?

Une fois né en un être humain, on est déjà comme  
Un ver à soie qui doit rendre sa dette aux feuilles du mûrier.  
Depuis sa jeunesse jusqu'à sa vieillesse,  
Ô combien d'événements méchants, contrariants arrivent-ils ?!

Protégés et nourris par les grâces du Créateur,  
Et par les soins attentionnés de vos parents ;  
Être debout sur le grand territoire du pays,  
Les herbes et les décimètres de terre intensifient notre patriotisme.

Prenant l'histoire du pays pour lire ses belles pages,  
Ouvrant le plan du pays pour tâcher de regarder son avenir.  
Déjà plusieurs milliers d'années sont passées,  
La plume de génie embellit éternellement l'héroïsme du pays.

L'histoire se répète, va et vient dans la vie,  
Les victoires et défaites se sont déroulées des dizaines de fois ;  
La désolation, la tristesse s'expriment dans le cœur des hommes,  
La rivière Gianh<sup>120</sup> et celle de BẾN HẢI<sup>121</sup> ont divisé le pays en deux.

Le grand idéal est tel l'envol du flamant rose dans le haut ciel,

---

<sup>120</sup> Elle fut la frontière séparant le Vietnam en deux territoires, celui intérieur (Đàng Trong en vietnamien) et celui extérieur (Đàng Ngoài en vietnamien) en conflits par une guerre civile durant presque 50 ans (1627-1672).

<sup>121</sup> Elle a divisé le Vietnam en deux pays, celui du Nord des communistes et celui du Sud des républicains depuis 1954 par la convention de Genève. Une guerre civile atroce a causé beaucoup de perte de vies humaines jusqu'à l'unification du pays en 1975 sous le Communisme, avec le départ des millions de « boat people » à l'outre-mer.

La force, telle celle de la baleine, fait la pluie et le beau temps ici et là.  
Il ne faut pas trop attirer l'intérêt sur ce coin d'Extrême-Orient,  
Pour découper avec ardeur le pays en miettes.

Maintenant, il faut d'abord s'interroger soi-même,  
Sur sa famille, ses œuvres et son pays.  
Etant né en tant qu'être humain,  
Comment accomplir parfaitement ses devoirs de piété filiale, de loyauté ?

Devant le spectacle de déchéance de la nation,  
Et les scènes de division entre frères et sœurs,  
Le peuple en souffre et attriste,  
On a honte devant les exemples de Trần<sup>122</sup> et de Lý<sup>123</sup>, des Héroïnes Triệu<sup>124</sup> et Trưng<sup>125</sup>.

Ô mes sœurs ! C'est la vie, il n'y a aucun bonheur ! Actuellement, le matérialisme est à son apogée, en revanche l'esprit est en chute libre, l'humanité doit se conformer à la Loi de la sélection naturelle. Je vous appelle donc à vous corriger, à suivre le Dao. Pour quoi faire ? C'est pour vous perfectionner à temps dans la prochaine Première Ere de Sainteté. C'est pour transformer ce monde d'enfer en un Paradis. Mais pourquoi la plupart d'entre vous pense immédiatement, à ce rappel, à abandonner la richesse pour devenir pauvre, à sacrifier la vie personnelle au profit du Dao. La personne vivant dans l'abondance et la gloire a peur de perdre la jouissance de la vie, de beaux habits, des repas copieux ; celle vivant dans la pauvreté manquant de tout, sans aucun attrait, ne veut pas non plus se corriger, suivre le Dao. « Est-ce vrai que la mort est une disparition définitive et qu'il n'existe que l'actuelle existence? » : comme vous le pensez !

Voici, Je vous démontre la vérité qu'il y a, en cet instant : deux âmes venant de décéder, leur pratique du Dao n'est pas suffisante, leur pratique de bienfaisance n'est pas énorme mais

---

<sup>122</sup> La **dynastie Trần** (*Nhà Trần* en vietnamien, *Trần Triều*) dirigea le Vietnam (connu à l'époque sous le nom de **Đại Việt**) de 1225 à 1400. Les vietnamiens de l'époque ont connu trois victoires contre les Mongols, la plus importante étant celle de la bataille du Bạch Đằng, remportée par le général **Trần Hưng Đạo** (1213-1300) (né **Trần Quốc Tuấn**) en 1288 (Source : Wikipedia 01/2016). L'esprit du **Saint** Trần Hưng Đạo s'est manifesté à plusieurs reprises pour enseigner le Dao dans la religion Cao Đài.

<sup>123</sup> La **dynastie Lý** (1009 – 1225) fut une des dynasties la plus longue de l'histoire du Vietnam qui porta, à l'époque, le nom de « **Đại Việt** (le Grand Vietnam) ». Une des figures célèbres de cette époque fut le général **Lý Thường Kiệt** (1019 – 1105) qui réussit à combattre contre l'invasion chinoise durant les années 1075-1077. Il se manifesta quelques fois et enseigna le Dao dans la religion Cao Đài.

<sup>124</sup> Une héroïne du Vietnam appelée « **Bà Triệu** ». Le **temple de Bà Triệu** ou **temple de Dame Triệu** (Bà signifiant « Dame » ou « Madame » en vietnamien) est un temple fameux du Viêt Nam situé à la limite sud de l'ancien Tonkin, aujourd'hui province de Thanh Hóa, dans la région de la côte centrale du Nord et le district rural de Hậu Lộc, à 137 km au sud de Hanoï. (...) Depuis les années 1990, les autorités permettent à nouveau la tenue d'une grande fête populaire qui a lieu en l'honneur de Dame Trieu au début du mois d'avril. Celle-ci est une héroïne de la résistance à l'emprise chinoise en l'an 248. (Source : Wikipedia 01/2016 )

<sup>125</sup> Deux femmes célèbres du Vietnam appelées « **Hai Bà Trưng** » en vietnamien, comparables à **Jeanne d'Arc** en France. Les **Sœurs Trưng** (12 - 43) connues en vietnamien sous le nom de **Hai Bà Trưng** (littéralement « les deux dames Trưng »), et individuellement comme **Trưng Trắc** (徵側) et **Trưng Nhị** (徵貳), sont deux personnages historiques ayant repoussé victorieusement pendant trois ans les attaques chinoises au Viêt Nam. Elles sont aujourd'hui considérées comme des héroïnes nationales vietnamiennes. Les deux sœurs sont nées au nord du Viêt Nam à une date inconnue et mortes toutes les deux en 43 après Jésus-Christ. (Source : Wikipedia 01/2016 ). Elles se manifestèrent à quelques reprises pour enseigner le Dao dans la religion Cao Đài.

elles réussissent à éviter les lieux de damnation, elles sont admises à s'élever au Paradis en attendant le jour de leur Jugement. Pensez-vous que cela est une histoire irréaliste et nébuleuse ? – Si oui, c'est que vous vous trompez. Sans tenir compte de la sentence : « Réussir le Dao en une seule vie. S'éveiller spirituellement en un instant ! », Je vous dis seulement que la vérité de jadis qui est dans les livres d'histoire, avérée jusqu'à présent, est une chose claire et nette, jamais mystérieuse. Mes sœurs ! Par exemple, le Bouddha a atteint l'illumination du Dao, c'est une vérité réelle, évidente, il n'y a rien de mystérieux ou de miraculeux. C'est pareil pour le temps actuel. Mais dans la réussite, il y a des étapes, des niveaux, soit on est récompensé plus, soit on l'est moins, soit on obtient une dignité céleste, soit on se réincarne encore sur la terre ; tout bénéficiera des grâces divines de cette troisième ère.

Parmi ces cas, c'est aussi grâce à la pratique de bienfaisance des membres de la famille ou de la lignée, car il existe cette sentence : « Celui qui pratique le Dao sauvera les Neuf générations<sup>126</sup> de sa famille ». Ceci est une preuve concrète résultant des actes de bienfaisance et le résultat de l'illumination du Bouddha, ce n'est pas du tout une rêverie.

Par conséquent, Je vous conseille de réfléchir : à part votre vie personnelle, il existe encore d'autres responsabilités qui vous concernent. Je vous dis ceci dans le but de vous apporter la vérité afin de vous éviter de vous interroger ou de vous soucier ; ainsi vous pouvez vous corriger et pratiquer le Dao, pratiquer la bienfaisance durant cette période de destruction. Ô mes sœurs, la gloire et la richesse de la vie présente résultent des efforts, des peines pour se perfectionner dans les vies précédentes ! Si vous n'y pensez pas, quand vous serez malades puis que votre vie prendra fin, à ce moment-là, vous pousserez des hélas ! Le feu de la tristesse brûle tout le cœur ! La glace et les givres formeront l'océan de la haine. Mes sœurs, que vous êtes, apporteront ces pensées dans l'autre monde, puis engendreront pour votre âme une situation nouvelle, cependant la situation subie ne sera pas en accord avec la vôtre, mais elle devra être régie sous la domination de Dieu le Très Juste pour juger les causes et ses conséquences.

Quand, à partir des situations différentes, vous vous réincarnez sur la terre, vous provoquez les pensées de comparaison, des rancœurs, de la jalousie ; votre raison subjective lutte d'une vie à l'autre, d'une génération aux générations suivantes, d'un siècle aux siècles suivants et ce, éternellement dans l'océan des malheurs.

#### SUITE DE LA LEÇON EN VERS

Les scènes de richesse et de gloire excitent des espoirs,  
La vie noble et somptueuse enflamme le cœur profane ;  
Le sac sans fond de la cupidité se cache intérieurement,  
On ramasse tant que l'on peut, sans faire de bruit.

On se bouscule sur le quai de la Création,  
Et on se demande quel chemin du monde de poussière à prendre ?  
Qu'a-t-on pour sauver sa propre vie  
Afin que son âme évite de payer son karma ?

C'est pourquoi Je vous dis de suivre le chemin du Dao,  
Suivre le Dao pour trouver le moyen de survivre !  
Pendant cette période des bouleversements,  
Il faut savoir conserver correctement son âme de jadis !

---

<sup>126</sup> Quatre générations avant et quatre générations après la nôtre.

Mes sœurs ! Vous pratiquez le Dao durant une période où la population se trouve dans des difficultés, des malheurs, bien que vous ne deveniez pas encore Immortelles ou Bouddhas, vous avez cependant la loyauté, la piété filiale, les grâces. Les avez-vous vues ? Quand vous vous sacrifiez pour pratiquer le Dao, vous irez plus loin sur le chemin de l'altruisme. Si vous avez de l'altruisme, vous ne penserez plus à vos propres intérêts. Si toute l'humanité ne pense plus à ses intérêts, il n'y aura plus de lutte, ni de dispute, le pays sera en paix, le peuple vivra heureux et en sécurité. Voilà, vous aurez eu **la loyauté**. Quand vous êtes chef d'une famille, vous ne pensez pas à vos propres intérêts, alors vous ne chercherez pas à ramasser les biens matériels pour l'avenir de vos enfants ou petits-enfants. Vous ne pensez qu'à agir pour l'intérêt commun de tous pour l'avenir.

Avec cet esprit, avec cette influence, vos enfants et petits-enfants ne seront pas dominés par le matérialisme comme leurs parents et leurs grands-parents et ils s'affranchiront de l'esclavage du matérialisme. La réussite croîtra comme le cèdre qui s'imposera au milieu de la forêt profonde et s'élèvera haut dans l'espace, en vue de jouir de l'air léger et pur du soleil et de la lune. Ainsi, vous et vos enfants et vos petits-enfants auront réalisé **la piété filiale**. En somme, voilà la base unique d'une vie humaine qui repose sur ces deux points essentiels. Il reste encore tant de choses dans la vie, on agira et prouvera leur réalité en partant de cette base.

Par conséquent, pratiquez le Dao, ce n'est pas l'abandon des règles de la vie, la séparation de la vie conjugale présente, mais c'est bâtir un grand avenir pour l'humanité et pour la nation. Les Sages, les Saints, les personnes surhumaines pratiquent le Dao de cette façon pour réussir. Si mes sœurs continuent à tourner dans le cercle vicieux des contraintes matérielles, sans utiliser toutes leurs capacités pour défendre leur âme, lorsque ce corps mourra ce sera la fin du passé, de la vie présente et du futur. Voilà le premier niveau que J'enseigne pour vous toutes afin que vous réfléchissiez et Je viendrai vous voir plus tard.

Ô sœurs ! Je vous instruis aujourd'hui pour que vous cherchiez à comprendre quand vous rentrez chez vous, pour que vous vous placiez devant vos responsabilités sacrées afin d'échapper aux réincarnations dues à votre karma.

Mes sœurs ! « On mange trois repas par jour, le lit où l'on dort la nuit est environ deux mètres de long<sup>127</sup>. » Ce dont il faut s'occuper, c'est l'avenir brillant que l'on vénère dans la société humaine. Ce pourquoi il faut se sacrifier, c'est se sacrifier pour les grandes œuvres morales en devenant une grande personnalité pour les générations ultérieures ; il ne faut pas toujours se concentrer sur notre cuisine chez nous, ce serait regrettable d'avoir été un être humain. Qu'on soit homme ou femme, notre responsabilité reste égale. Les femmes auront plus de bienfaits, leurs responsabilités sont plus lourdes que celles des hommes, car elles doivent suivre leur époux.

Par bonheur, si l'époux est une pieuse personne qui sait se corriger, apprendre le Dao, pratiquer l'humanité, la piété filiale, la loyauté, c'est une personne solide, honnête, digne pour protéger son épouse. Il est évident que vous devez suivre votre époux pour vous élever et recevoir ensemble les grâces divines.

Par malheur, si vous rencontrez une famille sans Dao, qui vous amène dans toutes sortes de jouissances de la vie, à chaque pas en avant, vous ajouterez sur vous un chaînon de la Mort des enfers, et ce jusqu'au dernier chaînon, vous devrez alors vous soumettre, suivant le destin, à la faucille de la Mort, à interrompre la vie, pour entrer dans un monde de malheur infini. A ce moment-là, même si vous regrettez, ce sera déjà trop tard !

---

<sup>127</sup> Il s'agit d'une expression en sino-vietnamien « *Nhật thực tam xan, dạ miên thất xích* » : « On mange d'habitude trois repas par jour, le lit où on dort la nuit est de sept mètres chinois anciens de long. » Un mètre chinois ancien est à peu près 1/3 mètre. Même si l'on est riche, on ne peut pas prétendre pouvoir se réjouir de meilleures conditions matérielles. Cela est dit pour nous rappeler ne pas nous occuper trop du côté matériel de la vie mais il faut aussi tenir compte de notre vie spirituelle.

Je m'arrête, Je vous ai enseigné tant de choses auxquelles réfléchir. Je vous verrai une autre fois si l'occasion se présente. Votre grande sœur, que Je suis, bénis tous mes frères et sœurs et vous souhaite l'accomplissement de votre mission à l'égard de Dieu Cao Dai. Ascension.

## 23. LA PERSEVERANCE & LA MAÎTRISE DE SOI

Oratoire de la Tour de Jade Lumineux, Heure du Chien, 1<sup>er</sup> jour du 12<sup>ème</sup> mois de l'An du Cheval « Binh Ngo » (11-01-1967)

**Ange de Lumière d'Or**, petit saint que Je suis, Je salue tous les participants présents à la séance. Je viens vous annoncer la nouvelle : à cet instant, l'esprit supérieur du Chancelier Gouverneur Général de l'Orient céleste préside spirituellement, d'En Haut, à la séance. Soyez respectueux et sincères pour le vénérer. Tous ceux qui sont présents seront sincères pour accueillir le fluide spirite de votre ancêtre « Đạo Đức Chơn Nhơn<sup>128</sup> » ! Je salue tout le monde et sors de la séance et vous protège. Ascension.

Suite du fluide spirite :

### POEME

Sur la terre, tant de chemins et tout autant d'obstacles  
Les quatre souffrances humaines<sup>129</sup> vous lient à jamais, ô braves gens !  
Pour naître, il faut passer par tant d'impuretés<sup>130</sup> !  
Être malade, c'est comme un emprisonnement, une damnation.  
Et puis le vieillissement arrive, plus d'argent, où diriger ses pas à tâtons ?  
Il est difficile d'expliquer la vie après la mort,  
Si l'on ne s'efforce pas de trouver la voie pour sa délivrance,  
Que peut-on négocier lorsque la Mort surviendra ?

**Như Ý Đạo Thiên Chơn Nhơn<sup>131</sup>**, le vieillard que Je suis, salue les Dignitaires, mes frères et mes sœurs ci-présents.

A cette heure, Je me manifeste afin de parler avec mes frères et sœurs des travaux du Dao et pour instruire aussi les responsables de la pagode Vĩnh Nguyên Tự. Je vous prie de tous vous asseoir.

Ô frères et sœurs ! La réussite du Dao dans le cercle des religieux aussi bien que la réussite dans la vie profane, c'est pareil !

Essayons de réexaminer la vie de vrais pratiquants ayant atteint le Dao ! Est-ce aussi facile que de prendre un objet dans sa poche ? Ceux-ci doivent se maîtriser tant de fois, gérer toutes les situations, les choses aux alentours, être persévérants, courageux, surmonter les

---

<sup>128</sup> « Véritable Entité Du Dao et De Ses Vertus »

<sup>129</sup> Ce sont : la naissance, le vieillissement, la maladie et la mort.

<sup>130</sup> L'âme humaine est une étincelle divine, très pure, très légère. Pour se réincarner sur la terre, elle doit se faire envelopper par sept couches suivantes : 1. Corps Immortel, 2. Corps d'or, 3. Intelligence supérieure, 4. Intelligence basse, 5. Ectoplasme, 6. Spectre (Âme sensitive), 7. Corps impur. Ces sept couches représentent un poids assez lourd pour la tirer vers le bas et pour que l'âme puisse supporter l'atmosphère de chacun des sept cioux qu'elle traverse. Ces 7 cioux correspondent aux 7 mondes qui deviennent de plus en plus impurs en descendant vers la terre. Un monde léger s'élève, un monde impur, lourd chute vers la profondeur de l'univers. Prenons un exemple, un poisson vivant confortablement dans l'eau, un monde aquatique, mourra sur la terre car incapable de supporter l'atmosphère de la terre. (Voir Le Véritable Enseignement Du Grand Cycle Caodaïste, 2013, page 296). Sans dire que l'enfant sort du bas du ventre de la mère.

<sup>131</sup> Véritable Entité De Méditation du Dao de Satisfaction.

difficultés : vêtements, nourriture, logement, position sociale, carrière, sentiments banals jusqu'à tous les désirs dans la vie. Bien que leur apparence soit simple, le visage penseur, un habit de coton pour se couvrir, à première vue ils sont très simples, en réalité personne ne sait qu'ils travaillent beaucoup intérieurement, qu'ils luttent difficilement envers toutes les pensées venant de l'extérieur, face à toutes les épreuves aux alentours qui les encerclent. La seule difficulté réside dans leur cœur qui demeure solide, inébranlable comme une montagne, les choses sont les choses, le cœur intérieur reste inchangé. Sans se laisser influencer par aucun objet extérieur, voilà le secret de la réussite durant la période de métamorphose en Immortel ou en Bouddha.

Dans la vie, il n'est pas facile non plus de réussir ! Par exemple, un étudiant venant de participer à un banquet pour fêter sa réussite à un diplôme d'études supérieures, l'impression des invités envers cet étudiant est que cela paraît facile, joyeux mais rares sont ceux qui se rendent compte de la vie intérieure et des soucis, de l'anxiété que cet étudiant porte sans cesse même jusqu'au moment où il est venu au banquet en son honneur.

Ces quelques exemples sont présentés afin que mes frères et sœurs réfléchissent au sujet de leur propre pratique du Dao et de la bienfaisance. Ce n'est pas parce que ce travail est tellement difficile que personne n'arrive pas à le réaliser ! Aujourd'hui, dans la Troisième Ere Universelle du Salut Divin, il existe beaucoup de moyens pour que le fidèle puisse pratiquer et parvenir à son illumination spirituelle, il y a plusieurs détours ou raccourcis, tant de livres de prières, des saints enseignements, des saintes paroles mais peu de gens qui se donnent la peine de chercher à comprendre le sens profond et leurs aspects spirituels ; on ne cherche qu'à comprendre ce qui correspond à son préjugé, satisfait ses désirs vulgaires, puis on considère que cela suffit. C'est pourquoi, cela fait déjà quarante ans que Dieu enseigne le Dao, il y a pourtant peu de fidèles qui recherchent et appliquent correctement la vérité miraculeuse du Dao. En conséquence, il y a des scènes de contradiction parmi les frères coreligionnaires. Jusqu'à ce jour, devant le paysage de désolation de la vie humaine, Dieu ne peut plus attendre plus longtemps, être indulgent et gâter les enfants encore paresseux, lents, égoïstes, ayant l'amour-propre, il a donc ordonné aux Véritables Immortels d'enseigner les préceptes pratiques à ceux qui sont persévérants, qui s'efforcent d'apprendre et d'appliquer l'enseignement pour pouvoir « atteindre le Dao en une seule vie, obtenir l'éveil spirituel en un instant ». Quant à ceux qui ne peuvent pas le suivre, ils en bénéficieront plus ou moins aussi suivant leur chance et leur bienfaisance, ou ils seront rejetés hors de l'évolution de l'univers durant cette Ere Dernière de destruction et de désolation, en vue de rétablir l'Ere Première de Sainteté.

Le vieillard, que Je suis, vous remercie et formule une grande prière en faveur de tous les dignitaires et des frères et sœurs pour pouvoir surmonter les obstacles afin d'accomplir votre mission durant cette période de restauration de l'Ere Première de Sainteté. Et puis nous nous reverrons tous ensemble. Je vous salue tous. Ascension.

## **24. REVEIL DU RÊVE TERRESTRE**

Session de la Raison céleste, Heure du Chien, 26-12-Année du Cheval « Bính Ngo »  
(05-02-1967)

**Ange De Pureté et De Lumière**<sup>132</sup>, Petit saint, Je salue les dignitaires, les participants des deux côtés. Obéissant à l'ordre, Je vous annonce la venue imminente du Pape Spirituel De « Dai Dao », Je me permets de sortir de la séance pour observer les rites. Ascension.

Suite du fluide spirite :

POEME

La raison céleste s'harmonise avec le printemps par une beauté exquise,  
L'attitude à adopter est de se délivrer des rets de la vie profane.  
Grâce à d'innombrables semences de bienfaisance réalisées, J'accède au Palais de Jade Blanc,  
Je me suis réincarné sur la terre, il y a déjà plusieurs dizaines d'années.

**Esprit Supérieur de Li Po**<sup>133</sup>, humble Maître du Dao, Je félicite les frères et sœurs ci-présents...

POEME

Un an est déjà passé et en voici de nouveau un autre,  
Même s'il y a tant d'évènements dans la vie de tous les jours,  
Il faudra s'efforcer de poursuivre, malgré soi, son chemin,  
Vite ! Accélérez vos pas, le coucher du soleil est déjà là !

REFRAIN

Au coucher du soleil, il y a autant de gens que d'agitations,  
Savez-vous qu'un abîme peut se transformer en un mont ?  
Si vous ne connaissez pas votre ancienne origine divine,  
N'ayant pas encore quitté la rive profane, c'est déjà le crépuscule !

REFRAIN

Au crépuscule, quelqu'un est venu me chercher,  
S'il désire s'enivrer devant le précieux palais,  
Ouvrez donc le flacon magique pour trouver le remède miracle,  
Extasiez-vous, ne trébuchez pas sur le rêve terrestre !

REFRAIN

Le rêve terrestre, c'est un rêve qui demeure long,  
En buvant la potion de l'immortalité, ne vous inquiétez pas !  
Arrivant au quai mais ne désirant pas traverser, la barque vous attend toujours,  
Ne traversant pas la rivière, vous serez en retard sur la longue route.

REFRAIN

Sur la longue route, on connaîtra les sabots du cheval poursuivant le vent,  
Egaré du chemin, ce sera peine perdue,  
Car le cœur profane aime encore les saveurs crémeuses et sucrées,  
Le vin des Immortels n'a donc pas de senteur forte.

REFRAIN

La senteur forte du vin des Immortels ne manque pas ici,  
Ô ancien ami, prenez un verre pour distraire le chagrin,  
Ne laissez pas s'agiter encore les souillures profanes,  
Pour oublier complètement le chemin du retour au Maître Dieu.

REFRAIN

Au retour à Dieu, on reconnaît que le Dao de Dieu est universel,  
Il ne distingue ni Orient, ni Occident, ni races.

---

<sup>132</sup> “**Thanh Minh Đồng Tử**” en vietnamien.

<sup>133</sup> **Lý Thái Bạch** en vietnamien, grand poète chinois, il est le **Premier Représentant Majestueux** du Taoïsme et le **Pape Spirituel** dans la religion Cao Dai.

Il ne faut donc pas rêver d'utiliser la violence en votre localité,  
Pour gaspiller le travail et les biens des anciens bâtisseurs !

REFRAIN

Ce n'est pas facile pour créer une bonne nouvelle variété de plante,  
Il faudra alors subir les peines, les difficultés du climat,  
L'homme de bien a la qualité du cèdre<sup>134</sup> comme caractère,  
Ô braves gens ! Il faut en prendre conscience tôt pour vous retourner !

REFRAIN

Retournez à votre ancienne demeure céleste,  
Qu'elle est grande la mission divine que vous assumez !  
La barque de Sagesse avance grâce à la bonne volonté,  
Elle a transporté tant de passagers terrestres !

Humble Maître du Dao, Je vous bénis tous, mes frères et sœurs. Je souhaite que vous ayez beaucoup de grandes bénédictions durant cette fin de l'hiver et la venue proche du printemps ! Ascension.

## 25. OUVREZ VOTRE CŒUR !

Oratoire de la Tour de Jade Lumineux, Heure du Chien, 29-12-An du Cheval « Binh Ngo »  
(08-02-1967)

**Ange de Héron Blanc**, Petit saint, Je salue les Dignitaires des deux Palais et les fidèles des trois Autels. Soyez sincères et respectueux. Exécutez le grand rite pour accueillir l'Être Suprême. Je vous salue tous et vous souhaite de réaliser plein de bienfaits dans l'année qui va venir. Je me retire et observe les rites. Ascension.

Suite du fluide spirite :

**Empereur De Jade Appelé Maintenant Cao Dai Qui Enseigne la Vérité Dans le Sud.** Votre Maître se présente. Ô mes chers enfants ! Je suis ravi de vous voir venir M'accueillir avant l'arrivée du printemps pour recevoir mes bénédictions qui vous sont réservées comme Je suis constamment présent dans le cœur honnête de chacun.

En ce printemps, Je fais convoquer ici tous les représentants des Saintes Maisons de la capitale pour recevoir ensemble la mission religieuse que Je vais vous confier ici. Je vous dispense les rites, asseyez-vous tous !

POEME

Je vous réserve, ô jeunes enfants, une saison de printemps,  
Pour revenir ici-bas et faire disparaître les souffrances !  
Telle la Vérité du Dao miraculeux dont le but est  
De rendre la vie complètement pure, belle et neuve.

Ô enfants ! La situation actuelle comporte tant de scènes « de causes et d'effets ». Ceci

---

<sup>134</sup> Le cèdre a une longévité exceptionnelle (peut vivre jusqu'à 2 000 ans) et est imputrescible. L'homme de bien doit être bon dans la durée et incorruptible. **Jésus-Christ** a enseigné dans un message spirite du 11/09/1926, extrait de la Revue Caodaïste n° 88, publiée en février 1974 par l'Organisation de Propagation du Caodaïsme au Viêt-nam: «*Priez et croyez car la mort est la résurrection et la vie, l'épreuve choisie pendant laquelle vos vertus cultivées doivent grandir et se développer comme le cèdre !*»



n'est pas déterminé par Moi mais par les principes du Dao. Depuis la Genèse jusqu'à ce jour, vous comprenez seulement que le Dao est fondé durant des périodes de bouleversements en vue de sauver le monde ou dans le mécanisme de transformation de l'univers. Jusqu'à maintenant, Je vous en ai enseigné beaucoup et très clairement depuis des dizaines d'années que le Dao est la Voie unique, pour les êtres vivants, que Je répands, à partir de Moi au monde terrestre, et par laquelle vous revenez depuis le monde terrestre jusqu'à Moi, votre Maître. Je suis le souffle du Néant cosmique, le Dao en est alors aussi synonyme. Ainsi, durant cette Ere Dernière, c'est bien Moi, votre Maître qui suis venu directement sur la terre, au moyen du souffle du Néant cosmique, en vue de vous guider et de faire revenir les étincelles divines, que J'autorise à venir au monde terrestre, à la Grande Source de lumière divine.

Réfléchissez bien, ô enfants ! Rien n'est mystérieux ! Pourtant, le mystère de la nature est toujours venu jusqu'à vous qui êtes en train de le suivre pour naître et grandir en ce monde terrestre. Je vous enseigne ainsi pour que vous compreniez davantage le mot « Dao ». Ô enfants ! La Loi divine est claire et nette, le mécanisme de l'univers fonctionne, donc Je vous ai déjà dit que l'Amour est mon corps.

Les scènes actuelles, qui se sont déroulées aujourd'hui dans la vie, sont un avertissement à l'humanité pour qu'elle revienne à Dieu, c'est à dire que l'étincelle divine retourne à la grande source de lumière divine qui est votre Maître Dieu, et mon amour éternel de la vie avance sans relâche, dans l'ordre, pour créer l'univers et établira l'ère première de Sainteté.

Ô enfants ! Efforcez-vous de rechercher la lucidité que Je vous ai donnée à chacun, depuis le Palais de Jade céleste jusqu'ici pour réfléchir à anticiper votre existence, et vous garderez solidement cette sagesse pour vous présenter tous les jours devant Moi qui règne dans votre cœur ; alors malgré tant de changements, vous ne serez pas égarés du Dao, éloignés de Moi, votre Maître !

L'humanité d'aujourd'hui est soumise à la Loi de sélection naturelle de cette ère qui tourne et se transforme sans cesse dans de lamentables malheurs tels que disette pénible, catastrophe naturelle et guerre. Ô enfants ! Votre Père miséricordieux demeure « l'Amour de la vie » mais c'est vous qui avez créé le chemin de la destruction totale. C'est pour cette raison que J'ai dû organiser et établir la forme du Corps saint<sup>135</sup> ici-bas ainsi que J'ai révélé clairement le mécanisme caché qui régit votre existence devant vos yeux, et ce pour que vous trouviez la porte de la vie et l'abri de la mort, pour que vous trouviez que « *Je suis vous et vous êtes Moi* ». Il ne faut donc pas chercher de l'appui sur le pouvoir transcendant ou dans la raison lointaine pour provoquer tout ce qui fait que la structure subit des bouleversements et que le monde terrestre doit tomber de nouveau dans la désolation.

Mes enfants, vous cherchez à venir apprendre le Dao avec Moi, comme à présent ici, vous reviendrez Me rencontrer, alors ce Dao, c'est Moi et vous ; il vous faudrait vous corriger, rectifier votre cœur et forger votre caractère, en éliminant tous les six désirs et les

---

<sup>135</sup> C'est la forme trinitaire (le Ciel, la Terre et l'Être humain) de l'architecture des Temples caodaïstes qui se composent de trois palais : 1. **Le Palais Octogonal** de DIEU et des Esprits (Bát Quái Đai en vietnamien) où se trouve l'autel principal avec un globe de l'univers sur lequel l'œil Divin – symbole de Dieu – se trouve à la position de l'étoile du Nord ; 2. **Le Palais de Neuf Degrés de l'évolution** (Cửu Trùng Đai en vietnamien) dont le chef suprême est le Pape qui, par définition, est simplement l'aîné de tous les fidèles. L'égalité « femmes et hommes » est très respectée dans la désignation de tous les postes de l'hierarchie du sacerdoce, sauf le poste du Pape qui doit être un homme selon la Constitution caodaïste. Les femmes peuvent donc occuper jusqu'au poste de Cardinal. Il y a au maximum 4 Cardinaux à la fois, la Cardinale de toutes les fidèles femmes et trois Cardinaux représentant les Trois Doctrines anciennes (Bouddhiste, Taoïste et Confucianiste). 3. **Le Palais de l'Alliance Divine** (Hiệp Thiên Đai en vietnamien) dont le Chef suprême est le Hộ Pháp (Protecteur et Détenteur du Dharma). Ce dernier est responsable de l'organisation des séances de Spiritisme permettant ainsi la communication entre le monde invisible et le monde terrestre. Il détient aussi les préceptes mystérieux de la Méditation et les sacrements caodaïstes.

sept sentiments humains<sup>136</sup> afin d'être silencieux et calmes pour percevoir le Dao dans son application, dans vos actes et retourner à Moi, comme les saisons... quand l'été, l'automne, l'hiver auront fini leur temps, le printemps vous reviendra.

Je voudrais réaliser concrètement la Vérité du Dao, J'aurais besoin de vous qui Me remplacerez pour être les premiers pour accueillir les suivants, et vous devriez vous rappeler que : Si vous n'arrivez pas à aimer ceux qui ne vous aiment pas, alors il vous sera difficile de vous approcher de Moi ou si vous comprenez le Dao de façon banale vous serez donc condamnés et bannis dans vos réincarnations.

Ô enfants ! Je suis le Père universel de toutes les créatures, Je n'apporte que la Nature naturante<sup>137</sup> du Créateur pour la répandre impartialement, sans distinction. Le vrai Dao est fondé au Vietnam aujourd'hui, c'est aussi selon les principes divins ; le peuple du Vietnam est en train de subir des malheurs, des misères ; vous souffrez, vous vous attristez vous-mêmes, pourtant vous ne savez pas que les péchés ou la bienfaisance sont commis ou pratiqués par toutes les créatures non spécifiquement par vous. Si je n'utilise pas mon Amour de la vie, imaginez-vous comment sera l'univers, pas seulement les hommes, les animaux et les végétaux.

Votre Maître, que Je suis, est venu à cette heure pour vous apporter un printemps lumineux au milieu des ténèbres, une tendre senteur printanière pendant la terreur, la chaleur étouffante, l'esprit de printemps pour que vous soyez joyeux, éveillés en dissipant tout ce qui vous obsède, pèse sur votre esprit dans les scènes de bannissement et de désordre. Et vous réalisez la mission du Maître en apportant toutes mes paroles pour les répandre avec mon amour pour l'humanité, avec mon Amour de la vie. Vous partez en vue de pratiquer la Doctrine de la Grande Voie « Cao Dai » durant ces quarante-deux ans qui se sont déroulés à travers tant d'étapes.

Mes enfants représentants de Saintes Maisons, des Maisons de Méditation ! Mes enfants de l'Organisation de Diffusion du Caodaïsme du Vietnam ! En ce printemps, unissez-vous en vue d'avancer ensemble sur le chemin de bienfaisance conformément au programme fixé dans le Plan divin pour arriver à temps pour que le « Dai Dao » unifie les Trois anciennes Doctrines<sup>138</sup>, rassemble les Cinq Branches<sup>139</sup> spirituelles, organise la Troisième Assemblée de « Fleur du Dragon<sup>140</sup> »...

Ô enfants ! Au Vietnam, le Saint Corps<sup>141</sup> du Maître Dieu est apparu partout, bien qu'il soit dans le dévouement au Dao pour pratiquer la bienfaisance, désirant se sacrifier pour pratiquer le Dao, offrant ses biens matériels pour créer les bienfaits, en vue de se délivrer du monde profane et revenir au Paradis, bien qu'il soit un désir profane, une cupidité, une lutte à l'intérieur du cercle spirituel ou religieux. Mais pour Moi, votre Maître, J'ai toujours de la compassion et l'ai témoigné. Alors, Je considère les oratoires détruits, les saintes maisons désertées, isolées comme le Saint-siège, les Eglises, les saintes maisons ou les maisons de méditation actuellement majestueuses, splendides. Ô enfants, percevez ma volonté pour

---

<sup>136</sup> On les nomme « les **Treize** ( 6 désirs + 7 sentiments) **fantômes** » à maîtriser. Ce sont les désirs suscités par nos **cinq sens** (la vue, l'ouïe, l'odorat, le goût, le toucher) et **notre volonté** ou l'idée personnelle ; Les **sept sentiments** sont : Joie, Colère, Amour, Jalousie, Tristesse, Jouissance, Peur.

<sup>137</sup> La Nature naturante régit l'esprit. Elle ne prend donc en considération que l'esprit sublime. Le corps physique impur n'est rien pour elle. (Voir « Le Véritable Enseignement Du Grand Cycle Caodaïste », Hà Nôi 2013, Traduction française de « Đai Thừa Chơn Giáo », page 159).

<sup>138</sup> Le Bouddhisme, le Taoïsme et le Confucianisme.

<sup>139</sup> Humanisme, Culte des Génies, Culte des Saints, Culte des Immortels, Culte des Bouddhas.

<sup>140</sup> « Hôi Long Hoa » en vietnamien. Le Jugement universel sélectionnant les âmes qui sont dignes, bonnes, honnêtes... et éliminant celles qui sont mauvaises, font du Mal par des catastrophes, des crises, des guerres sans précédent... avant le rétablissement de l'ère de Sainteté.

<sup>141</sup> Ce sont de Saintes Maisons, des Oratoires, des Maisons de Méditation etc. En somme, l'aspect matériel de la religion.

l'amener en votre cœur et tâchez au fur et à mesure de réussir sur le point de vue d'Amour, cette influence sera profitable pour l'expansion de la vérité du Dao de Moi.

#### POEME

Le printemps arrive, soyez heureux avec la saison printanière,  
Prenez la vérité du Dao pour apporter le salut divin aux profanes !  
En raison de leur ignorance, ils s'éloignent de leur dignité céleste,  
Réveillez-les pour qu'ils prennent la route et apprennent à devenir saints !

... J'autoriserai les esprits supérieurs à vous protéger sur le chemin du Dao au nom de Dieu et ils vous apporteront de bons fruits dans vos travaux.

#### POEME

Mes enfants obéissent à Mon ordre divin,  
Pour aider le monde profane à se libérer de ses misères,  
En semant partout la saison printanière,  
Afin qu'il se réjouisse complètement de sa gloire.

Mes enfants des deux sexes, efforcez-vous de pratiquer le Dao pour accomplir votre œuvre. J'ai ordonné à l'esprit de Cao Triêu Phât de venir à la séance pour instruire la Jeunesse de l'Organisation de Diffusion du Caodaïsme, en vue de vous comprendre dans la fraternité des coreligionnaires, et Cao Triêu Phât accomplit son œuvre et aura sa promotion céleste suivant la sollicitation d'un ancêtre caodaïste qui est actuellement à côté de Moi. Il vous faut être heureux pour recevoir Cao Triêu Phât avant l'heure où l'on accueille le Nouvel An lunaire, et vous verrez en direct la pratique du Dao durant votre vie terrestre et celle de votre vie dans l'au-delà.

Je vous bénis dans mon instruction divine du printemps de l'année de la Chèvre « Đinh Mũi ». Ascension.

## EDIFICATION DE LA JEUNESSE

Suite du fluide spirite :

#### POEME

Intelligent ou sot, gain ou perte, tout dépend de la tactique du jeu,  
Le règne est en décadence, l'intellectuel ne peut en rester indifférent !  
Je m'exprime sans craindre ni amour, ni désamour,  
C'est là, le caractère inné de ma nature de toujours.

**Cao Triêu Phât**<sup>142</sup> (1889 – 1956), Je salue les Dignitaires, les participants ci-présents. Humble frère, Je félicite mes frères et mes sœurs.

C'est une fierté pour les ancêtres de la « Troisième Ere Universelle du Salut Divin de Dai Dao » que d'avoir cette opportunité d'aider le Maître Dieu à vous instruire le Dao et réaliser un bienfait. C'est aussi en raison de notre relation de jadis que Je dois régler cette

---

<sup>142</sup> Très vénérable ancêtre caodaïste et patriotique, il fut un haut dignitaire du Palais de l'Alliance Divine (Bảo Đạo : Protecteur du Dao) de l'Eglise Cao Dai « Minh Chơn Đạo (Eclairer le Véritable Dao) » en 1932, en province de Sóc Trăng, dans le Sud du Vietnam. Il a beaucoup contribué à l'expansion du Caodaïsme vers le Centre et le Nord du Vietnam (A lire « **Hành Trạng Tiền Bối Cao Triêu Phât** », Huệ Khải, Hà Nội 2010).

question une fois pour toutes. Humble frère, Je vous invite à vous asseoir pour aborder et discuter sur les activités du Dao.

Je me manifeste aujourd'hui, avec bonheur et tristesse à la fois, mon cœur s'interroge beaucoup ! Je suis triste parce qu'en regardant le vieux chemin du Dao des années passées, les anciens amis qui étaient dans la même barque, certains sont décédés, certains vivent encore mais l'œuvre du Dao, bien qu'en progrès, est pourtant inachevé ! Je suis heureux parce que Je vois que les anciens collaborateurs poursuivent encore leur noble mission, confiée par les esprits supérieurs, malgré des hauts et des bas dans la conjoncture, malgré sans cesse des épreuves, de la vie matérielle jusqu'à celle de l'esprit ou aux sentiments, mais ils se sont efforcés de se sacrifier, de les contenir, de surmonter les obstacles, c'est grâce à cela qu'ils sont encore présents jusqu'à ce jour...

Ô éclaireurs du Dao et frères et sœurs ! Que de chance que d'avoir rencontré le Dao du Cao Dai ! Bien que la conjoncture change, tant de remplacements de chefs, l'histoire de plus de quarante automnes de la religion a beaucoup contribué à la société avec différents gouvernements, du matériel jusqu'au spirituel sans parler des pertes des vies humaines<sup>143</sup>, mais tout en conservant toujours le rôle des révolutionnaires éthiques et moraux, tout en gardant encore et seulement la pureté du Dao. Grâce à tout cela, malgré autant de victoire ou d'échec, de déchéance ou de gloire, la vie et les biens des fidèles sur tout le territoire du Vietnam sont bien protégés, bien qu'il y ait quelques lieux qui devaient payer le karma commun de la population. Aujourd'hui, à ceux qui conservent encore leur foi, ceux qui la répandent, il leur faut bien viser les principes directeurs, s'appuyer sur la vie des gens pour leur apporter l'éveil spirituel, et ce pour bien pratiquer le Dao, du début jusqu'à la fin.

En se souvenant de la sainte parole d'autrefois :

« *Une petite nation parmi des milliers,  
Dans l'avenir...* »

Décidément, ce jour arrivera et devra arriver. Il arrivera au peuple du Vietnam au point de vue de la Vérité, du Dao et de ses vertus. Par conséquent, à partir de maintenant ceux qui s'attachent aux bienfaits du pays et du peuple, doivent alors s'en occuper ; quant à ceux qui s'attachent au Dao, préparez immédiatement la voie, une approche cohérente pour qu'au jour de la grande diffusion de la sainte doctrine, ils ne soient pas embarrassés, surpris, quand le moment propice se présentera ; et cette préparation est indispensable.

Le mouvement de la Jeunesse est donc un sujet dont Je voudrais souligner aujourd'hui l'importance et J'attire l'attention des responsables de s'en occuper en premier.

Comme la Jeunesse de l'Organisation de Diffusion de la Sainte Doctrine en est un des organes, cependant tout organe de celle-ci appartient au « Dai Dao », et « Dai Dao », c'est à Dieu, l'Être suprême. Etant à Dieu, elle appartient aussi à l'humanité ou à toutes les créatures. C'est pour cette raison que la Jeunesse de l'Organisation de Diffusion de la Sainte Doctrine appartient à l'humanité, il faut donc qu'elle soit prise en charge en priorité et avec une attention particulière.

Autrement dit, bien qu'elle soit la Jeunesse d'une famille ou d'une société ou d'un pays ou de l'humanité, elle appartient également à « Dai Dao » parce que « *Dai Dao, c'est tous les êtres vivants, et tous les êtres vivants représentent Dai Dao*<sup>144</sup> ».

La Nature a ses saisons : printemps, été, automne et hiver. La vie a son cycle: « naître,

---

<sup>143</sup> Pendant la résistance armée contre la force française à l'époque de colonisation au Vietnam, il y a eu des fidèles caodaïstes qui ont sacrifié leur vie.

<sup>144</sup> Cette sentence est une autre forme de « *Je (Le Maître) suis vous et vous êtes Moi* (« *Thầy là các con, các con là Thầy* » en vietnamien) ». Dieu est Dao.

grandir, se retirer, mourir<sup>145</sup> » et le printemps est la saison du renouveau, celle de la douceur après des moments de l'hiver. Tandis que dans une vie humaine, la jeunesse est le printemps, le développement, la créativité. Par conséquent, les jeunes doivent être entretenus, organisés, éduqués, élevés avec soins, poussés à progresser dans toutes les facettes de la vie. Les prédécesseurs doivent préparer et réparer le chemin pour les successeurs, il faut agir de façon à exploiter leurs caractères innés, leurs facultés depuis leur jeunesse ; car la jeunesse, c'est tout ce qui est en train de préparer l'avenir.

Les jeunes ne vivent pas la vie pour eux-mêmes, ne font pas le travail pour eux mais ils doivent faire et vivre pour le grand public, pour l'humanité. Quelle que soit la famille, la nation, la société ou l'humanité, quel que soit le temps du passé, du présent ou du futur, il faut prendre conscience et espérer dans la jeunesse ; c'est tel un arbre : en semant un noyau, l'arbuste poussera en fonction des soins ; le résultat, pour avoir un bon ou mauvais arbre, dépend généralement des soins du jardinier.

Mes petits frères, rappelez-vous ceci : Les résultats ne se concrétisent pas dans le futur mais il faut agir et créer dès à présent. Regardez la saison d'hiver pour apercevoir la douceur du printemps, il ne faut pas vous enterrer dans le froid glacial de l'hiver pour mourir prématurément sans pouvoir jouir du climat du printemps qui viendra.

Le prédécesseur est le grand frère qui doit préparer, construire nécessairement, pour les générations suivantes, tout ce qu'il a brillamment créé. L'égoïsme, la gloire de soi-même feront chavirer le progrès. Si le Bouddha Shidhartha s'élève au Paradis immédiatement après avoir atteint l'illumination, il ne sera pas appelé le Grand Sage de l'humanité. Quant à la science expérimentale de l'Occident, si elle n'est pas enseignée sans relâche, elle ne brillera pas comme aujourd'hui.

Cette parole doit être retenue, ô mes frères, pour pratiquer le Dao dans le printemps plein d'enthousiasme !

Ô frères ! Vous devez reconnaître vos responsabilités ! Regardez directement la situation pour être déterminés à mettre votre touche dans l'enseignement de la sainte doctrine et apporter le salut à la société. Lorsque la vie est en désordre, on reconnaît ses pacificateurs ; dans la crise, l'homme ou la femme de talent surgira. Suivre le Dao, ce n'est pas une retraite mais il faut au contraire entrer, avec courage, dans la vie. Dans les lieux de ténèbre, le ou la jeune de l'Organisation de Diffusion de la sainte Doctrine brûlera la flamme lumineuse ; dans les lieux épineux, pleins d'obstacles, il existera le ou la jeune de l'Organisation de Diffusion de la sainte Doctrine qui apportera, avec fierté, le Dao et ses vertus pour les aplanir. Dans les lieux de froid glacial, le ou la jeune de l'Organisation de Diffusion de la sainte Doctrine apportera l'Amour de Dieu pour les réchauffer ; Dans les lieux brûlants, le ou la jeune de l'Organisation de Diffusion de la sainte Doctrine apportera son humanité pour éteindre le feu avec douceur. Ce sont là les devoirs sacrés que le ou la jeune de l'Organisation de Diffusion de la sainte Doctrine ne peut pas refuser.

Les objectifs sont là mais quel sont vos moyens ? Quelles sont vos armes pour atteindre ces buts ? Vous n'êtes que des jeunes vous-mêmes ! Je ne vous demande pas de dominer autrui mais de vous maîtriser et servir autrui ! Soyez heureux quand vous servez autrui ! Ayez votre fierté quand vous vous sacrifiez pour autrui ! Personne ne peut exiger à autrui de le servir, il vaut mieux en revanche que l'on serve autrui. Que le bonheur comble le ou la jeune dans son noble sentiment. La devise unique pour vous, mes frères et sœurs, c'est de vous solidariser pour vous examiner et accepter les critiques dans l'esprit d'agir pour seulement progresser.

Le printemps revient ici encore, soyez heureux, joyeux pour savoir que vous n'êtes pas un élément inutile dans l'ensemble de l'humanité ! Heureux pour savoir que votre avenir sera

---

<sup>145</sup> Il existe deux versions en vietnamien : « sanh (naître), trường (grandir), thâu (récolter, se retirer), tàn (disparaître) » ou « sanh (naître), lão (vieillir), bệnh (être malade), tử (mourir) ».

organisé par vous-mêmes ! Vos prédécesseurs ont déjà marché sur le chemin de la servitude pour la pérennité de l'histoire, alors dans les perspectives de la religion d'aujourd'hui, les vœux et le courage de leur jeunesse sont cédés à vous tous, mes frères et sœurs, quels que soient les domaines ou les positions où vous êtes, vous devez prendre conscience des nobles devoirs des successeurs qui ont été choisis et auxquels on les a confiés, de ceux des personnes sur lesquelles la confiance a été posée dans les perspectives lointaines de la paix et des félicités.

Toutes les paroles d'aujourd'hui sont adressées à tous ceux et celles ici présents et à ceux qui sont absents où qu'ils soient, mes vœux sont pour vous réveiller en ce printemps avant l'arrivée du soleil brûlant de l'été ou la pluie froide de l'automne, ce afin que vous présentiez véritablement vos pensées, vos sentiments et vos actes en vue d'accomplir les actions dignes d'être réalisées durant cette nouvelle année.

#### POEME

Ouvrez la porte du monde terrestre pour accueillir le printemps,  
En apportant la couleur de la vérité du Dao, signe du Renouveau,  
Afin que la vie s'échappe tôt des lieux de souffrance,  
Et que l'on rende au temps jadis la vertu des saints !

#### LEÇON EN VERS

La vertu des saints bâtit le monde sur la terre,  
La source de la vérité s'y répand partout.  
En se réjouissant du printemps, on connaîtra la volonté de Dieu,  
Les jours printaniers sont venus à tous, heureux du printemps.

Le printemps arrive toujours sur la terre, depuis jadis,  
Lorsque l'hiver prend fin, il commence à montrer sa bienveillance.  
Il orne et embellit le paysage dans sa beauté,  
Et abandonne la chaleur brûlante de l'été et le froid persistant de l'hiver.

Le printemps arrive à la nation dans sa gloire,  
Il arrive aussi aux peuples de l'humanité.  
Je compose un poème en vue d'apporter un peu de sentiment,  
Face aux soucis de la vie, du Dao et de mes propres difficultés au printemps.

Le territoire du Vietnam est bâti sur la base de l'humanité,  
Le germe de la Vérité du « Dai Dao » y est semé.  
Il fonctionne du Sud au Nord, d'Ouest à l'Est,  
Afin d'établir une ère universelle de Sainteté.

Ensemble avec Dieu qui répand ses bienfaits,  
Ensemble avec la nation, un lieu miraculeux.  
Ô printemps ! As-tu tes propres sentiments ?  
Les crises de par le monde, la paix dans combien de continents ?

Le rizière est abondante, les buffles portent de lourds jougs.  
Les lieux désertiques n'ont pas de visiteurs.  
Si l'on accepte, malgré soi, le destin de serviteur,  
Malgré les repas copieux, on s'imprègne de l'esprit servile de domestique !

De maussades nuages annoncent la pluie sur le fleuve « Hà »,  
De tristes fumées couvrent le sombre port de « Cũu ».  
En regardant dans la direction du pays natal, tel un rêve,  
Le destin se place devant une difficile partie de jeu d'échecs.

Le son du tambour lointain du poste de relais<sup>146</sup> s'accélère,  
L'ombre des soldats se voient vaguement de loin.  
Le pays natal, ce n'est pas seulement des toits de maison mais aussi  
Le chant pleureur des tourterelles et le cri des poules appelant leurs poussins.

Les troncs d'arbre ont encaissé tellement de coup de hache qu'elle devient non tranchante,  
Les cadavres des vers à soie renferment encore leur dette envers les feuilles de mûrier.  
Qui que l'on soit celui qui enlève de la graisse ou qui prend de l'huile,  
Devra apprendre à dire « oui » et à incliner la tête sans être tranquille.

L'argent ou le patrimoine s'obtiennent en faisant des économies,  
Ils ne seront pas utiles pour une vie de bannissement.  
Les bébés sont transportés dans les bras,  
Vivant à la campagne, sans désirer la vie des grandes villes.

Il faut accepter sa vie, malgré soi, pour lutter et sauver son gagne-pain,  
On ose se lancer pour arriver jusqu'à la porte des maisons dorées.  
Au marché de la vie, on achète et on vend dans tous les sens,  
On cherche à cambrioler ou à voler, à se disputer, à satisfaire ses désirs.

Ni le soleil, ni la lune n'arrive à éclairer un vase retourné,  
Rien ne peut dépeindre la couleur de désolation.  
Cette vie de bannissement s'éternise...  
L'été, l'automne, l'hiver prennent fin, on se plaint avec le printemps.

On arrose la plante par les larmes pour qu'elle fleurisse,  
On la bonifie par les confidences pour que sa beauté et son parfum soient meilleurs !  
On attend le printemps dans la souffrance et la douleur,  
On accueille son retour pour rénover la vie.

Les bienfaits de nos ancêtres font briller l'histoire,  
Que de richesses y a-t-il dans le pays !  
Poursuivons les pas des hommes et des femmes,  
Il ne faut créer ni douleur, ni tristesse !

Apportons notre jeunesse pour compenser les maux du pays,  
Empruntons l'âme du printemps pour élever la jeunesse.  
La Vérité de Dieu brille clairement partout,  
Le Dao de Dieu sauve tout le monde sur la terre.

Cet âge de printemps bâtira la grande œuvre,

---

<sup>146</sup> Dans l'administration en Chine antique, tous les dix mille *milles*, il y a un poste administratif de relais. Tous les cinq mille *milles*, il y a un petit poste de relais faisant la liaison entre eux. Un mille vaut environ 4 kilomètres. (Dictionnaire Viêt Nam Thanh Nghi) Pour que les cavaliers (messagers, transporteurs etc.) et les chevaux puissent se reposer.

L'âme du printemps, c'est la continuité des créatures ;  
La saison printanière, ce sont les rayons de l'aurore,  
Les jeunes moines se sacrifient pour se mettre en route.

Ensemble, on est heureux avec amour et responsabilité,  
On crée une conception commune sur l'avenir.  
Pour échapper aux rets de ce monde de tristesse,  
Et créer l'ère de Sainteté pour la paix telle que jadis.

Ô printemps, le printemps qui revient avec tant de confidences,  
Le printemps qui arrive mais qui gardera ce jour printanier,  
Pour toute l'humanité et partout dans le monde entier,  
Afin que l'on s'en réjouisse correctement suivant l'esprit de printemps ?

#### POEME

En se réjouissant du printemps, on reconnaît qu'il est le Dao,  
Le temps va et vient puis repart et revient,  
Le printemps demeure pourtant toujours printemps, le printemps éternel,  
C'est la saison où les jeunes édifient les fondations de la bonté humaine.

... Votre humble frère, que Je suis, survivra dans le futur grâce à vous, et vous serez aussi les éternelles étincelles divines de Dieu et celles du Vietnam.

Le temps va prendre fin, Je salue les responsables de l'Organisation de Propagation du Caodaïsme. Je vous dis à la prochaine occasion. Ascension.